Manual del Usuario para Nokia E63

Nokia E63

NOKIA
Eseries

Edición 1.1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434 Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-449 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad en http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, el logo de Nokia Original Enhancements, Nokia Care, Eseries, Nokia E63, Ovi y Visual Radio son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

symbian Este producto incluye software bajo licencia de Symbian Software Ltd. © 1998-2010. Symbian y Symbian OS son marcas registradas de Symbian Ltd.

Java POWERED Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Algunas partes del software Nokia Maps son © 1996-2010 The FreeType Project. Todos los derechos reservados.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se la considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluyendo la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte http://www.mpegla.com (en inglés).

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIENTEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La aplicación de ingeniería inversa en el software del dispositivo está prohibida en el alcance establecido por la legislación local. En la medida en que este manual contenga limitaciones acerca de las declaraciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de Nokia, dichas limitaciones restringirán así mismo todas las limitaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de los licenciantes de Nokia.
Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros. AL USAR LAS APLICACIONES DE TERCEROS, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE TANTO NOKIA COMO SUS AFILIADAS NO OFRECEN GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.
La disponibilidad de algunos productos y aplicaciones y servicios para estos productos puede variar dependiendo de la región. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA
Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

/Edición 1.1 ES-LAM

Contenido

Seguridad.....7
Acerca de su dispositivo.....7
Servicios de red.....8

Buscar ayuda.....9
Soporte.....9
Configuración remota.....9
Actualizar el software con la PC.....10
Soluciones de accesibilidad.....10
Informaciones adicionales.....11

Funciones claves.....12

Teclas y partes.....13

Configurar el dispositivo.....15
Insertar la tarjeta SIM y la batería.....15
Cargar la batería.....16
Insertar la tarjeta de memoria.....16
Retirar la tarjeta de memoria.....17
Conectar el auricular.....17
Colocar la correa para muñeca.....17
Antenas.....17

Inicio.....18
Iniciar por primera vez.....18
Bienvenido.....18
Asistente de configuración.....19
Pantalla de inicio.....19
Menú.....20
Transferir contenido de otros dispositivos.....20
Indicadores en pantalla.....22
Acciones comunes en varias aplicaciones.....23
Bloquear las teclas.....24
Control de volumen.....24
Escribir texto.....24

Lo nuevo de Eseries.....26
Acceder a tareas con rapidez.....26
Pantalla de inicio.....26
Teclas de marcación rápida.....27
Agenda Nokia para Eseries.....28
Contactos Nokia para Eseries.....30
Multitarea.....31
Linterna.....32
Abrir Ovi.....32
Acerca de la Tienda Ovi.....32
Archivos Ovi.....32
Acerca de Contactos en Ovi.....33
My Nokia.....33

Teléfono.....35
Llamadas de voz.....35
Llamadas de video.....36
Llamadas por Internet.....37
Marcación rápida.....40

Desvío de llamadas....40
Restricción de llamadas....42
Restringir llamadas por Internet....43
Enviar tonos DTMF....43
Buzón de voz....44
Asistente de voz....44
Comandos de voz....45
Push to talk....46
Registro....48

Mensajería....50
Carpetas de mensajes....50
Organización de mensajes....51
Lector de mensajes....51
Voz....51
Mensajes de e-mail....52
Mensajes de texto....56
Mensajes multimedia....58
Mensajería instantánea....61
Tipos especiales de mensajes....64
Difusión celular....65
Configuraciones de mensajes....65

Internet....70
Web....70
Explorar la intranet....72
Puntos de acceso a Internet....72
Conexión de PC en Web....75

Viajar....76
Acerca de GPS y señales de satélites....76
Configuraciones de posicionamiento....77
Mapas....77
Datos GPS....81
Marcas....82

Multimedia....84
Cámara....84
Nokia Podcasting....85
Reproductor de música....87
Compartir en línea....89
Grabadora....89
Galería....90
RealPlayer....91
Reproductor flash....92
Radio....93
Radio de Internet....94

Personalización....96
Perfiles....96
Seleccionar tonos de timbre....96
Personalización de perfiles....97
Personalizar la pantalla de inicio....97
Cambiar el tema de la pantalla....98
Descargar un tema....98
Tonos de timbre 3-D....98

Nokia Office Tools....99
Notas activas....99

Calculadora....100
Administrador de archivos....100
Quickoffice....101
Convertidor....101
Administrador zip (Zip Manager)....102
Lector de documentos PDF....102
Imprimir....102
Reloj....103
Notas....104
Teclado inalámbrico Nokia....105

Conectividad....106
Conexiones de PC....106
Cable de datos....106
Bluetooth....106
Perfil de acceso SIM....109
LAN inalámbrica....110
Administrador de conexiones....113

Seguridad y administración de datos....114
Bloquear el dispositivo....114
Memoria....114
Seguridad de la tarjeta de memoria....115
Encriptación....116
Marcación fija....117
Administrador de certificados....117
Módulos de seguridad....119
Copia de seguridad de datos....119
Administrador de aplicaciones....119
Claves de activación....121
Sincronización de datos....123
VPN móviles....124

Configuraciones....126
Configuraciones generales....126
Configuraciones del teléfono....130
Configuraciones de conexión....131
Configuraciones de las aplicaciones....137

Accesos directos....138
Accesos directos generales....138

Glosario....140

Solución de Problemas....144

Información del producto y de seguridad....147

Índice....154

Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.

ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.

LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.

APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.

SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.

ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.

RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes (E)GSM 850, 900, 1800 y 1900, y UMTS 850/1900. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Su dispositivo admite diversos métodos de conectividad y, al igual que las computadoras, puede estar expuesto a virus y otro contenido dañino. Tenga precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la exploración y las descargas. Instale y utilice sólo los servicios y programas de software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™. Considere la instalación de software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada.

Su dispositivo puede incluir favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, y también puede permitirle el acceso a sitios de terceros. Estos sitios no están afiliados a

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios, tome las precauciones de seguridad o contenido.

Aviso: Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Cree copias de seguridad o lleve un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Consulte el manual del usuario para obtener información importante acerca de su dispositivo.

Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera en que utiliza algunas funciones de este dispositivo que requieren soporte de la red, tales como compatibilidad con tecnologías específicas como protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Buscar ayuda

Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto o si no está seguro de cómo debería funcionar su dispositivo, visitewww.nokia.com/support, o del dispositivo móvil,www.nokia.mobi/support.También puede seleccionar**Menú** > **Ayuda** > **Ayuda** en su dispositivo.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Apague el dispositivo y quite la batería.Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restaure las configuraciones de fábrica originales.
- Actualizar el software del dispositivo.

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación.Visitewww.nokia.com/repair, o en América Latina,www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio.Antes de enviar su dispositivo a reparación, siempre realice copias de seguridad de los datos almacenados en él.

Configuración remota

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Adm. disp.**.

Con el Administrador de dispositivo, puede administrar configuraciones, datos y software en su dispositivo de manera remota.

Puede conectarse a un servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo. Es posible que su proveedor de servicios o el departamento de administración de información de su compañía le proporcione perfiles de servidor y distintos ajustes de configuración. Los ajustes de configuración pueden incluir conexión y otras configuraciones que se utilizan para distintas aplicaciones en su dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

La conexión de configuración remota, por lo general, la inicia el servidor cuando las configuraciones del dispositivo necesitan actualizarse.

Para crear un perfil de servidor nuevo, seleccione **Opciones** > **Nvo. perfil servidor**.

Es posible que reciba estas configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración. De no ser así, defina lo siguiente:

- **Nombre de servidor** — Ingrese un nombre para el servidor de configuración.
- **ID de servidor** — Ingrese la ID exclusiva para identificar el servidor de configuración.
- **Contraseña servidor** — Ingrese una contraseña para identificar su dispositivo ante el servidor.
- **Modo de sesión** — Seleccione el tipo de conexión que prefiere.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que usará para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se le solicite el punto de acceso cada vez que inicia una conexión. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó **Internet** como el tipo del portador.
- **Dirección de servidor** — Ingrese la dirección Web del servidor de configuración.
- **Puerto** — Ingrese el número de puerto del servidor.
- **Nombre de usuario** — Ingrese la ID de usuario para el servidor de configuración.
- **Contraseña** — Ingrese la contraseña para el servidor de configuración.
- **Permitir config.** — Seleccione **Sí** para que el servidor inicie una sesión de configuración.
- **Aceptar auto. solicit.** — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite su confirmación cuando una sesión de configuración inicie.
- **Autenticación de red** — Seleccione si se va a usar la autenticación http.
- **Nombre usuario red** — Ingrese su ID de usuario para la autenticación http. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó utilizar **Autenticación de red**.
- **Contraseña de red** — Ingrese la contraseña para la autenticación http. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó utilizar **Autenticación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar config.**.

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, elija **Opciones** > **Ver registro**.

Actualizar el software con la PC

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software del dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, necesita una PC compatible, acceso a Internet por banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Software Updater, vaya a www.nokia.com/softwareupdate (en inglés) o en Latinoamérica, www.nokia-latinoamerica.com/nsu.

Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en www.nokiaaccessibility.com (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Informaciones adicionales

Instrucciones en el dispositivo

Para consultar instrucciones para la vista actual de la aplicación abierta, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Para explorar los temas de ayuda y búsquedas de conducta, seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Ayuda**. Puede seleccionar las categorías para las cuales desea ver las instrucciones. Seleccione una categoría, como Mensajería, para ver qué instrucciones (temas de ayuda) están disponibles. Mientras lee el tema, desplácese hacia la izquierda o la derecha para ver otros temas en esa categoría.

Para alternar entre la aplicación y la ayuda, mantenga pulsada la tecla de inicio.

Tutorial

El tutorial brinda informaciones acerca del dispositivo y muestra cómo utilizarlo. Seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Tutorial**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Funciones claves

Número de modelo: Nokia E63-2 (RM-449).

De aquí en adelante denominado Nokia E63.

Cuando utilice este producto en Latinoamérica, puede consultar la garantía y el folleto de referencia incluidos en el paquete de ventas para obtener direcciones de soporte Web específicas.

El nuevo Nokia E63 le ayuda a administrar su información personal y de negocios. A continuación se resaltan algunas de sus funciones claves:

Mover información de los contactos y la agenda desde un dispositivo anterior al Nokia E63 con Transfer..

Recibir y enviar mensajes en cualquier lugar.

Explorar Internet con Web.

Explorar la intranet de la empresa con Intranet.

Usar el dispositivo como linterna.

Mantenerse actualizado y planificar reuniones con **Agenda**.

Administrar sus socios de negocios y sus amigos de tiempo libre con la nueva aplicación **Contactos**.

Realizar llamadas con los servicios de voz por IP con **Tel. Internet**.

Conectarse a WLAN con **Asistente WLAN**.

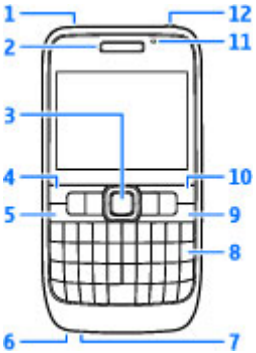
Buscar puntos de interés con **Mapas**.

Alternar del modo de negocios al modo personal.

Editar la apariencia y configuración de la pantalla de inicio con **Perfiles**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Teclas y partes



1 — Altavoz

2 — Auricular

3 — Tecla Navi™ (tecla de desplazamiento) Pulse la tecla de desplazamiento para realizar una selección, o para desplazarse a la izquierda, derecha, arriba y abajo en la pantalla. Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento para acelerar el desplazamiento. Para ajustar el volumen, utilice la tecla de desplazamiento junto con la tecla de función.

4 — Tecla de selección. Pulse la tecla de selección para realizar la función que indica en la pantalla.

5 — Tecla Llamar

6 — Micrófono

7 — Conector del cargador

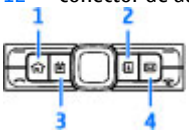
8 — Tecla de Retroceso

9 — Tecla Encender/Finalizar. Pulse la tecla para rechazar una llamada y finalizar llamadas activas o que están retenidas, o para alternar entre perfiles. Mantenga pulsada la tecla para encender y apagar el dispositivo.

10 — Tecla de selección

11 — Sensor de luz

12 — Conector de auricular

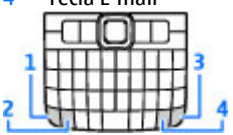


1 — Tecla Inicio

2 — Tecla de contactos

3 — Tecla Agenda

4 — Tecla E-mail



1 — Tecla de función. Para insertar dígitos o caracteres impresos en la parte gris de las teclas, mantenga pulsada la

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

tecla de función y pulse la tecla correspondiente, o mantenga pulsada sólo la tecla correspondiente.

2 — Tecla Shift. Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla Shift.

3 — Tecla Chr. Cuando escriba texto, pulse la tecla chr para insertar caracteres que no aparecen en el teclado.

4 — Tecla Ctrl. Acceda a los accesos directos de la tecla Ctrl, como Ctrl + C.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

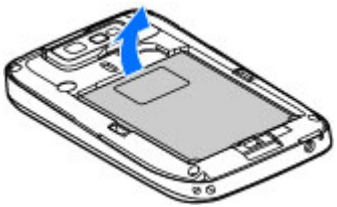
Configurar el dispositivo

Para configurar el Nokia E63, siga estas instrucciones.

Insertar la tarjeta SIM y la batería

1. Para abrir la tapa posterior del dispositivo, con el teclado hacia abajo, desbloquee el botón de liberación y levántela.

2. Si la batería está insertada, levántela en el sentido indicado por la flecha para quitarla.



3. Inserte la tarjeta SIM. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté orientada hacia los conectores del dispositivo y de que la esquina biselada esté orientada hacia la parte superior del dispositivo.

4. Inserte la batería. Alinee los contactos de la batería con los conectores correspondientes del compartimiento de la batería e insértelos en el sentido indicado por la flecha.

5. Cierre la tapa posterior y bloquee el botón de liberación.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Cargar la batería

1. Conecte un cargador compatible a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador en el dispositivo. Si la batería está totalmente descargada, es posible que pasen algunos instantes antes de que el indicador de carga comience a oscilar.

3. Cuando la batería esté completamente cargada, desconecte el cargador del dispositivo y, después, del tomacorriente de pared.

Su batería ha sido precargada en la fábrica, pero los niveles de carga pueden variar. Para conseguir el máximo rendimiento, cargue la batería hasta que esté totalmente cargada, de acuerdo con el indicador de nivel de batería.

Sugerencia: Puede utilizar cargadores Nokia de estilos antiguos con su dispositivo conectando el adaptador CA-44 en el cargador antiguo. El adaptador está disponible como accesorio por separado.

Insertar la tarjeta de memoria

Use una tarjeta de memoria para ahorrar memoria del dispositivo. También puede hacer una copia de seguridad de la información del dispositivo en la tarjeta de memoria.

Es posible que el paquete de ventas de su dispositivo no incluya una tarjeta de memoria. Las tarjetas de memoria están disponibles como accesorios separados.

1. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.

2. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura con el área de contacto primero. Asegúrese de que el área de contacto está orientada hacia los conectores en el dispositivo.
3. Empuje la tarjeta hasta que se encaje en su sitio.
4. Cierre la tapa.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

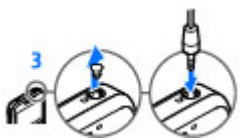
Retirar la tarjeta de memoria

1. Pulse la tecla Encender/Apagar de manera breve y seleccione **Retirar tarjeta memoria**.
2. Abra la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria.
3. Presione el extremo de la tarjeta de memoria para liberarla de la ranura.
4. Cierre la tapa.

Conectar el auricular

Aviso: Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.

Conecte el auricular compatible al conector del auricular de su dispositivo.

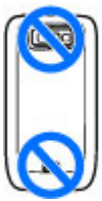


Colocar la correa para muñeca

Pase la correa para muñeca y ajústela.

Antenas

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.



© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Inicio

Después de programar su dispositivo, enciéndalo y explore lo nuevo en Eseries.

Iniciar por primera vez

1. Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar hasta que sienta una vibración en el dispositivo.
2. Si se le indica, ingrese el código PIN o el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.
3. Cuando se le indique, ingrese el país en el que se encuentra y la hora y fecha actuales. Para buscar su país, ingrese las primeras letras del nombre del país. Es importante seleccionar el país correcto porque las entradas programadas de la agenda pueden verse afectadas si, posteriormente, cambia el país y el nuevo país está ubicado en una zona horaria diferente.
4. La aplicación Bienvenido se abre. Seleccione entre las opciones o seleccione **Salir** para cerrar la aplicación.

Para ajustar las configuraciones en su dispositivo, use los asistentes disponibles en la pantalla de inicio y la aplicación de Asistente de configuraciones. Al encender el dispositivo, éste puede reconocer al proveedor de la tarjeta SIM y configurar de manera automática algunas configuraciones. También puede comunicarse con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Puede encender el dispositivo sin insertar una tarjeta SIM. El dispositivo inicia en el perfil desconectado y no puede usar las funciones de teléfono que dependen de la red.

Para apagar el dispositivo, mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.

Bienvenido

La primera vez que encienda el dispositivo, se abre la aplicación Saludo inicial. Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Tutorial** proporciona informaciones acerca de su dispositivo y le muestra la manera de su uso.
- **Transfer.** le permite transferir contenido, como entradas de contactos y agenda, de un dispositivo Nokia compatible. Consulte "Transferir contenidos entre dispositivos", pág. 21.
- **Config. de e-mail** le ayuda a ajustar las configuraciones de e-mail.
- **Asist. config.** le ayuda a ajustar varias configuraciones. Consulte "Asistente de configuración", pág. 19.

Para abrir la aplicación Saludo inicial en otro momento , seleccione **Menú** > **Ayuda** > **Bienvenido**.

Las opciones disponibles pueden variar.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Asistente de configuración

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Asist. config.**.

El Asistente de configuración ajusta el dispositivo de acuerdo a la información del operador de red. Para usar estos servicios, es posible que tenga que comunicarse con el proveedor de servicios para activar una conexión de datos u otros servicios.

La disponibilidad de los diferentes elementos de configuración en el Asistente de configuración depende de las funciones del dispositivo, la tarjeta SIM, el proveedor de servicios inalámbricos y la disponibilidad de los datos en la base de datos del Asistente de configuración.

Si el Asistente de configuración no está disponible desde el proveedor de servicios, es posible que no aparezca en el menú del dispositivo.

Para iniciar el asistente, seleccione **Iniciar**. Cuando usa el asistente por primera vez, éste lo guía a través de la configuración de ajustes. Si no se inserta una tarjeta SIM, debe seleccionar el país del proveedor de servicios y el proveedor de servicios. Si el país o el proveedor de servicios sugerido por el asistente es incorrecto, seleccione el correcto de la lista. Si se interrumpe la configuración de ajustes, éstos no se definen.

Para acceder a la vista principal del Asistente de configuración después de que éste ha finalizado la configuración de ajustes, seleccione **Aceptar**.

En la vista principal, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Operador** — Configurar los ajustes específicos del operador, como configuraciones de MMS, Internet, WAP y de streaming.
- **Config. de e-mail** — Configurar las configuraciones de e-mail.
- **PTT** — Configurar las definiciones PTT.
- **Video compart.** — Configurar los ajustes de video compartido.

Si no puede usar el Asistente de configuración, visite el sitio Web de configuración del teléfono Nokia.

Pantalla de inicio

Desde la pantalla de inicio puede acceder con rapidez a las funciones que usa con más frecuencia y ver de inmediato cualquier llamada perdida o nuevos mensajes.

Puede definir dos pantallas de inicio por separado para distintos propósitos, como usar una pantalla para ver sus mensajes de e-mail empresariales y notificaciones y la otra para ver sus mensajes de e-mail personales. De esta manera,

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

no tiene que ver mensajes relacionados con la empresa fuera de sus horas de trabajo.

Menú

Seleccione **Menú**.

El menú es el punto de inicio desde donde puede abrir todas las aplicaciones del dispositivo o de una tarjeta de memoria.

El menú contiene aplicaciones y carpetas, que son grupos de aplicaciones similares. Todas las aplicaciones que instala en el dispositivo están guardadas en forma predeterminada en la carpeta **Instalac.**.

Para abrir una aplicación, desplácese hasta dicha aplicación y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver las aplicaciones en una lista, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista Menú** > **Lista**. Para regresar a la vista de cuadrícula, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista Menú** > **Cuadrícula**.

Para ver el consumo de memoria de diferentes aplicaciones y los datos almacenados en el dispositivo o en la tarjeta de memoria y para verificar la cantidad de memoria disponible, seleccione **Opciones** > **Detalles de memoria**.

Para crear una nueva carpeta, seleccione **Opciones** > **Nueva carpeta**.

Para cambiar el nombre de una nueva carpeta, seleccione **Opciones** > **Renombrar**.

Para volver a organizar la carpeta, desplácese hasta la aplicación que desea mover y seleccione **Opciones** > **Mover**. Junto a la aplicación hay una marca de verificación. Desplácese hasta una nueva ubicación y seleccione **Aceptar**.

Para mover una aplicación a otra carpeta, desplácese hasta la aplicación que desea mover, y seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta**, la nueva carpeta y **Aceptar**.

Para descargar aplicaciones de la Web, seleccione **Opciones** > **Descargas aplicaciones**.

Para alternar entre varias aplicaciones abiertas, mantenga pulsada la tecla de inicio. Seleccione una aplicación y pulse la tecla de desplazamiento para cambiar a esa aplicación. Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

Transferir contenido de otros dispositivos

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Transfer.**.

Puede transferir contenido, como contactos, de un dispositivo Nokia compatible a su dispositivo Eseries nuevo utilizando distintos métodos de conectividad. El tipo de contenido que se puede transferir depende del modelo de

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

dispositivo. Si el otro dispositivo es compatible con sincronización, también puede sincronizar datos entre los dos dispositivos o enviar datos de su dispositivo a otros.

Cuando transfiere datos del dispositivo anterior, es posible que sea necesario insertar la tarjeta SIM. Su dispositivo Eseries nuevo no necesita una tarjeta SIM al transferir datos.

El contenido se copia de la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en su dispositivo. El tiempo de copiado depende de la cantidad de datos a transferir. También puede cancelar y continuar en otro momento.

Los pasos necesarios para transferir datos pueden variar dependiendo de su dispositivo y si interrumpió la transferencia de datos previamente. Los elementos que puede transferir pueden variar dependiendo del otro dispositivo.

Transferir contenidos entre dispositivos

Para conectar los dos dispositivos, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. Para algunos modelos de dispositivos, la aplicación Alternar se envía al otro dispositivo como un mensaje. Para instalar Alternar en el otro dispositivo, abra el mensaje y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla. En su nuevo dispositivo Eseries, seleccione el contenido que desea copiar del otro dispositivo.

Después de la transferencia de datos, puede guardar el acceso directo con las configuraciones de transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia posteriormente.

Para editar el acceso directo, seleccione **Opciones** > **Config. acceso directo**.

Ver el registro de transferencia

Un registro de transferencia se muestra después de cada transferencia.

Para ver los detalles de transferencia, desplácese hasta el elemento transferido en el registro y seleccione **Opciones** > **Detalles**.

Para ver el registro de una transferencia anterior, desplácese hasta un acceso directo de transferencia, si lo hay, en la vista principal y seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Cualquier conflicto de transferencia que no se haya resuelto también aparece en la vista del registro. Para empezar a resolver conflictos, seleccione **Opciones** > **Resolver conflictos**.

Sincronizar, recuperar y enviar datos

Si transfirió datos con anterioridad en su dispositivo con la aplicación Alternar, seleccione alguno de los siguientes iconos en la vista principal de Alternar:

Sincronizar datos con un dispositivo compatible si el otro dispositivo admite la sincronización. Con sincronización, puede mantener la información al día en ambos dispositivos.

Recuperar datos desde el otro dispositivo en su nuevo dispositivo Eseries.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Enviar datos desde su nuevo dispositivo Eseries a su otro dispositivo.

Indicadores en pantalla

3G El dispositivo se está utilizando en una red UMTS (servicio de red).

Nivel de carga de la batería. Cuanto más alta sea la barra, mayor es la carga de la batería.

Tiene uno o más mensajes sin leer en el Buzón de entrada en Mensajes.

Ha recibido un e-mail nuevo en el buzón de correo remoto.

Hay mensajes a la espera de su envío en el Buzón de salida en Mensajes.

Tiene una o más llamadas perdidas.

Las teclas del dispositivo están bloqueadas.

Hay una alarma activa.

El perfil Silencio está seleccionado y el dispositivo no suena cuando entra una llamada o un mensaje.

La conectividad Bluetooth está activa.

Hay datos transmitiéndose por conectividad Bluetooth. Cuando el indicador parpadea significa que su dispositivo está intentando conectarse a otro dispositivo.

Hay una conexión de paquetes de datos GPRS disponible (servicio de red). Si el icono es , la conexión está activa. Si el icono es , la conexión está retenida.

Hay una conexión de paquetes de datos EGPRS disponible (servicio de red). Si el icono es , la conexión está activa. Si el icono es , la conexión está retenida.

Hay una conexión de paquete de datos UMTS disponible (servicio de red). Si el icono es , la conexión está activa. Si el icono es , la conexión está retenida.

Ha configurado el dispositivo para buscar redes LAN inalámbricas (WLAN) y hay una disponible.

Hay una conexión WLAN activa en la red que no tiene encriptación.

Hay una conexión WLAN activa en la red que tiene encriptación.

Su dispositivo está conectado a una computadora con un cable USB.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

2 La segunda línea de teléfono está en uso (servicio de red).

Todas las llamadas se desvían a otro número. Si tiene dos líneas de teléfono, el número indica la línea activa.

Hay un auricular conectado en el dispositivo.

Se perdió la conexión con un auricular con conectividad Bluetooth.

Hay un accesorio de manos libres para automóvil conectado en el dispositivo.

Hay un audífono conectado en el dispositivo.

Hay un teléfono de texto conectado en el dispositivo.

Su dispositivo se está sincronizando.

Tiene una conexión push to talk activa.

Su conexión push to talk está en el modo no molestar porque el tipo de timbre del dispositivo está configurada en **Un bip** o **Silencio**, o tiene una llamada entrante o saliente. En este modo, no puede realizar llamadas PTT.

Acciones comunes en varias aplicaciones

Las siguientes acciones son comunes a varias aplicaciones:

Para cambiar el perfil, o apagar o bloquear el dispositivo, pulse la tela Encender/Apagar de manera breve.

Si una aplicación tiene varias fichas (consulte imagen), abra una al desplazarse hacia la derecha o hacia la izquierda.

Para guardar los ajustes configurados en una aplicación, seleccione **Atrás**.

Para guardar un archivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**. Existen distintas opciones de almacenamiento dependiendo de la aplicación que usa.

Para enviar un archivo, seleccione **Opciones** > **Enviar**. Puede enviar un archivo en un mensaje de e-mail o multimedia, o utilizar distintos métodos de conectividad.

Para copiar, mantenga pulsada la tecla Shift y seleccione el texto con la tecla de desplazamiento. Mantenga pulsada la tecla Shift y seleccione **Copiar**. Para pegar, desplácese hasta donde desea pegar el texto, mantenga pulsada la tecla Shift y seleccione **Pegar**. Es posible que este método no funcione

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

en aplicaciones que tienen sus propios comandos para copiar y pegar.

Para seleccionar distintos elementos, como mensajes, archivos o contactos, desplácese hasta el elemento que desea elegir. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** para elegir un elemento u **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar todo** para elegir todos.

Sugerencia: Para seleccionar la mayoría de los elementos, primero elija **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar todo**, después seleccione los elementos que no desea y **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Desmarcar**.

Para seleccionar un objeto (por ejemplo, un archivo adjunto en un documento), desplácese hasta éste de modo que aparezca entre unas marcas cuadradas.

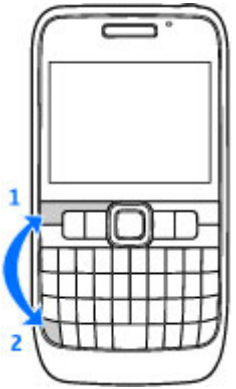
Bloquear las teclas

El teclado de su dispositivo se bloquea de manera automática para evitar que teclas se pulsen de manera accidental. Para cambiar el período de tiempo después del cual el teclado se bloquea, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado**.

Para bloquear las teclas de manera manual en la pantalla de inicio, pulse la tecla de selección izquierda y la tecla de la función.

Para bloquear las teclas de manera manual en el menú o en una aplicación abierta, pulse brevemente la tecla Encender/Apagar y seleccione **Bloquear teclado**.

Para desbloquear las teclas, pulse la tecla de selección izquierda y la tecla de la función.



Control de volumen

Para ajustar el volumen del audífono durante una llamada de teléfono, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha. Para ajustar el volumen de las aplicaciones multimedia, mantenga pulsada la tecla de función y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Escribir texto

Los métodos de ingreso en el dispositivo pueden variar según los distintos mercados de ventas.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Escribir texto con el teclado

Su dispositivo tiene un teclado completo.

Para ingresar signos de puntuación, pulse la tecla correspondiente o una combinación de ellas.

Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla Shift.

Para insertar dígitos o caracteres impresos en la parte superior de las teclas, mantenga pulsada la tecla correspondiente o mantenga pulsada la tecla de función y pulse la tecla correspondiente.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de retroceso. Para borrar varios caracteres, mantenga pulsada la tecla de retroceso.

Para insertar caracteres y símbolos que no aparecen en el teclado, pulse la tecla Chr.

Para copiar texto, mantenga pulsada la tecla Shift y desplácese para resaltar la palabra, frase o línea del texto que desea copiar. Pulse Ctrl + C. Para insertar el texto en un documento, muévase al lugar correcto y pulse Ctrl + V.

Para cambiar el idioma de escritura o para activar el ingreso de texto predictivo, seleccione **Opciones** > **Opciones de escritura** y alguna de las opciones disponibles.

Ingreso de texto predictivo

Para activar el ingreso de texto predictivo, pulse la tecla de función + barra espaciadora y seleccione **Texto predictivo** > **Activar**. El indicador aparece en la pantalla. Cuando empieza a escribir una palabra, el dispositivo le sugiere posibles palabras. Cuando encuentra la palabra correcta, desplácese a la derecha para confirmarla. Mientras escribe, también puede desplazarse hacia abajo para acceder a una lista de palabras sugeridas. Si la palabra deseada está en la lista, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento. Si la palabra que está escribiendo no está en el diccionario del dispositivo, éste le sugiere una palabra, mientras que la palabra que estaba escribiendo aparece arriba de la palabra sugerida. Desplácese hacia arriba para seleccionar su palabra. La palabra se agrega en el diccionario cuando empieza a escribir la siguiente palabra.

Para desactivar el ingreso de texto predictivo, pulse la tecla de función + barra espaciadora y seleccione **Texto predictivo** > **Desactivar**.

Para definir las configuraciones para el ingreso de texto, seleccione **Opciones** > **Opciones de escritura** > **Configuraciones**.

Para cambiar el idioma de escritura, seleccione **Opciones** > **Opciones de escritura** > **Idioma de escritura**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Lo nuevo de Eseries

El nuevo dispositivo Eseries tiene versiones nuevas de las aplicaciones Agenda y Contactos, así como una nueva pantalla de inicio. También puede acceder a los servicios Ovi con su dispositivo.

Acceder a tareas con rapidez

Siempre que vea el icono ▶ en la pantalla de inicio, o en las aplicaciones Contactos o Agenda, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Cuando navega en estas aplicaciones, desplácese a la izquierda para regresar al nivel anterior.

Pantalla de inicio

Desde la pantalla de inicio puede acceder de manera rápida a funciones que utiliza con mayor frecuencia y ver de inmediato si tiene llamadas perdidas o nuevos mensajes.

Explorar en la pantalla de inicio

Para acceder a la pantalla de inicio, pulse la tecla Inicio de manera breve.

La pantalla de inicio incluye:

- accesos directos a aplicaciones (1) Para acceder a aplicaciones con rapidez, desplácese a su acceso directo y pulse la tecla de desplazamiento.
- área de información (2) Para verificar un elemento que aparece en el área de información, desplácese hasta éste y pulse la tecla de desplazamiento.
- notificaciones (3) Para ver las notificaciones, desplácese hasta una casilla. Cada casilla es visible sólo si hay

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

elementos en ella. Para ocultar las casillas, pulse la tecla de retroceso.

Trabajar en la pantalla de inicio

Para buscar contactos en la pantalla de inicio, empiece a ingresar el nombre del contacto. El dispositivo le sugiere contactos coincidentes. Desplácese al contacto deseado. Esta función puede no estar disponible en todos los idiomas.

Para llamar al contacto, pulse la tecla Llamar.

Para desactivar la búsqueda del contacto, seleccione **Opciones** > **Búsq. contactos desact.**.

Para verificar sus mensajes recibidos, desplácese al cuadro de mensajes en el área de notificaciones. Para leer un mensaje, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento. Para acceder a otras tareas, desplácese a la derecha.

Para ver sus llamadas perdidas, desplácese hasta el cuadro de llamadas en el área de notificaciones. Para devolver una llamada, desplácese hasta ésta y pulse la tecla Llamar. Para enviar un mensaje de texto a un llamante, desplácese hasta una llamada, desplácese a la derecha y seleccione **Enviar mens. texto** de la lista de opciones disponibles.

Para escuchar su buzón de voz, desplácese hasta el cuadro de buzón de voz en el área de notificaciones. Desplácese al buzón de voz deseado y pulse la tecla Llamar para realizar la llamada.

Alternar pantallas de inicio

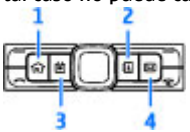
Puede definir dos modos de pantalla de inicio para distintos propósitos, como usar un modo para ver sus mensajes de e-mail empresariales y notificaciones y el otro para ver su e-mail personal. De esta manera, no tiene que ver mensajes relacionados con la empresa fuera de sus horas de trabajo.

Su operador puede haber creado una tercera pantalla de inicio con elementos específicos del operador.

Para alternar entre un modo de pantalla de inicio a otro, desplácese hasta y pulse la tecla de desplazamiento.

Teclas de marcación rápida

Con las Teclas de marcación rápida puede acceder a aplicaciones y tareas de manera rápida. Cada tecla tiene asignada una aplicación y una tarea. Para cambiar éstas, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Tec. marc. ráp.**. Es posible que su operador de red haya asignado aplicaciones a las teclas, y en tal caso no puede cambiarlas.



1 — Tecla Inicio

2 — Tecla Contactos

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

3 — Tecla Agenda

4 — Tecla E-mail

Tecla Inicio

Para acceder a la pantalla de inicio, pulse la tecla de inicio de manera breve. Pulse la tecla de inicio de manera breve de nuevo para acceder al menú.

Para ver la lista de aplicaciones activas, pulse la tecla Inicio por algunos segundos. Cuando la lista se abre, pulse la tecla Inicio rápidamente para desplazar la lista. Para abrir la aplicación seleccionada, pulse la tecla Inicio por algunos segundos o pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla Borrar.

Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

Tecla Contactos

Para abrir la aplicación Contactos, pulse la tecla Contactos rápidamente.

Para crear un nuevo contacto, pulse la tecla Contactos por algunos segundos.

Tecla Agenda

Para abrir la aplicación Agenda, pulse la tecla Agenda rápidamente.

Para crear una nueva entrada de reunión, pulse la tecla Agenda por algunos segundos.

Tecla E-mail

Para abrir su buzón de correo predeterminado, pulse la tecla E-mail rápidamente.

Para crear un nuevo mensaje de e-mail, pulse la tecla E-mail por algunos segundos.

Agenda Nokia para Eseries

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Agenda**.

Cree y vea eventos y citas programadas y alterne entre distintas vistas de agenda.

Vistas de la Agenda

Puede alternar entre las siguientes vistas:

- La vista mensual muestra el mes actual y en una lista las entradas de agenda del día seleccionado.
- La vista semanal muestra los eventos para la semana seleccionada en siete casillas diarias.
- La vista diaria muestra los eventos para el día seleccionado agrupado en intervalos de tiempo de acuerdo a sus horas de inicio.
- La vista de tareas exhibe todos los elementos de tareas.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- La vista de agenda muestra en una lista los eventos para el día seleccionado.

Para cambiar la vista, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** y la vista deseada.

Sugerencia: Para abrir la vista semanal, desplácese hasta el número de una semana y pulse la tecla de desplazamiento.

Para moverse al día siguiente o anterior en las vistas mensual, semanal, diaria y de calendario, desplácese a la derecha o izquierda.

Para cambiar la vista predeterminada, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Vista predeterminada**.

Ver informaciones de agenda

En la vista mensual, las entradas de agenda están marcadas con un triángulo. Las entradas de aniversario también están marcadas con un signo de exclamación. Las entradas del día seleccionado aparecen en una lista.

Para abrir entradas de agenda, abra una vista de agenda, desplácese hasta una entrada y pulse la tecla de desplazamiento.

Crear entradas de agenda

Puede crear los siguientes tipos de entradas de agenda:

- Las entradas de reunión le recuerdan eventos con una fecha y hora específicas.
- Las entradas de memorándum se relacionan con todo el día, sin embargo, no con una hora específica.
- Las entradas de aniversario le recuerdan los cumpleaños y las fechas especiales. Se refieren a una fecha en particular, sin embargo, no a una hora concreta. Las entradas de aniversario se repiten cada año.
- Las entradas de tarea le recuerdan aquella tarea que tiene una fecha de vencimiento, sin embargo, no una hora específica del día.

Para crear una entrada de agenda, desplácese hasta una fecha, seleccione **Opciones** > **Nueva entrada** y el tipo de entrada.

Sugerencia: Para crear una entrada de reunión, inicie el ingreso del asunto.

Crear entradas de reunión, de memorándum, de aniversario o de tareas

1. Ingrese el asunto.
2. Para entradas de reunión, ingrese las horas de inicio y de finalización o seleccione **Evento todo día**.
3. Para entradas de reunión y de memorándum, ingrese la fechas de inicio y de finalización. Para entradas de aniversario, ingrese la fecha y para las entradas de tareas, ingrese la fecha de vencimiento.
4. Para entradas de reunión, ingrese la ubicación.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

5. Para entradas de reunión, de aniversario y de tareas, puede fijar una alarma.
6. Para repetir entradas de reunión, fije la hora de repetición.
7. Para entradas de tareas, fije la prioridad. Para definir la prioridad para las entradas de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.
8. Para entradas de memorándum, de aniversario y de tareas, defina la manera en que la entrada se maneja durante sincronización. Seleccione **Privada** para ocultar la entrada de personas si la agenda está visible en línea, **Pública** para que la entrada esté visible para personas o **Ninguna** para que la entrada no se copie en su computadora.
9. Ingrese una descripción.

Para enviar la entrada, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Configuraciones de la agenda

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono alarma agenda**.

Para cambiar la vista que se muestra cuando se abre la agenda, seleccione **Vista predeterminada**.

Para cambiar el día de inicio de la semana, seleccione **La semana comienza**.

Para cambiar el título de la vista de la semana, seleccione **Título vista de semana** y **N° de la semana** o **Fechas semana**.

Contactos Nokia para Eseries

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos**.

Guarde y actualice informaciones de contactos, como números de teléfono, direcciones particulares o direcciones de e-mail de los contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a un contacto. También puede crear grupos de contactos, los cuales le permiten comunicarse con varios contactos a la vez y enviar informaciones de contacto (tarjetas de negocios) a dispositivos compatibles o recibirlas desde éstos.

Siempre que vea el icono ▶, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

Agregar contactos

Seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto** e ingrese la información del contacto.

Para copiar informaciones de un contacto de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Copiar** > **De tarjeta memoria**.

Grupos de contactos

Seleccione cada contacto que desea agregar al grupo de contactos, seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** para marcarlo, seleccione **Opciones** > **Grupo** >

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Agregar al grupo > **Crear nuevo grupo** > **Nombre del grupo** e ingrese un nombre para el grupo.

Si desea realizar llamadas de multiconferencia al grupo, también defina lo siguiente:

- **Núm. serv. multiconf.** — Ingrese el número del servicio de llamada de multiconferencia.
- **ID servicio multiconf.** — Ingrese el número de ID de la llamada de multiconferencia.
- **PIN servicio multiconf.** — Ingrese el número del código PIN de la llamada de multiconferencia.

Para realizar una llamada de multiconferencia al grupo, selecciónelo, desplácese a la derecha y elija **Llamar serv. conf.** de la lista de opciones disponibles.

Buscar contactos

Para buscar contactos, inicie el ingreso del nombre del contacto en el campo de búsqueda.

Administrar directorios de contactos

Para cambiar el directorio de contactos, desplácese hasta la parte superior de la lista de nombres, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione de la lista de directorios disponibles.

Para organizar directorios de contactos, seleccione **Opciones** > **Organizar listas contac.** y un directorio. Desplácese hacia arriba para moverlo hasta la ubicación deseada.

Agregar tonos de timbre a contactos

Puede establecer un tono de timbre para un contacto o un grupo de contactos. El tono de timbre suena cuando le llama un contacto.

Para agregar un tono de timbre para contactos, abra un contacto, seleccione **Opciones** > **Tono de timbre** y un tono de timbre.

Para agregar un tono de timbre para grupos de contactos, seleccione uno, **Opciones** > **Grupo** > **Tono de timbre** y un tono de timbre.

Para eliminar el tono de timbre asignado, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

Cambiar configuraciones de contactos

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar la manera en que aparecen los nombres de los contactos, seleccione **Mostrar nombres**.

Para elegir el directorio de contactos que se abre cuando abre la aplicación Contactos, seleccione **Lista contactos predet.**.

Multitarea

Puede tener varias aplicaciones abiertas simultáneamente. Para alternar entre las aplicaciones activas, mantenga

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

pulsada la tecla Inicio, desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla Borrar.

Ejemplo: Cuando hay una llamada activa y quiere mirar la agenda, pulse la tecla Inicio para acceder al menú y abra la aplicación Agenda. La llamada permanece activa en segundo plano.

Ejemplo: Cuando está escribiendo un mensaje y quiere mirar un sitio Web, pulse la tecla Inicio para acceder al menú y abra la aplicación Web. Seleccione un favorito o ingrese la dirección Web manualmente, y seleccione **Ir a**. Para volver al mensaje, mantenga pulsada la tecla Inicio, desplácese hasta el mensaje y pulse la tecla de desplazamiento.

Linterna

El flash de la cámara se puede usar como una linterna. Para activar o desactivar la linterna, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la barra espaciadora.

No apunte la linterna a los ojos.

Abrir Ovi

Ovi es el acceso a diferentes servicios de Nokia.

Para conocer más y obtener información adicional, consulte www.ovi.com (en inglés).

Acerca de la Tienda Ovi

En la Tienda Ovi puede descargar juegos para dispositivos móviles, aplicaciones, videos, imágenes, y tonos de timbre para su dispositivo. Algunos de los elementos son gratuitos, otros debe comprarlos utilizando su tarjeta de crédito o a través de la factura telefónica. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y adecuado según sus preferencias y su ubicación.

El contenido de la Tienda Ovi se clasifica en las siguientes categorías:

- Recomendados
- Juegos
- Personalización
- Aplicaciones
- Audio y video

Archivos Ovi

Con Archivos Ovi, puede utilizar Nokia E63 para acceder al contenido de su computadora si está encendida o conectada a Internet. Deberá instalar la aplicación Archivos Ovi en todas las computadoras a las que desee tener acceso con Archivos Ovi.

Puede probar Archivos Ovi durante un período de prueba limitado.

Con Archivos Ovi, puede realizar las siguientes acciones:

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- Explorar, buscar y ver imágenes. No es necesario cargar las imágenes al sitio Web, pero puede acceder al contenido de la computadora mediante el dispositivo móvil.
- Explorar, buscar y ver archivos y documentos.
- Transferir canciones de la computadora al dispositivo.
- Enviar archivos y carpetas de la computadora sin la necesidad de moverlos antes al dispositivo o desde él.
- Acceder a archivos en la computadora hasta cuando la computadora está desactivada. Sólo elija las carpetas y los archivos que desee que estén disponibles y Archivos Ovi automáticamente conservará una copia actualizada en un sitio de almacenamiento protegido en línea para que pueda acceder aún cuando la computadora esté desactivada.

Para obtener soporte, consulte files.ovi.com/support (en inglés).

Acerca de Contactos en Ovi

Con Contactos en Ovi, puede mantenerse conectado con las personas que más le importan. Busque contactos y descubra amigos en la comunidad Ovi. Manténgase en contacto con sus amigos, converse por chat, comparta su ubicación y estado y sepa siempre qué están haciendo sus amigos y dónde están. Incluso puede conversar por chat con amigos que usan Google Talk™.

También puede sincronizar sus contactos, agenda y otros contenidos entre el dispositivo Nokia y Ovi.com. Su información importante se almacena y se mantiene actualizada tanto en su dispositivo como en Internet. Con Contactos en Ovi, puede hacer que su lista de contactos sea dinámica y tener la tranquilidad de que sus contactos se almacenan en Ovi.com.

Debe tener una cuenta de Nokia para utilizar el servicio. Cree una cuenta en su dispositivo móvil o visite www.ovi.com (en inglés) desde su computadora.

El uso de Contactos en Ovi puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor de servicios. Comuníquese con el proveedor de servicios de red para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

My Nokia

My Nokia es un servicio gratuito del cual recibe periódicamente mensajes de texto con consejos, trucos y soporte para su dispositivo Nokia. También le permite explorar el sitio WAP My Nokia donde puede encontrar detalles sobre dispositivos Nokia y descargar tonos, gráficos, juegos y aplicaciones.

Para utilizar el servicio My Nokia, éste debe estar disponible en su país y su proveedor de servicios lo debe admitir. Debe registrarse para utilizar el servicio.

Aplican cargos de llamada cuando envía mensajes para registrarse o cancelar su suscripción.

Para más información sobre términos y condiciones, consulte la documentación proporcionada con su dispositivo o www.nokia.com/mynokia (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para empezar a utilizar My Nokia:

1. Seleccione **Menú** > **Ayuda** > **My Nokia**.
2. Seleccione **Suscribirse a My Nokia**.
3. Lea la información en pantalla y seleccione **Aceptar**.

Recibe un mensaje de texto de My Nokia con más instrucciones.

Para iniciar el sitio WAP My Nokia en su explorador, seleccione **My Nokia** > **Ir a móvil My Nokia**.

Para cancelar su suscripción del servicio My Nokia, seleccione **My Nokia** > **Anular suscripc.**.

Para leer las instrucciones para My Nokia, seleccione **My Nokia** > **Instrucciones**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Teléfono

Para realizar y recibir llamadas, el dispositivo debe estar encendido, debe tener una tarjeta SIM válida instalada y debe estar en el área de servicio de una red celular.

Para realizar o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamada por Internet. Para conectarse a un servicio de llamada por Internet, el dispositivo debe estar en la cobertura de una red de conexión, como un punto de acceso WLAN.

Llamadas de voz

Nota: La facturación real de las llamadas y los servicios de parte de su proveedor puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Responder una llamada

Para responder una llamada, pulse la tecla Llamar.

Para rechazar una llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para silenciar el tono de timbre en lugar de responder una llamada, seleccione **Silencio**.

Cuando tiene una llamada activa y la función llamada en espera (servicio de red) está activada, pulse la tecla Llamar para responder la nueva llamada entrante. La primera llamada queda retenida. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla Finalizar.

Realizar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número de teléfono, incluyendo el código de área y pulse la tecla Llamar.

Sugerencia: Para llamadas internacionales, agregue el carácter + que reemplaza el código de acceso internacional, e ingrese el código de país, el código de área (omita el 0, si es necesario), y el número de teléfono. Es posible que el carácter + como reemplazo del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

Para finalizar la llamada o cancelar el intento de llamada, pulse la tecla Finalizar.

Para realizar una llamada usando los contactos guardados, pulse la tecla de contactos. Ingrese las primeras letras del nombre, desplácese hasta el nombre y pulse la tecla Llamar. Consulte "Contactos Nokia para Eseries", pág. 30.

Para realizar una llamada usando el registro, pulse la tecla Llamar para ver hasta los últimos 20 números a los que llamó o intento llamar. Desplácese hasta el número o nombre deseado y pulse la tecla Llamar. Consulte "Registro", pág. 48.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para ajustar el volumen de una llamada activa, desplácese a la derecha o izquierda.

Para alternar entre una llamada de voz y una llamada de video, seleccione **Opciones** > **Alternar a llam. video**. El dispositivo finaliza la llamada de voz y realiza una llamada de video al destinatario.

Realizar una llamada de multiconferencia

1. Para hacer una llamada de multiconferencia, ingrese el número de teléfono de un participante y pulse la tecla Llamar.
2. Cuando el participante responde, seleccione **Opciones** > **Nueva llamada**.
3. Cuando haya llamado a todos los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** para combinar las llamadas en curso en una multiconferencia.

Para silenciar el micrófono del dispositivo durante una llamada, seleccione **Opciones** > **Silenciar micrófono**.

Para sacar un participante de una llamada de multiconferencia, desplácese hasta el participante y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir participante**.

Para hablar en privado con un participante de la llamada de multiconferencia, desplácese hasta el participante y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**.

Llamadas de video

Para poder hacer una llamada de video, usted debe estar en la cobertura de una red UMTS. Para conocer la disponibilidad y cómo suscribirse a servicios de llamada de video, comuníquese con su operador de red o proveedor de servicios. Mientras habla, puede ver en tiempo real un video entre usted y el destinatario de la llamada, si el destinatario posee un teléfono móvil compatible. La imagen de video capturada por la cámara en su dispositivo se muestra al destinatario de la llamada de video. Sólo se puede hacer una llamada de video entre dos participantes.

Realizar una llamada de video

Para realizar una llamada de video, ingrese el número de teléfono o seleccione el destinatario de la llamada en Contactos y seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de video**. Cuando inicia la llamada de video, la cámara del dispositivo se activa. Si la cámara ya está en uso, se desactiva el envío de video. Si el destinatario de la llamada no desea enviarle un video, aparece una imagen fija en su lugar. Puede definir la imagen fija en **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en llam. video**.

Para desactivar el envío de audio, video o ambos, seleccione **Opciones** > **Desactivar** > **Enviando audio**, **Enviando video** o **Enviando audio/video**.

Para ajustar el volumen de una llamada de video activa, desplácese a la derecha o izquierda.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para usar el altavoz para recibir audio, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para silenciar el altavoz y usar el audífono, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para cambiar los lugares de las imágenes, seleccione **Opciones** > **Camb. orden imág.**.

Para acercar o alejar la imagen en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Acercar** o **Alejar**.

Para finalizar la llamada de video y realizar una nueva llamada de voz al mismo destinatario, seleccione **Opciones** > **Alternar a llamada voz**.

Procedimiento para compartir un video

Use Video compartido (servicio de red) para enviar video desde su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz. Para usar esta función, el dispositivo debe estar dentro de la cobertura de una red UMTS.

1. Haga una llamada telefónica al destinatario seleccionado. Puede empezar a compartir un video cuando la llamada telefónica es establecida y su dispositivo fue registrado en el servidor SIP.
2. Para enviar video desde el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Compartir video**, y una opción para compartir, si está disponible. Para obtener una vista previa del videoclip, seleccione **Opciones** > **Reproducir**.
3. Seleccione el destinatario en Contactos o ingrese la dirección SIP del destinatario manualmente para enviar una invitación al destinatario. El video compartido empezará automáticamente cuando el destinatario aceptarlo.
4. Para finalizar el video compartido, seleccione **Parar**. La llamada de voz prosigue normalmente.

Recibir una invitación de video compartido

Al recibir una invitación de video compartido, un mensaje se muestra con el nombre o dirección SIP de la persona que llama.

Para aceptar la invitación y empezar la sesión de video compartido, seleccione **Aceptar**.

Para rechazar la invitación, seleccione **Rechazar**. La llamada de voz prosigue normalmente.

Llamadas por Internet

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet**.

Su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (VoIP). El dispositivo intenta hacer las llamadas de emergencia primero por las redes celulares. Si una llamada de emergencia vía red celular no resulta exitosa, su dispositivo intentará hacer una llamada a través de su proveedor de llamadas por

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

internet. Considerando la naturaleza de la telefonía celular, se recomienda usar las redes celulares para las llamadas de emergencia, si es posible. Si usted cuenta con la cobertura de una red de servicio celular, antes de llamar a un número de emergencia, asegúrese de que su teléfono móvil esté encendido y listo para hacer llamadas. La capacidad de una llamada de emergencia que se hace por Internet depende de la disponibilidad de una red WLAN y de la implementación de tecnologías para llamadas de emergencia que su proveedor de llamadas por internet haya realizado. Comuníquese con su proveedor de llamadas por internet para comprobar su disponibilidad para llamadas de emergencia por internet (VoIP).

Con el servicio de llamadas por Internet (servicio de red), se pueden hacer y recibir llamadas por la Internet usando la tecnología VoIP (protocolo de voz sobre Internet). Las llamadas telefónicas por Internet pueden establecerse entre computadoras, teléfonos móviles y entre un dispositivo VoIP y un teléfono tradicional. Para hacer o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar en la cobertura WLAN, por ejemplo. La disponibilidad del servicio de llamada por Internet puede variar según el país o área.

Crear un perfil para la llamada por Internet

Antes de poder hacer las llamadas por Internet, debe crear un perfil de llamada por Internet.

1. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Configurac. SIP** > **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** e ingrese la información requerida. Para hacer el registro automático en el servicio de llamadas de Internet, seleccione **Registro** > **Siempre activado**. Comuníquese con su proveedor de llamadas de Internet para obtener las configuraciones correctas.
2. Seleccione **Atrás** hasta regresar a la vista principal de las configuraciones de **Conexión**.
3. Seleccione **Teléf. Internet** > **Opciones** > **Nuevo perfil**. Ingrese un nombre para el perfil y seleccione el perfil SIP que creó.

Para que el perfil creado se utilice de manera automática cuando se conecte al servicio de llamadas de Internet, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet** > **Perfil preferido**.

Para registrarse en el servicio de llamadas de Internet de manera manual, seleccione **Registro** > **Si es necesario** en las configuraciones SIP al crear un perfil de llamadas de Internet.

Para realizar llamadas de Internet seguras, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener configuraciones seguras para llamadas de Internet. El servidor proxy seleccionado para el perfil de llamadas de Internet debe ser compatible con llamadas de Internet seguras. Una llamada de Internet segura se indica con .

Conectarse al servicio de llamada por internet

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para hacer o recibir una llamada por Internet, su dispositivo debe estar conectado a un servicio de llamada por Internet. Si ha seleccionado el registro automático, su dispositivo conecta automáticamente al servicio de llamada por Internet. Si usted se registra manualmente al servicio, elija una red de conexión disponible en la lista y seleccione **Selecc.**.

La lista de redes también se actualiza automáticamente cada 15 segundos. Para actualizar la lista manualmente, seleccione **Opciones** > **Actualizar**. Use esta opción, si su red WLAN no aparece en la lista.

Para elegir un servicio de llamada por Internet para las llamadas salientes si el dispositivo está conectado a más de un servicio, seleccione **Opciones** > **Cambiar servicio**.

Para configurar nuevos servicios, seleccione **Opciones** > **Configurar servicio**. Esta opción aparece sólo si hay servicios que no han sido configurados.

Para guardar la red a la que se está conectado en el momento, seleccione **Opciones** > **Guardar red**. Las redes guardadas están marcadas con un icono de estrella en la lista de las redes.

Para conectar al servicio de llamada por Internet con una red WLAN oculta, seleccione **Opciones** > **Usar red oculta**.

Para finalizar la conexión a un servicio de llamada por Internet, seleccione **Opciones** > **Desconectarse de serv.**.

Hacer llamadas por Internet

Se puede hacer una llamada por Internet desde todas las aplicaciones desde donde se puede hacer una llamada de voz regular. Por ejemplo: en Contactos, desplácese hasta el contacto deseado y seleccione **Llamar** > **Llamada de Internet**.

Para realizar una llamada por Internet en la pantalla de inicio, ingrese la dirección SIP y pulse la tecla Llamar.

Para configurar el tipo preferido de llamada por Internet para las llamadas salientes, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Tel. Internet** > **Opciones** > **Config.** > **Tipo predet. llamada** > **Llamada de Internet**. Cuando su dispositivo está conectado a un servicio de llamada por Internet, todas las llamadas son realizadas como llamadas por Internet.

Configuraciones del servicio de llamada por Internet

Seleccione **Opciones** > **Config.**, desplácese a las configuraciones del servicio deseado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para registrarse automáticamente al servicio de llamada por Internet, seleccione **Tipo de inicio de sesión** > **Automático**. Si se utiliza el tipo de registro automático para las WLAN, el dispositivo evalúa periódicamente las WLAN que aumenta la demanda de carga de batería y reduce la vida útil de la batería.

Para registrarse manualmente al servicio de llamada por Internet, seleccione **Tipo de inicio de sesión** > **Manual**.

Para ver las redes guardadas para el servicio de llamadas por Internet o las redes detectadas por el servicio de llamada por internet, seleccione **Redes conex. guardadas**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para definir las configuraciones específicas del servicio, seleccione **Editar config. servicio**. Esta opción sólo está disponible si se ha instalado en el dispositivo un programa complementario del software específico de servicio.

Marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activar**.

La marcación rápida le permite realizar una llamada con mantener pulsada una tecla numérica cuando está en la pantalla de inicio.

Para asignar una tecla numérica a un número de teléfono, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Marc. ráp.**. Desplácese hasta la tecla numérica (2 a 9) en la pantalla y seleccione **Opciones** > **Asignar**. Seleccione el número deseado en Contactos.

Para eliminar el número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para modificar un número de teléfono asignado a una tecla numérica, desplácese hasta la tecla de marcación rápida y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Desvío de llamadas

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Desvío llam.**.

Desvíe las llamadas entrantes a su buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione para desviar llamadas de voz, de datos o fax, y seleccione entre las siguientes opciones:

- **Todas llamadas voz**, **Todas llam. datos** o **Todas llam. fax** — Permite desviar todas las llamadas entrantes de voz, datos o fax.
- **Si está ocupado** — Desviar las llamadas entrantes cuando tiene una llamada activa.
- **Si no contesta** — Desviar las llamadas entrantes después de que su dispositivo suena durante un período determinado. Seleccione el tiempo que permite que suene el dispositivo antes de desviar la llamada en la lista **Tpo. retardo:**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Si fuera cobertura** — Desvía las llamadas cuando el dispositivo está apagado o fuera de área de cobertura de la red.
- **Si no está disponible** — Activa las últimas tres configuraciones al mismo tiempo. Esta opción desvía las llamadas si su dispositivo está ocupado, no responde o se encuentra fuera del área de cobertura.

Para desviar llamadas a su buzón de voz, seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío de llamadas y seleccione **Opciones** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Para desviar llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada y una opción de desvío de llamadas y seleccione **Opciones** > **Activar** > **A otro número**. Ingrese un número en el campo **Número:** o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en Contactos.

Para verificar el estado de desvío actual, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para detener el desvío de llamadas, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Cancelar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Restricción de llamadas

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Restric. llam.**.

Puede restringir las llamadas que se pueden realizar o recibir con el dispositivo (servicio de red). Para cambiar las configuraciones, necesita la contraseña de bloqueo de su proveedor de servicios. La restricción de llamadas afecta todos los tipos de llamadas.

Para restringir llamadas, seleccione una de las siguientes opciones:

- **Llamadas salientes** — Evita que se realicen llamadas de voz con su dispositivo. .
- **Llamadas entrantes** — Restringe las llamadas entrantes
- **Llamadas internac.** — Evita que se llame a países o regiones extranjeras.
- **Llam. entr. en roaming** — Evita las llamadas entrantes cuando se encuentra fuera del país.
- **Inter. salvo propio país** — Evita las llamadas a países o regiones extranjeras, pero permite las llamadas a su país.

Para verificar el estado de las restricciones de llamada de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones** > **Verificar estado**.

Para detener todas las restricciones de llamada de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones** > **Cancel. todas restr.**.

Para cambiar la contraseña que se usa para restringir llamadas de voz, fax y datos, seleccione **Opciones** > **Editar contr. restr.**. Ingrese el código actual y luego el nuevo código dos veces. La contraseña de restricción debe tener cuatro dígitos. Para conocer detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Restringir llamadas por Internet

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Restric. llam.** > **Restr. llamada Internet**.

Para rechazar las llamadas por Internet de personas anónimas, seleccione **Restric. llam. anónimas** > **Activado**.

Enviar tonos DTMF

Puede enviar tonos de multifrecuencia de tono dual (DTMF) durante una llamada activa para controlar el buzón de voz u otros servicios telefónicos automatizados.

Enviar una secuencia de tonos DTMF

1. Haga una llamada y aguarde hasta que la otra persona atienda.
2. Seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**.
3. Ingrese la secuencia de tonos DTMF o seleccione una secuencia predeterminada.

Adjuntar una secuencia de tonos DTMF a una tarjeta de contacto

1. Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos**. Abra un contacto y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Agregar info.** > **DTMF**.
2. Ingrese la secuencia de tonos. Para ingresar una pausa de aproximadamente 2 segundos antes o entre los tonos de

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

DTMF, ingrese **p**. Para configurar el dispositivo para enviar los tonos de DTMF sólo después de seleccionar **Enviar DTMF** durante una llamada, ingrese **w**.

3. Seleccione **Listo**.

Buzón de voz

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Buzón llam.**.

Cuando la aplicación Buzón de voz se abre por primera vez, le solicita que teclee el número de su buzón de voz.

Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Opciones** > **Llamar a buzón voz**.

Si estableció configuraciones de llamadas por Internet en su dispositivo y tiene un buzón de llamadas por Internet, seleccione **Buzón llam. Internet** > **Opciones** > **Llamar buz. llam. Int.** para llamar a éste.

Para llamar a su buzón de voz cuando está en la pantalla de inicio, mantenga pulsado **1**, o pulse **1** y después la tecla Llamar. Si definió un buzón de correo para llamadas por Internet, seleccione si desea llamar a su buzón de voz o buzón de llamadas por Internet.

Para cambiar el número del buzón de voz, seleccione el buzón de correo y **Opciones** > **Cambiar número**.

Para cambiar la dirección del buzón de correo de llamadas por Internet, seleccione el buzón y **Opciones** > **Cambiar dirección**.

Asistente de voz

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Función voz**.

La aplicación Asistente de voz lee el texto de la pantalla, lo que le permite utilizar las funciones básicas del dispositivo sin necesidad de estar atento a la pantalla.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para escuchar las entradas de su lista de contactos, seleccione **Contactos**. No utilice esta opción si tiene más de 500 contactos.

Para escuchar informaciones sobre sus llamadas perdidas y recibidas, números marcados y llamadas más frecuentes, seleccione **Últimas llam.**.

Para escuchar los mensajes de voz, seleccione **Buzón de voz**.

Para marcar un número de teléfono, seleccione **Marcación**.

Para usar comandos de voz para realizar una llamada de teléfono, seleccione **Comandos de voz**.

Para que sus mensajes recibidos se lean en voz alta, seleccione **Lector de mensajes**.

Para escuchar la hora actual, seleccione **Reloj**. Para escuchar la fecha actual, desplácese hacia abajo.

Si la aplicación Asistente de voz se abre cuando una alarma de agenda expira, la aplicación lee el contenido de la alarma de agenda en voz alta.

Para escuchar más opciones, seleccione **Opciones**.

Comandos de voz

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Coman. voz**.

Utilice los comandos de voz para realizar llamadas telefónicas y para iniciar aplicaciones, perfiles u otras funciones en el dispositivo.

El dispositivo crea una etiqueta de voz para las entradas en Contactos y para las funciones designadas en la aplicación Comandos de voz. Cuando se pronuncia un comando de voz, el dispositivo compara las palabras pronunciadas con la etiqueta de voz en el dispositivo. Los comandos de voz no dependen de la voz del hablante; no obstante, el reconocimiento de voz del dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para reconocer mejor los comandos de voz.

Realizar una llamada

Una etiqueta de voz de un contacto es el nombre o sobrenombre que se guarda en el contacto en Contactos.

Nota: El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Para escuchar la etiqueta de voz, abra un contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir etiq. voz**.

1. Para realizar una llamada utilizando un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de voz.
2. Cuando escuche el tono o vea la pantalla visual, pronuncie claramente el nombre guardado en el contacto.
3. El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido en el idioma seleccionado del dispositivo y exhibe el nombre y el número. Después de 1,5 segundos, el dispositivo marca el número. Si el contacto reconocido no es el correcto, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras coincidencias o **Cancelar** para cancelar la marcación.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Si se guardan varios números bajo el mismo contacto, el dispositivo selecciona el número predeterminado, en caso de que se haya definido. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible de los siguientes campos: **Celular**, **Celular (casa)**, **Celular (oficina)**, **Teléfono**, **Teléfono (casa)** y **Teléfono (oficina)**.

Iniciar una aplicación

El dispositivo crea etiquetas de voz para las aplicaciones listadas en la aplicación Comandos de voz.

Para iniciar una aplicación mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de voz y pronuncie con claridad el nombre de la aplicación. Si la aplicación reconocida no estaba correcta, seleccione **Siguiente** para ver una lista de otras combinaciones o **Cancelar** para cancelar.

Para agregar más aplicaciones a la lista, seleccione **Opciones** > **Nueva aplicación**.

Para cambiar el comando de voz de una aplicación, seleccione **Opciones** > **Cambiar comando** e ingrese el nuevo comando de voz.

Cambiar perfiles

El dispositivo crea una etiqueta de voz para cada perfil. Para activar un perfil mediante un comando de voz, mantenga pulsada la tecla de voz y pronuncie el nombre del perfil.

Para cambiar el comando de voz, seleccione **Perfiles** > **Opciones** > **Cambiar comando**.

Configuraciones de los comandos de voz

Para desactivar el sintetizador que reproduce comandos de voz reconocidos en el idioma seleccionado del dispositivo, elija **Opciones** > **Configuraciones** > **Sintetizador** > **Desactivar**.

Para reconfigurar el aprendizaje de reconocimiento de voz cuando el usuario principal del dispositivo cambió, seleccione **Eliminar adaptac. de voz**.

Push to talk

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **PTT**.

El servicio de red Push to talk (PTT) proporciona una comunicación de voz directa con sólo pulsar una tecla. Con PTT, usted puede usar su dispositivo de manera similar a un walkie-talkie.

Puede utilizar PTT para conversar con una persona o un grupo de personas o para unirse a un canal. Un canal es similar a una sala de chat: puede llamar al canal para ver si hay alguien en línea. El canal no alerta a los otros usuarios; los usuarios simplemente se unen al canal y comienzan a conversar entre ellos.

En una comunicación PTT, una persona habla mientras los otros usuarios escuchan a través de un altavoz incorporado. Los usuarios se turnan para responder. Debido a que sólo puede hablar un usuario por vez, la duración máxima del turno de conversación es limitada. Para obtener más

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

informaciones sobre la duración de los turnos de conversación, comuníquese con su proveedor de servicios.

Configuraciones de PTT

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y seleccione **Configuraciones usuario** para definir sus preferencias de PTT, o **Configuraciones conexión** para cambiar los detalles de conexión. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas.

Sugerencia: Puede también recibir las configuraciones en un mensaje de parte del proveedor de servicios que ofrece el servicio PTT.

Iniciar sesión en el servicio PTT

Si se ha configurado **Inicio de aplicación** en **Configuraciones usuario**, PTT se registra automáticamente al servicio cuando se inicia. De lo contrario, debe iniciar sesión manualmente.

Para registrarse en en el servicio PTT manualmente, seleccione **Opciones** > **Iniciar sesión en PTT**.

Cuando la configuración **Tipo de timbre** de su dispositivo está configurada para **Un bip** o **Silencio** o hay una llamada telefónica en curso, usted no puede realizar ni recibir llamadas PTT.

Realizar una llamada PTT

Para realizar una llamada PTT, seleccione **Opciones** > **Contactos**, seleccione uno o varios contactos de la lista, y pulse la tecla de voz. Recuerde que debe sostener el dispositivo frente a usted durante la llamada para poder ver la pantalla. La pantalla le informa cuándo es su turno para hablar. Hable en dirección al micrófono y no cubra el altavoz con las manos. Mantenga pulsada la tecla de voz todo el tiempo mientras esté hablando. Cuando haya terminado de hablar, suelte la tecla.

Para finalizar la llamada PTT, pulse la tecla Finalizar.

Cuando reciba una llamada PTT, pulse la tecla Llamar para contestar o la tecla Finalizar para rechazar la llamada.

Llamadas PTT creadas

Seleccione **Opciones** > **Registro de PTT** > **PTT creadas**, y una llamada.

Para realizar una llamada PTT a un contacto, seleccione **Opciones** > **Conversar individualm.**.

Para enviar una solicitud a un contacto para que le llame, seleccione **Opciones** > **Env. solic. dev. llamada**.

Para crear un contacto, seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos**.

Administración de contactos PTT

Para ver, agregar, modificar, eliminar o llamar a los contactos, seleccione **Opciones** > **Contactos**. Se muestra una lista de nombres desde la aplicación Contactos con informaciones sobre el estado de inicio de sesión.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para llamar a un contacto seleccionado, seleccione **Opciones** > **Conversar individualm.**.

Para realizar una llamada de grupo, seleccione varios contactos y **Opciones** > **Conversar con varios**.

Para enviar una solicitud de devolución de llamada al contacto, seleccione **Opciones** > **Env. solic. dev. llamada**.

Para contestar la solicitud de devolución de llamada, seleccione **Mostrar** para abrir la solicitud de devolución de llamada. Para realizar una llamada PTT al remitente, pulse la tecla de voz.

Crear un canal PTT

Para crear un canal, seleccione **Opciones** > **Nuevo canal** > **Crear nuevo**.

Para integrar un canal, seleccione el canal con el que desea hablar y pulse la tecla de voz.

Para invitar a un usuario a un canal, seleccione **Opciones** > **Enviar invitación**.

Para ver los usuarios que están actualmente activos en un canal, seleccione **Opciones** > **Miembros activos**.

Cuando usted inicia sesión PTT, el servicio se conecta automáticamente con los canales que estaban activos la última vez que se cerró la aplicación.

Salir de PTT

Para salir de PTT, seleccione **Opciones** > **Salir**. Seleccione **Sí** para finalizar sesión y cerrar el servicio. Seleccione **No** si desea mantener activa la aplicación en segundo plano.

Registro

Seleccione **Menú** > **Registro**.

El Registro almacena informaciones acerca del historial de comunicación del dispositivo. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas sólo si la red admite estas funciones y si el dispositivo está encendido y dentro del área de servicio de la red.

Registros de llamadas y datos

Para ver llamadas recientes perdidas, recibidas y hechas, seleccione **Últimas llam.**.

Sugerencia: Para abrir **Llam. realizad.** en la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.

Para ver la duración aproximada de llamadas desde y al dispositivo, seleccione **Duración llam.**.

Para ver la cantidad de datos transferidos durante conexiones de paquete de datos, seleccione **Paquete datos**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Control de todas las comunicaciones

Para monitorear todas las llamadas de voz, los mensajes de texto o las conexiones de datos registradas por el dispositivo, abra la ficha de registro general.

Para ver información detallada sobre un evento de comunicación, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento.

Sugerencia: Los subeventos, como un mensaje de texto enviado en más de una parte o conexiones de paquetes de datos, se registran como un solo evento de comunicación. Las conexiones al buzón de entrada, el centro de mensajes multimedia o las páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Para agregar el número de teléfono desde un evento de comunicación en Contactos, seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos** y seleccione crear un nuevo contacto o agregar el número de teléfono a un contacto existente.

Para copiar el número, por ejemplo, para pegarlo en un mensaje de texto, seleccione **Opciones** > **Copiar número**.

Para ver un solo tipo de evento de comunicación o eventos de comunicación con otro participante, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y seleccione el filtro que desea.

Para borrar el contenido del registro, el registro de llamadas recientes y los informes de entrega de mensajes de manera permanente, seleccione **Opciones** > **Borrar registro**.

Llamar y enviar mensajes desde el Registro

Para llamar de vuelta a una persona que llama, seleccione **Últimas llam.** y abra **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas**, o **Llam. realizad.**. Seleccione la persona que llama y **Opciones** > **Llamar**.

Para responder a un llamante con un mensaje, seleccione **Últimas llam.** y abra **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas**, o **Llam. realizad.**. Seleccione la persona que llama y seleccione **Opciones** > **Crear mensaje**. Puede enviar mensajes de texto y mensajes multimedia.

Configuraciones de registro

Para ajustar el horario para mantener todos los eventos de comunicación en el registro, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Duración del registro** y el horario. Si selecciona **Ningún registro**, todos los contenidos del registro se eliminarán de forma permanente.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Mensajería

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

En Mensajes (servicio de red), puede enviar y recibir mensajes de texto, de audio, de e-mail y multimedia. También puede recibir mensajes de servicio Web, mensajes de difusión celular y mensajes especiales con datos, y enviar comandos de servicio.

Antes de enviar o recibir mensajes, es posible que necesite realizar las siguientes acciones:

- Insertar una tarjeta SIM válida en el dispositivo y que esté ubicada en el área de servicio de una red celular.
- Verificar que la red admita las funciones de mensajería que desea utilizar y que estén activadas en su tarjeta SIM.
- Definir las configuraciones de punto de acceso a Internet en el dispositivo. Consulte "Puntos de acceso a Internet", pág. 72.
- Definir las configuraciones de cuenta de e-mail en el dispositivo. Consulte "Configuraciones de cuenta de e-mail", pág. 67.
- Definir las configuraciones de mensajes de texto en el dispositivo. Consulte "Configuraciones de mensajes de texto", pág. 66.
- Definir las configuraciones de mensajes multimedia en el dispositivo. Consulte "Configuraciones de mensajes multimedia", pág. 66.

El dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y configurar de manera automática algunas de las configuraciones de mensajería. De no ser así, es posible que necesite definir la configuraciones de manera manual o comunicarse con su proveedor de servicios para ajustar las configuraciones.

Carpetas de mensajes

Los mensajes y datos recibidos mediante conectividad Bluetooth se almacenan en la carpeta **Buzón entrada**. Los mensajes de e-mail se almacenan en **Buzón correo**. Los mensajes que ha escrito se pueden almacenar en la carpeta **Borrador**. Los mensajes que no se han enviado se almacenan en la carpeta **Buzón salida**, y los que ya se enviaron, a excepción de los mensajes Bluetooth, se almacenan en la carpeta **Enviados**.

Sugerencia: Los mensajes se colocan en el Buzón de salida, por ejemplo, cuando su dispositivo está fuera de la cobertura de red. También puede programar mensajes de e-mail para que se envíen la próxima vez que se conecte a su buzón de correo remoto.

Nota: El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Para solicitar a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y multimedia enviados (servicio de

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

red), seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje texto** o **Mensaje multimedia** > **Informe de entrega**. Los informes se guardan en la carpeta **Informes**.

Organización de mensajes

Para crear una nueva carpeta para organizar sus mensajes, seleccione **Mis carpetas** > **Opciones** > **Nueva carpeta**.

Para dar otro nombre a una carpeta, seleccione **Opciones** > **Renombrar carpeta**. Sólo puede dar otro nombre a carpetas que usted creó.

Para mover un mensaje a otra carpeta, seleccione el mensaje, **Opciones** > **Mover a carpeta**, la carpeta y **Aceptar**.

Para clasificar mensajes en un orden específico, seleccione **Opciones** > **Ordenar por**. Puede clasificar los mensajes por **Fecha**, **Remitente**, **Asunto** o **Tipo de mensaje**.

Para ver las propiedades de un mensaje, selecciónelo y **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Lector de mensajes

El lector de mensajes lee mensajes de texto y multimedia recibidos en voz alta.

Para reproducir un mensaje, mantenga pulsada la tecla de selección izquierda cuando recibe un mensaje.

Para empezar a leer el siguiente mensaje de su Buzón de entrada, desplácese hacia abajo. Para empezar a leer el mensaje de nuevo, desplácese hacia arriba. En el inicio del mensaje, desplácese hacia arriba para escuchar el mensaje anterior.

Para parar la lectura, pulse la tecla de selección brevemente. Para continuar, pulse la tecla de selección brevemente una vez más.

Para finalizar la lectura, pulse la tecla Finalizar.

Voz

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Voz**.

Con Voz, es posible ajustar el idioma, la voz, y las propiedades de voz del lector de mensajes.

Edición de las propiedades de la voz

Para configurar el idioma para el lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargar idiomas adicionales en su dispositivo, visite el sitio Web de Nokia.

Para programar la voz, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma.

Para configurar la velocidad de la voz, seleccione **Configuraciones de voz** > **Velocidad**.

Para configurar el volumen de la voz, seleccione **Configuraciones de voz** > **Volumen**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para escuchar una voz, abra la ficha voz, selecciónela y seleccione **Opciones** > **Reproducir voz**.

Mensajes de e-mail

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Buzón correo**.

Para recibir y enviar e-mail, debe tener un servicio de buzón de correo remoto. Este servicio puede ofrecerlo un proveedor de servicios de Internet, un proveedor de servicios de red o la empresa. El dispositivo cumple con los estándares SMTP, IMAP4 (revisión 1), POP3 y con diferentes soluciones de e-mail específicas de los proveedores. Es posible que otros proveedores de e-mail ofrezcan servicios con configuraciones o funciones diferentes a las descritas en este manual del usuario. Para obtener más información, comuníquese con el proveedor de servicios o con el proveedor de servicios de e-mail.

Es posible que pueda instalar los siguientes e-mail en su dispositivo:

- e-mail POP regular o IMAP. Debe conectarse al buzón de correo y descargar los e-mail en su dispositivo para poder leerlos.
- Nokia Messaging. Nokia Messaging se utiliza con diferentes proveedores de e-mail de Internet, como los servicios de e-mail de Google. Nokia Messaging envía los e-mail nuevos a su dispositivo, siempre que la aplicación Nokia Messaging esté abierta.
- Mail for Exchange. Mail for Exchange se usa, por lo general, para acceder a e-mail de trabajo. Es posible que el departamento de IT de la empresa tenga instrucciones adicionales acerca de cómo instalar y usar Mail for Exchange con los servidores de e-mail de la empresa.

Es posible que estén disponibles otras soluciones de e-mail.

Si ha definido varios buzones de correo, por ejemplo e-mail POP o IMAP y Mail for Exchange, seleccione uno de ellos como buzón de correo predeterminado. Ese buzón de correo se utilizará cada vez que comience a crear un nuevo mensaje de e-mail.

Para definir el buzón de correo predeterminado en Messaging, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail** > **Buzón predeterm.** y el buzón de correo.

E-mail en la pantalla de inicio

Para seleccionar el buzón de correo que se muestra en la pantalla de inicio, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Pantalla principal** > **Configuraciones de perfil** > **Aplicaciones pant. princip.** > **Correo 1 notificación** > **Buzón** y la cuenta de e-mail.

Para revisar que el buzón de correo seleccionado se muestre en la pantalla de inicio, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Pantalla principal** > **Configuraciones de perfil** > **Aplicaciones pant. princip.** > **Aplicaciones habilitadas** y **Correo 1 notificación** o **Cor. 2 notificaciones**.

Nokia Messaging

El servicio de Nokia Messaging envía automáticamente e-mail desde su dirección de correo electrónico actual hasta su

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia E63 . Puede leer, responder y organizar sus e-mails en forma ininterrumpida. El servicio de Nokia Messaging funciona con varios proveedores de e-mail en Internet que a menudo se usan para e-mail personal, como los servicios de e-mail de Google.

Es posible que se apliquen cargos por el servicio de Nokia Messaging. Para obtener información sobre los posibles costos, póngase en contacto con su proveedor de servicio o con el servicio de Nokia Messaging.

Su red debe ser compatible con el servicio de Nokia Messaging y es posible que el servicio no esté disponible en todas las regiones.

Instalar la aplicación de Nokia Messaging

1. Seleccione **Menú** > **E-mail Nokia** > **Nuevo**.
2. Lea la información en pantalla y seleccione **Iniciar**.
3. Seleccione **Conectar** para que su dispositivo acceda a la red.
4. Ingrese su dirección y contraseña de e-mail.

El servicio de Nokia Messaging puede ejecutarse en su dispositivo si tiene otras aplicaciones de e-mail instaladas, como Mail for Exchange.

Mail for Exchange

Con Mail for Exchange, puede recibir los e-mail de trabajo en el dispositivo. Puede leer y responder los e-mail, ver y editar archivos adjuntos compatibles, ver información de agenda, recibir y responder solicitudes de reunión, programar reuniones, y ver, agregar y editar información de contacto.

ActiveSync

El uso de Mail for Exchange está limitado a la sincronización por aire de la información PIM entre el dispositivo Nokia y el servidor Microsoft Exchange autorizado.

Mail for Exchange sólo se puede configurar si la empresa cuenta con Microsoft Exchange Server. Además, el administrador TI de la empresa debe tener activado Mail for Exchange en su cuenta.

Antes de comenzar a configurar Mail for Exchange, asegúrese de tener lo siguiente:

- Una ID de e-mail corporativo
- El nombre de usuario de la red de la oficina
- La contraseña de red de la oficina
- El nombre de dominio de la red (comuníquese con el departamento de TI de la empresa)
- El nombre de servidor de Mail for Exchange (comuníquese con el departamento deTI de la empresa)

Dependiendo de la configuración del servidor de Mail for Exchange de la empresa, es posible que necesite ingresar otra información además de la mencionada. Si no conoce la información correcta, comuníquese con el departamento de TI de la empresa.

Con Mail for Exchange, es posible que el uso del código de bloqueo sea obligatorio. El código de bloqueo predeterminado del dispositivo es 12345, pero el administrador de IT de la empresa puede haber configurado uno distinto.

Puede acceder y modificar el perfil y las configuraciones de Mail for Exchange en las configuraciones de Mensajería.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

E-mail POP o IMAP normal

Su dispositivo puede descargar mensajes de e-mail de una cuenta de e-mail POP o IMAP.

POP3 es una versión del protocolo de correo que se utiliza para almacenar y recuperar mensajes de e-mail o de correo de Internet de un servidor. IMAP4 es una versión del protocolo de acceso a mensajes de Internet que le permite acceder y administrar mensajes de e-mail mientras éstos todavía están en el servidor de e-mail. Puede entonces, elegir los mensajes que desea descargar en su dispositivo.

Configurar e-mail POP o IMAP

1. En la pantalla de inicio, desplácese hasta el asistente de e-mail y pulse la tecla de desplazamiento.
2. Seleccione **Iniciar config. correo e.**.
3. Lea la información en pantalla y seleccione **Iniciar**.
4. Seleccione **Sí** para permitirle acceder a la red.
5. Ingrese su dirección y contraseña de e-mail.
6. Lea la información en pantalla y seleccione **Aceptar** para finalizar la configuración del e-mail. El nombre del nuevo buzón de correo reemplaza **Buzón correo** en la vista principal de Mensajería.

Sugerencia: Después de configurar un e-mail POP o IMAP, en la vista principal de Mensajería, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail** y el buzón para editar las configuraciones, por ejemplo, una posible firma o el nombre del buzón.

Procedimiento para conectarse a un buzón de correo remoto

El dispositivo no recibe automáticamente el e-mail dirigido a su nombre, sino que lo recibe el buzón remoto. Para leer su e-mail, primero debe conectarse al buzón de correo remoto y entonces seleccionar los mensajes de e-mail que desea recuperar en el dispositivo.

1. Para recuperar mensajes de e-mail recibidos en el dispositivo y verlos mientras está desconectado, seleccione el buzón de correo en la vista principal de Mensajes. Cuando el dispositivo le solicite **¿Conectar con buzón de correo?**, seleccione **Sí**.
2. Ingrese su nombre de usuario y la contraseña, si solicitada.
3. Seleccione **Opciones** > **Recuperar e-mail** > **Nuevos** para recuperar nuevos mensajes que no han sido leídos o recuperados, **Seleccionados** para recuperar sólo mensajes seleccionados del buzón remoto o **Todos** para recuperar todos los mensajes no recuperados anteriormente.
4. Para realizar las distintas tareas de e-mail mientras se está desconectado para ahorrar costos de conexión así como trabajar en condiciones en las que no es posible realizar una conexión de datos, seleccione **Opciones** > **Desconectar** para desconectarse de un buzón de correo remoto. Cualquier cambio que realice en las carpetas del buzón de correo remoto mientras está desconectado se hará efectivo en su buzón de correo remoto la próxima vez que se conecte y realice una sincronización.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Leer y responder e-mail

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Para leer un e-mail recibido, abrálo desde el buzón de correo.

Para abrir un archivo adjunto, seleccione **Opciones** > **Archivos adjuntos**. Desplácese hasta el archivo adjunto y pulse la tecla de desplazamiento.

Para responder sólo al remitente del e-mail, seleccione **Opciones** > **Responder** > **Al remitente**.

Para responder a todos los destinatarios de un e-mail, seleccione **Opciones** > **Responder** > **A todos**.

Sugerencia: Si contesta un e-mail que contiene archivos adjuntos, estos archivos no se incluyen en la respuesta. Si reenvía el e-mail recibido, se incluyen los archivos adjuntos.

Para reenviar un e-mail, seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

Para adjuntar un archivo a un mensaje de e-mail, seleccione **Opciones** > **Insertar** y seleccione el archivo adjunto que desea agregar.

Para eliminar el archivo adjunto de un e-mail que esté enviando, seleccione el archivo adjunto y **Opciones** > **Eliminar**.

Para configurar la prioridad del mensaje, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Prioridad**.

Para configurar la hora de envío para un mensaje de e-mail, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Enviar mensaje**. Seleccione **Inmediatamente**, o seleccione **Con conex. disp.** si está trabajando desconectado.

Para llamar a la persona que envió el e-mail, si ella está en Contactos, seleccione **Opciones** > **Llamar**.

Para responder a la persona que envió el e-mail con un mensaje de audio o mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Crear mensaje**.

Escribir y enviar un e-mail

1. Para escribir un e-mail, seleccione **Crear mensaje** > **E-mail**.
2. Seleccione **Opciones** > **Agregar destinat.** para seleccionar las direcciones de e-mail de los destinatarios de Contactos o ingrese las direcciones de e-mail en el campo **Para**. Use un punto y coma para separar las entradas. Use el campo **Cc** para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo **Bcc** para enviar una copia ciega a destinatarios.
3. En el campo **Asunto**, ingrese el asunto del e-mail.
4. Ingrese su mensaje de e-mail en el área de texto y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Eliminar mensajes

Para liberar espacio de memoria en el dispositivo, elimine mensajes regularmente de las carpetas Buzón de entrada y Enviados, y elimine e-mails recuperados.

Para eliminar e-mail solamente del dispositivo y mantener el original en el servidor, seleccione **Opciones** > **Eliminar** > **Tel. (encab. permanece)**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para eliminar e-mails tanto del dispositivo como del servidor remoto, seleccione **Opciones** > **Eliminar** > **Teléfono y servidor**.

Para cancelar la eliminación, seleccione **Opciones** > **Deshacer eliminar**.

Subcarpetas en su e-mail remoto

Si crea subcarpetas en buzones de correo IMAP4 en un servidor remoto, puede ver y administrar estas carpetas con el dispositivo cuando se suscribe a ellas. Sólo se puede suscribir a carpetas en el buzón de correo IMAP4.

Para ver carpetas en el buzón IMAP4, establezca una conexión y seleccione **Opciones** > **Config. de e-mail** > **Config. recuperación** > **Suscripc. de carpeta**.

Para ver una carpeta remota, seleccione una carpeta y **Opciones** > **Suscribirse**. Cada vez que se conecte, las carpetas suscritas se actualizan. Esto puede llevar algún tiempo si las carpetas son grandes.

Para actualizar la lista de carpetas, seleccione una carpeta y **Opciones** > **Actualiz. lista carp.**.

Mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Escribir y enviar mensajes de texto

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

1. Para redactar un mensaje de texto, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje corto**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número, sepárelos mediante un punto y coma.
3. Ingrese el texto del mensaje. Para utilizar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Plantilla**.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Opciones de envío para mensajes de texto

Para seleccionar un centro de mensajes para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Centro mens. en uso**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para pedirle a la red que le envíe informes de entrega sobre sus mensajes (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Informe de recepción** > **Sí**.

Para definir durante cuánto tiempo el centro de mensajes debe reenviar sus mensajes si se produce un error en el primer intento (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Validez de mensajes**. Si el destinatario no puede recibir el mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.

Para convertir el mensaje a otro formato, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío** > **Mens. enviado como** > **Texto**, **Fax**, **Buscapersonas**, o **E-mail**. Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir los mensajes de texto a esos otros formatos. Comuníquese con su proveedor de servicios.

Mensajes de texto en la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Los mensajes de texto se pueden guardar en la tarjeta SIM. Antes de ver los mensajes SIM, debe copiar los mensajes en una carpeta del dispositivo. Cuando haya copiado los mensajes en una carpeta, puede verlos allí o eliminarlos de la tarjeta SIM.

1. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar todos los mensajes.
2. Seleccione **Opciones** > **Copiar**.
3. Seleccione una carpeta y **Aceptar** para empezar a copiar.

Para ver los mensajes de la tarjeta SIM, abra la carpeta donde copió los mensajes y abra el mensaje.

Ver mensajes con imágenes

La apariencia de un mensaje de imagen puede variar dependiendo del dispositivo receptor.

Para ver un mensaje con imágenes, abra el mensaje desde la carpeta Buzón de entrada.

Para ver las informaciones el mensaje con imágenes, seleccione **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

Para guardar el mensaje en una carpeta diferente, seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta**.

Para agregar el remitente del mensaje a Contactos, seleccione **Opciones** > **Guardar en Contactos**.

Reenviar mensajes con imágenes

1. Para reenviar el mensaje, abra el mensaje desde la carpeta Buzón de entrada y seleccione **Opciones** > **Reenviar**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número, sepárelos mediante un punto y coma.
3. Ingrese el texto del mensaje. Para usar una plantilla, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Plantilla**.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

Un mensaje multimedia (MMS) puede incluir texto y objetos como imágenes, clips de sonido o videoclips. Antes de poder enviar o recibir mensajes multimedia en su dispositivo, debe definir las configuraciones de mensajes multimedia. El dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y configurar de manera automática las configuraciones de mensajería multimedia. De no ser así, utilice el Asistente de configuración o comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas. Consulte "Configuraciones de mensajes multimedia", pág. 66.

Crear y enviar mensajes multimedia

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

1. Para crear un nuevo mensaje, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje multimedia**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
3. En el campo **Asunto**, ingrese el asunto del mensaje. Para cambiar los campos que se encuentran visibles, seleccione **Opciones** > **Campos de dirección**.
4. Ingrese el texto del mensaje y seleccione **Opciones** > **Insertar objeto** para agregar objetos multimedia. Puede agregar objetos tales como **Imagen**, **Clip de sonido**, o **Videoclip**.

   La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede ese límite, el dispositivo podrá reducir su tamaño para enviarla por MMS.
5. Cada diapositiva del mensaje puede contener un solo videoclip o clip de audio. Para agregar más diapositivas a su mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar nuevo** > **Diapositiva**. Para cambiar el orden de diapositivas en su mensaje, seleccione **Opciones** > **Mover**.
6. Para obtener una vista previa de un mensaje multimedia antes de enviarlo, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.
7. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para eliminar un objeto de un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Eliminar adjunto**.

Para establecer las opciones de envío del mensaje multimedia actual, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Recibir y responder mensajes multimedia

Importante: Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Sugerencia: Si recibe mensajes multimedia que contengan objetos que no son admitidos por el dispositivo, no los podrá abrir. Intente enviar esos objetos a otro dispositivo, como una computadora, y abrálos ahí.

1. Para responder un mensaje multimedia, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Responder**.
2. Seleccione **Opciones** y **Al remitente** para contestar al remitente con un mensaje multimedia, **Vía mensaje de texto** para responder con un mensaje de texto, **Vía mensaje de voz** para responder con un mensaje de audio, o **Vía e-mail** para responder con un e-mail.
3. Ingrese el texto del mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Crear presentaciones

Las presentaciones multimedia no se pueden crear si la configuración **Modo creación MMS** está configurada en **Restringido**. Para cambiar la configuración, seleccione **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Modo creación MMS** > **Libre**.

1. Para crear una presentación, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje multimedia**.
2. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
3. Seleccione **Opciones** > **Crear presentación** y una plantilla de presentación. Una plantilla puede definir qué objetos multimedia se pueden incluir en la presentación, dónde pueden aparecer y qué efectos se exhiben entre las imágenes y las diapositivas.
4. Desplácese hasta el área de texto e ingrese el texto.
5. Para insertar imágenes, sonido, video o notas en su presentación, desplácese hasta el área de objeto correspondiente y seleccione **Opciones** > **Insertar**.
6. Para agregar diapositivas, seleccione **Insertar** > **Nueva diapositiva**.

Para seleccionar el color de fondo para la presentación y las imágenes de fondo para las distintas diapositivas, seleccione **Opciones** > **Configuración fondo**.

Para definir los efectos entre imágenes o diapositivas, seleccione **Opciones** > **Configurac. efecto**.

Para tener una vista previa de la presentación, seleccione **Opciones** > **Vista previa**. Es posible que las presentaciones multimedia sólo se puedan ver en dispositivos compatibles que admitan presentaciones. Es posible que aparezcan diferente en distintos dispositivos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Ver presentaciones

Para ver una presentación, abra el mensaje multimedia desde la carpeta Buzón de entrada. Desplácese hasta la presentación y pulse la tecla de desplazamiento.

Para poner en pausa la presentación, pulse cualquier tecla de selección.

Para volver a reproducir la presentación, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

Si el texto o las imágenes son demasiado grandes para ajustarse en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Activar desplaz.** y desplácese para ver toda la presentación.

Para buscar números telefónicos y direcciones Web o de e-mail que la presentación pueda contener, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Puede utilizar estos números y direcciones por ejemplo, para realizar llamadas, enviar mensajes o crear favoritos.

Ver y guardar archivos adjuntos multimedia

Para ver mensajes multimedia como presentaciones completas, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Reprod. present.**.

Sugerencia: Para ver o reproducir un objeto multimedia en un mensaje multimedia, seleccione **Ver imagen**, **Reprod. clip sonido**, o **Reproduc. videoclip**.

Para ver el nombre y el tamaño del archivo adjunto, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Objetos**.

Para guardar un objeto multimedia, seleccione **Opciones** > **Objetos**, el objeto y **Opciones** > **Guardar**.

Reenviar un mensaje multimedia

Abra Buzón de entrada, desplácese hasta una notificación multimedia y pulse la tecla de desplazamiento. Para enviar el mensaje a un dispositivo compatible sin recuperarlo en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Reenviar**. Si el servidor no admite el desvío de mensajes multimedia, esta opción no está disponible.

1. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
2. Edite el mensaje, si desea, y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Sugerencia: Para editar las configuraciones de entrega del mensaje, seleccione **Opciones** > **Opciones de envío**.

Enviar un clip de sonido

1. Para crear un mensaje de audio, seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje de voz**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

2. En el campo **Para**, ingrese el número o dirección de e-mail de un destinatario o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario desde Contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
3. Seleccione **Opciones** > **Insertar clip sonido** y elija si desea grabar un clip de sonido o seleccionarlo de Galería.
4. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Opciones de envío para mensajes multimedia

Seleccione **Crear mensaje** > **Mensaje multimedia** > **Opciones** > **Opciones de envío** y alguna de las siguientes opciones:

- **Informe de entrega** — Seleccione **Permitido** si desea recibir una notificación una vez que el mensaje se haya entregado con éxito al destinatario. Es posible que no se pueda recibir el informe de entrega de un mensaje multimedia que se haya enviado a una dirección de e-mail.
- **Validez del mensaje** — Seleccione el tiempo en que el centro de mensajes intentará enviar el mensaje. Si el destinatario de un mensaje no lo puede recibir dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. La red debe ser compatible con esta función. **Tiempo máximo** es el tiempo máximo permitido por la red.
- **Prioridad** — Configurar la prioridad de envío en **Alta**, **Normal** o **Baja**.

Mensajería instantánea

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **MI**.

La función de mensajería instantánea (MI) le permite conversar con otras personas mediante mensajes instantáneos y unirse a foros de debate (grupos MI) con temas específicos. Varios proveedores de servicios mantienen servidores de MI a los que puede registrarse después de hacerlo en un servicio de MI. Los proveedores de servicios pueden diferir en cuanto a la funciones admitidas.

Si su proveedor de servicios no ofrece MI, es posible que esa opción no aparezca en el menú de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información acerca de su registro a los servicios de MI y sus costos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información acerca de las configuraciones de MI.

Es posible que reciba las configuraciones en un mensaje de texto especial de parte del proveedor de servicios que ofrece el servicio de MI. De lo contrario, ingrese las configuraciones manualmente.

Otras soluciones de mensajería instantánea, como WindowsLive y Yahoo pueden estar disponibles en Descargue.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Definición de configuraciones de MI

Para definir las configuraciones de la aplicación MI, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Preferencias**. Puede, por ejemplo, configurar el nombre de la pantalla y los tonos de alerta de MI.

Para conversar con un usuario o usuarios de MI y para ver y editar sus contactos de MI, debe registrarse con un servidor de mensajería instantánea. Para agregar un servidor de MI, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Servidores**. Comuníquese con el proveedor de servicios para conocer las configuraciones correctas. Para configurar el servidor para que el dispositivo se registre de manera automática, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Servidor predet.**..

Para definir la manera en que el dispositivo se conecta al servidor MI, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tipo inicio sesión MI**. Para establecer una conexión entre el dispositivo y el servidor predeterminado de manera automática, seleccione **Automático**. Para automatizar la conexión sólo cuando esté en su red doméstica, seleccione **Auto en red dom.**. Para conectarse al servidor cuando abra la aplicación MI, seleccione **Al iniciar aplicac.**. Para conectarse al servidor de manera manual, seleccione **Manual** y regístrese en el servidor en la vista principal de MI mediante la selección de **Opciones** > **Iniciar sesión**. Ingrese su ID de usuario y contraseña cuando se le indique. Puede obtener el nombre de usuario, contraseña y otras configuraciones para registrarse desde su proveedor de servicios cuando se registre en el servicio.

Iniciar una conversación

Abrir **Conversac.**.

Para buscar usuarios MI e ID de usuario, seleccione **Contactos MI** > **Opciones** > **Nuevo contacto MI** > **Buscar**. Puede buscar por **Nombre de usuario**, **Id. de usuario**, **Número de teléfono**, y **Dirección de e-mail**.

Para ver una conversación, seleccione un participante.

Para continuar la conversación, ingrese el mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para volver a la lista de conversaciones sin cerrar la conversación, seleccione **Atrás**. Para cerrar la conversación, seleccione **Opciones** > **Finalizar convers.**.

Para iniciar una nueva conversación, seleccione **Opciones** > **Nueva conversación**. Puede iniciar una nueva conversación con un contacto mientras está dentro de una conversación activa. Sin embargo, no puede mantener activas dos conversaciones con el mismo contacto.

Para insertar una imagen en un mensaje instantáneo, seleccione **Opciones** > **Enviar imagen** y seleccione la imagen que desea enviar.

Para guardar un participante de la conversación en los contactos MI, seleccione **Opciones** > **Agreg. a contac. MI**.

Para guardar una conversación, mientras esté en la vista de conversación, seleccione **Opciones** > **Grabar chat**. La conversación se guarda como archivo de texto, el cual se puede abrir y ver en la aplicación Notas.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Grupos MI

Abrir **Grupos de MI**. **Grupos de MI** está disponible sólo si se registró en un servidor MI y el servidor admite grupos MI.

Para crear un grupo MI, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo grupo**.

Para unirse a un grupo MI o continuar una conversación de grupo, desplácese hasta el grupo y pulse la tecla de desplazamiento. Ingrese un mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para unirse a un grupo MI que no está en la lista, pero del cual conoce la ID de grupo, seleccione **Opciones** > **Unirse a nvo. grupo**.

Para dejar el grupo MI, seleccione **Opciones** > **Salir de grupo MI**.

Para buscar grupos MI e ID de grupo, seleccione **Grupos de MI** > **Opciones** > **Buscar**. Puede buscar por **Nombre de grupo**, **Tema**, y **Miembros** (ID de usuario).

Para agregar un usuario MI al grupo, seleccione **Opciones** > **Agregar miembro**. Seleccione un usuario de los contactos MI o ingrese la ID de usuario.

Para eliminar un miembro del grupo MI, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para ofrecer los derechos de edición del grupo a los miembros, seleccione **Opciones** > **Agregar editor**. Seleccione un usuario MI de los contactos MI o ingrese la ID del usuario. Los usuarios MI que posean derechos de edición pueden editar las configuraciones del grupo e invitar a otros usuarios a unirse al grupo o prohibirles el ingreso.

Para eliminar los derechos de edición de un miembro del grupo, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para impedir que usuarios MI ingresen al grupo, seleccione **Opciones** > **Agr. a lista prohib.**. Seleccione un usuario MI de los contactos MI o ingrese la ID del usuario.

Para permitir a un usuario prohibido que se una al grupo, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Bloqueo de usuarios

Seleccione **Contactos MI** > **Opciones** > **Opciones bloqueo** > **Ver list. bloqueados**.

Para buscar un usuario MI bloqueado, escriba las primeras letras del nombre del usuario. Los nombres coincidentes aparecen en una lista.

Para permitir la recepción de mensajes de un usuario MI bloqueado, seleccione **Opciones** > **Desbloquear**.

Para impedir la recepción de mensajes de otros usuarios MI, seleccione **Opciones** > **Bloq. nvos. contactos**. Seleccione el usuario MI de los contactos MI o ingrese la ID de usuario.

Configuraciones de aplicaciones de MI

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Preferencias** y defina las siguientes configuraciones:

- **Usar alias** — Cambiar el nombre que lo identifica en los grupos MI.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Mostrar mi disponibil.** — Mostrar el estado de conexión a todos los usuarios de MI o sólo a los contactos de MI, o bien ocultar el estado de conexión.
- **Permitir mensajes de** — Seleccione para recibir mensajes instantáneos de todos los demás usuarios MI, sólo de sus contactos MI o para no recibir ningún mensaje.
- **Permitir invitaciones de** — Seleccione para recibir invitaciones a grupos MI de todos los usuarios MI, sólo de sus contactos MI o para no recibir ninguna invitación.
- **Vel. despl. mensaje** — Para ajustar la velocidad con que se muestra el nuevo mensaje, desplácese a la izquierda o derecha.
- **Ordenar contactos MI** — Ordenar los contactos de MI alfabéticamente o por estado de conexión.
- **Recarga disp.** — Para actualizar el estado en línea de los contactos MI de manera automática, seleccione **Automático**.
- **Contactos desconec.** — Seleccione si desea que aparezcan los contactos MI con estado desconectado en la lista de contactos MI.
- **Propio color de mensaje** — Seleccione el color de los mensajes instantáneos que envía.
- **Color mensaje recibido** — Seleccione el color de los mensajes instantáneos que recibe.
- **Mostrar info. fecha/hora** — Ver la hora de recepción o envío de cada mensaje en una conversación de MI.
- **Tono de alerta de MI** — Seleccione el tono que se reproduce cuando recibe un mensaje instantáneo nuevo.

Tipos especiales de mensajes

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Puede recibir mensajes especiales que contengan datos, como por ejemplo logotipos del operador, tonos de timbre, favoritos, acceso a Internet u opciones de configuraciones de cuenta de e-mail.

Para guardar el contenido de esos mensajes, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Mensajes de servicio

Los proveedores de servicios envían los mensajes de servicio al dispositivo. Los mensajes de servicio pueden contener notificaciones como, titulares de noticias, servicios, o enlaces a través de los cuales se puede descargar el contenido del mensaje.

Para definir las configuraciones de mensajes de servicio, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**.

Para descargar el contenido del mensaje o servicio, seleccione **Opciones** > **Descargar mensaje**.

Para ver informaciones acerca del remitente, la dirección Web, la fecha de vencimiento y otros detalles del mensaje antes de descargarlo, seleccione **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Enviar comandos de servicio

Puede enviar un mensaje de solicitud de servicio (conocida también por comando USSD) a su proveedor de servicios y solicitar la activación de determinados servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el texto de solicitud de servicio.

Para enviar el mensaje de solicitud de servicio, seleccione **Opciones** > **Comando servicio**. Ingrese el texto de solicitud de servicio y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Difusión celular

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Difusión celular**.

Con el servicio de red de difusión celular se pueden recibir mensajes sobre diversos temas a través de su proveedor de servicios como, por ejemplo, las condiciones meteorológicas o de tránsito en una región en particular. Para conocer los temas disponibles y los números de teléfono correspondientes, comuníquese con su proveedor de servicios. Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir cuando el dispositivo está en modo SIM remoto. Una conexión de paquetes de datos (GPRS) puede impedir la recepción de mensajes de difusión celular.

Mensajes de difusión celular no pueden ser recibidos en redes UMTS (3G).

Para recibir mensajes de difusión celular, talvez debe activar la función de recepción de difusión celular. Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Recepción** > **Activar**.

Para recibir mensajes relacionados con un tema, seleccione el tema.

Para recibir mensajes relacionados con un tema, seleccione **Opciones** > **Suscribirse**.

Sugerencia: Puede establecer temas importantes como temas de actualidad. Mientras el dispositivo está en el modo standby, se le avisará cuando reciba un mensaje relacionado con un tema de actualidad. Seleccione un tema y seleccione **Opciones** > **Marcar**.

Para agregar, editar o eliminar temas, seleccione **Opciones** > **Tema**.

Configuraciones de mensajes

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración**.

Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo.

Su dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y ajustar de manera automática las configuraciones correctas de mensajes de texto, mensajes multimedia y GPRS. De no ser así, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas, ordenar las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración o usar la aplicación de asistente de Configuraciones.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Configuraciones de mensajes de texto

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuración** > **Mensaje texto**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — Ver los centros de mensajes disponibles para su dipositivo, o crear un nuevo centro.
- **Centro mens. en uso** — Seleccione un centro de mensajes para enviar el mensaje.
- **Codificac. caracteres** — Seleccione **Soporte reducido** para usar la conversión automática de caracteres en otro sistema de codificación, cuando se encuentre disponible.
- **Informe de recepción** — Seleccione **Sí** si desea que la red le envíe informes de recepción de sus mensajes (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo el centro de mensajes debe reenviar sus mensajes si se produce un error en el primer intento (servicio de red). Si el destinatario no puede recibir el mensaje dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes.
- **Mens. enviado como** — Cambie el formato del mensaje por otro, como por ejemplo **Texto**, **Fax**, **Buscapersonas**, o **E-mail**. Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir los mensajes de texto a esos otros formatos. Comuníquese con su proveedor de servicios.
- **Conexión preferida** — Seleccione el método de conexión de preferencia al enviar mensajes de texto desde su dispositivo.
- **Resp. mismo centro** — Seleccione si desea responder este mensaje para que se envíe con el mismo número del centro de mensajes de texto (servicio de red).

Configuraciones de mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — Seleccione **Pequeño** o **Grande** para reducir las imágenes en mensajes multimedia. Seleccione **Original** para mantener el tamaño original de la imagen.
- **Modo creación MMS** — Seleccione **Restringido** para que su dispositivo no incluya contenido en mensajes multimedia que la red o el dispositivo de recepción no admitan. Para recibir advertencias que incluyen dicho contenido, seleccione **Dirigido**. Para crear un mensaje multimedia sin restricciones en el tipo de archivo adjunto, seleccione **Libre**. Si selecciona **Restringido**, la creación de presentaciones multimedia no es posible.
- **Punto acceso en uso** — Seleccione el punto de acceso predeterminado para conectase con el centro de mensajes multimedia. Es posible que no pueda cambiar el punto de acceso predeterminado si éste está preconfigurado por su proveedor de servicios.
- **Recuperación multim.** — Seleccione **Siempre automático** para recibir siempre mensajes multimedia automáticamente, **Auto. en red dom.** para recibir notificación de un nuevo mensaje multimedia que se

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

puede recuperar desde el centro de mensajes (por ejemplo, cuando se está viajando al extranjero y está fuera de su red local), **Manual** para recuperar manualmente mensajes multimedia del centro de mensajes, o **Desactivada** para prevenir la recepción de cualquier mensaje multimedia.

- **Mensajes anónimos** — Seleccione si desea recibir mensajes de remitentes desconocidos.
- **Recibir publicidad** — Seleccione si desea recibir mensajes multimedia definidos como publicidad.
- **Informe de entrega** — Seleccione **Permitido** para que aparezca el estado del mensaje enviado en el registro (servicio de red). Es posible que no se pueda recibir el informe de entrega de un mensaje multimedia que se haya enviado a una dirección de e-mail.
- **Denegar envío infs.** — Seleccione **Permitido** para que no se envíen informes de entrega desde su dispositivo de los mensajes multimedia recibidos.
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo el centro de mensajes intentará enviar el mensaje (servicio de red). Si el destinatario de un mensaje no lo puede recibir dentro del período de validez, el mensaje se borra del centro de mensajes multimedia. **Tiempo máximo** es el tiempo máximo permitido por la red.

Configuraciones de cuenta de e-mail

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **E-mail**.

Si intenta editar las configuraciones del buzón de correo sin antes haber creado una cuenta de e-mail, se abrirá la guía del buzón de correo que le indicará como configurarla.

Si definió un buzón de correo, desplácese hasta él y pulse la tecla de desplazamiento para editar las configuraciones.

Las configuraciones disponibles para edición pueden variar. Es posible que su proveedor de servicios haya preconfigurado algunas configuraciones.

Configuraciones de conexión

Para definir las configuraciones de conexión, seleccione una cuenta de e-mail y **Opciones** > **Editar** > **Config. conexión**. Para editar las configuraciones del e-mail que reciba, seleccione **E-mail entrante**. Para editar las configuraciones del e-mail que envíe, seleccione **E-mail saliente**.

Configuraciones del usuario

Para definir las configuraciones de usuario para una cuenta de e-mail, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Config. de usuario** y defina las siguientes configuraciones:

- **Mi nombre** — Ingrese un nombre para que aparezca antes de su dirección de e-mail cuando lo envíe.
- **Responder a** — Seleccione si desea que las respuestas se reenvíen a una dirección diferente. Seleccione **Activar** e ingrese la dirección de e-mail a la que desea que se reenvíen las respuestas. Sólo puede ingresar una dirección a la cuál se reenvían las respuestas.
- **Eliminar e-mails de** — Seleccione si desea eliminar los mensajes de e-mail sólo del dispositivo o tanto del dispositivo y del servidor. Seleccione **Preguntar**

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

siempre si desea confirmar el lugar del que se deberá eliminar e-mail cada vez que elimine un e-mail.
- **Enviar mensaje** — Seleccione el envío de e-mail de manera inmediata o cuando esté una conexión disponible.
- **Env. copia a sí mismo** — Seleccione si desea guardar una copia del e-mail en su buzón de correo remoto y en la dirección definida en **Mi dirección e-mail** en las configuraciones de **E-mail saliente**
- **Incluir firma** — Seleccione si desea adjuntar una firma en sus mensajes de e-mail.
- **Nuevas alertas de e-mail** — Seleccione si desea que se le notifique la recepción de un mensaje de e-mail nuevo con un tono y una nota.

Configuraciones de recuperación

Para definir las configuraciones de recuperación, elija la cuenta de e-mail, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Config. recuperación** y defina las siguientes configuraciones:

- **E-mail para recup.** — Seleccionar si desea recuperar sólo la información del encabezado del e-mail como remitente, asunto y fecha, e-mail o e-mail con archivos adjuntos. Esta configuración es sólo para buzones de correo POP3.
- **Cantidad para recup.** — Seleccionar el número de mensajes de e-mail que desea recuperar del servidor remoto en su buzón de correo.
- **Ruta carpeta IMAP4** — Definir la ruta para carpetas que se suscribirán. Esta configuración es sólo para buzones de correo IMAP4.
- **Suscripc. de carpeta** — Suscribirse a otras carpetas en el buzón de correo remoto y recuperar contenido de esas carpetas. Esta configuración es sólo para buzones de correo IMAP4.

Configuraciones de recuperación automática

Para definir las configuraciones de recuperación automática para una cuenta de e-mail, seleccione la cuenta y **Opciones** > **Editar** > **Recuperación auto.**, y defina las siguientes configuraciones:

- **Recuperación de e-mail** — Seleccione **Activada** para recuperar automáticamente nuevos e-mail del buzón de correo remoto, o **Sólo red doméstica** para recuperar automáticamente nuevos e-mail del buzón de correo remoto sólo cuando está en la red doméstica y no, por ejemplo, cuando está viajando.
- **Notificac. de e-mail** — Reciba notificaciones de los e-mail recibidos.

Configuraciones de los mensajes de servicio

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**.

Para recibir mensajes de servicio de proveedores de servicios, seleccione **Mensajes de servicio** > **Activar**.

Para seleccionar cómo descargar servicios y contenidos de mensajes de servicio, seleccione **Descargar mensajes** > **Automáticamente** o **Manualmente**. Si selecciona **Automáticamente**, es posible que aun necesite confirmar algunas descargas, ya que no todos los servicios se pueden descargar de manera automática.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Configuraciones de la difusión celular

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Difusión celular**.

Para recibir mensajes de difusión celular, seleccione **Recepción** > **Activar**.

Para seleccionar los idiomas en los que desea recibir los mensajes de difusión celular, seleccione **Idioma**.

Para que aparezcan temas nuevos en la lista de temas de difusión celular, seleccione **Detección de temas** > **Activada**.

Otras configuraciones

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Otras**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Guardar mens. env.** — Seleccione si desea almacenar los mensajes enviados en la carpeta Enviados.
- **Nº mens. guardados** — Ingresar el número de mensajes enviados que desea guardar. Cuando alcanza el límite, el mensaje más antiguo será eliminado.
- **Memoria en uso** — Seleccionar dónde desea guardar los mensajes. Puede guardar mensajes en la tarjeta de memoria sólo si hay una tarjeta de memoria en el dispositivo.
- **Vista de carpeta** — Definir cómo desea que se muestren los mensajes en el Buzón de entrada.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Internet

Con su nuevo dispositivo Eseries puede explorar tanto Internet como intranet de su compañía y descargar e instalar aplicaciones nuevas en su dispositivo. También puede usar su dispositivo como un módem y conectar su PC en Internet.

Web

Seleccione **Menú** > **Web**.

Para explorar la Web (servicio de red), necesita definir la configuración del punto de acceso de Internet. Si está usando una llamada de datos o una conexión GPRS, la red inalámbrica debe admitir llamadas de datos o conexiones GPRS, y el servicio de datos debe activarse para su tarjeta SIM.

Sugerencia: Puede recibir las configuraciones del punto de acceso desde el proveedor de servicios como un mensaje de texto especial o desde las páginas Web del proveedor de servicios. También puede ingresar manualmente las configuraciones del punto de acceso de Internet. Consulte "Puntos de acceso a Internet", pág. 72.

Verifique la disponibilidad de servicios, precios y tarifas con el proveedor de servicios. Los proveedores de servicios también le dan instrucciones acerca de cómo usar sus servicios.

Seguridad de la conexión

Si el indicador de seguridad ( ) se muestra durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o servidor de Internet está encriptada. El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido (o ubicación donde el recurso solicitado se almacena) es segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Certificados de seguridad pueden ser necesarios para algunos servicios, como servicios bancarios, por ejemplo. Recibe una notificación si la identidad del servidor no es auténtica o si el dispositivo no tiene el certificado correcto. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Explorar la Web

Para explorar la Web, seleccione un favorito o ingrese la dirección Web manualmente, y seleccione **Ir a**. Use solamente servicios confiables y que ofrecen niveles adecuados de seguridad y protección contra software dañino.

Sugerencia: Al empezar a escribir la dirección, el sistema muestra direcciones de las páginas visitadas con anterioridad que coinciden con la entrada. Para

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

abrir una página, desplácese hasta la dirección y pulse la tecla de desplazamiento.

Para desplazarse en una página Web, use la tecla de desplazamiento, que se muestra como un puntero en la página. Cuando está sobre un enlace, el puntero toma la forma de una mano. Pulse la tecla de desplazamiento para abrir el enlace. En una página Web, los enlaces nuevos suelen aparecer subrayados en color azul y los visitados con anterioridad en color morado. Las imágenes que actúan como enlaces poseen un borde azul a su alrededor.

Las direcciones de las páginas visitadas se guardan en la carpeta **Anotac. auto.**.

Favoritos

Para acceder a la vista de favoritos mientras explora, seleccione **Opciones** > **Favoritos**. Para ver una página Web en favoritos, seleccione el favorito.

Para explorar a otra página Web, seleccione **Opciones** > **Ir a dirección Web**, ingrese la dirección Web y elija **Ir a**.

Para agregar un favorito mientras explora, seleccione **Opciones** > **Guardar como favorito**.

Para organizar sus favoritos, en la vista de favoritos, seleccione **Opciones** > **Admin. anotaciones**. Puede mover y editar favoritos, y crear nuevas carpetas.

Borrar la caché

Una memoria caché es una parte de la memoria en la cual se almacenan datos en forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que se ha accedido se almacenan en ella.

Para borrar la caché, seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Borrar caché**.

Vínculos y blogs

Seleccione **Menú** > **Web** > **Vínculos Web**.

Los vínculos generalmente contienen títulos y artículos acerca de las noticias más recientes u otros temas. El blog es un diario Web que se actualiza continuamente.

Para descargar un vínculo o blog, desplácese hasta el vínculo o blog y pulse la tecla de desplazamiento.

Para agregar o editar un vínculo o blog, seleccione **Opciones** > **Administrar vínculo** > **Nuevo vínculo** o **Editar**.

Finalizar una conexión

Para finalizar la conexión y visualizar la página del explorador desconectado, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Desconectar**. Para finalizar la conexión y cerrar el explorador, seleccione **Opciones** > **Salir**.

Configuraciones Web

Seleccione **Menú** > **Web** > **Opciones** > **Configuraciones**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Las configuraciones Web están divididas en cuatro grupos:

- **General** tiene configuraciones de punto de acceso, página de inicio y seguridad de exploración.
- **Página** tiene configuraciones de imagen, audio y mensajes emergentes.
- **Privacidad** tiene configuraciones relacionadas con su privacidad.
- **Vínculos Web** tiene configuraciones relacionadas con vínculos Web y blogs.

Explorar la intranet

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Intranet**.

Para explorar la intranet de su compañía, debe crear una política VPN específica de la compañía. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **VPN**.

Para establecer conexión a la intranet, abra la aplicación Intranet, seleccione el método de conexión y **Opciones** > **Conectar**.

Para definir cuál perfil VPN usar en la conexión, seleccione **Opciones** > **Usar otra normativa VPN**.

Para definir las configuraciones para la conexión a una intranet, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Puntos de acceso a Internet

Un punto de acceso a Internet es un conjunto de configuraciones que define cómo el dispositivo crea una conexión de datos con la red. Para usar los servicios de e-mail y multimedia o para explorar páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso para estos servicios.

Es posible que el proveedor de servicios establezca de forma predeterminada algunos o todos los puntos de acceso del dispositivo y que usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Configuración de un punto de acceso para paquetes de datos (GPRS)

1. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.
2. Seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** para crear un nuevo punto de acceso o seleccione un punto de acceso existente de la lista, y entonces **Opciones** > **Duplicar punto acceso** para usar el punto de acceso como base para un punto de acceso nuevo.
3. Defina las siguientes configuraciones.
   - **Nombre de conexión** — Ingrese un nombre descriptivo para la conexión.
   - **Portador de datos** — Seleccione **Paquete de datos**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Nombre punto acceso** — Ingrese el nombre del punto de acceso. Por lo general, el nombre es proporcionado por el proveedor de servicios.
- **Nombre de usuario** — Si el proveedor de servicios lo requiere, ingrese su nombre de usuario. Los nombres de usuario a menudo distinguen entre mayúsculas y minúsculas y los proporciona el proveedor de servicios.
- **Petición contraseña** — Seleccione **Sí** para poner su contraseña todas las veces que se registre en un servidor o **No** para guardar la contraseña en la memoria de su dispositivo y hacer el registro automático.
- **Contraseña** — Si el proveedor de servicios lo requiere, ingrese su contraseña. La contraseña a menudo distingue entre mayúsculas y minúsculas y la proporciona el proveedor de servicios.
- **Autenticación** — Seleccione **Segura** para enviar siempre su contraseña encriptada o **Normal** para enviar su contraseña encriptada si es posible.
- **Página de inicio** — Ingrese la dirección Web de la página que desea utilizar como página de inicio cuando use este punto de acceso.

4. Después de definir las configuraciones, seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** para definir las configuraciones avanzadas o **Atrás** para guardar las configuraciones y salir.

Configuraciones avanzadas de puntos de acceso a Internet de paquetes de datos (GPRS)

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

Después de configurar un punto de acceso básico a la Internet para paquete de datos (GPRS), seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** y defina las siguientes configuraciones avanzadas:

- **Tipo de red** — Seleccione **IPv4** o **IPv6** y el tipo de protocolo de Internet. El protocolo de Internet define la forma en que se transfieren los datos hacia y desde el dispositivo.
- **Dirección IP teléfono** — Ingrese la dirección IP del dispositivo. Seleccione **Automática** para que la red le proporcione la dirección IP del dispositivo. Esa configuración sólo aparece si selecciona **Tipo de red** > **IPv4**.
- **Dirección DNS** — Seleccione **Dirección DNS primar.** y **Dirección DNS secun.** , e ingrese sus direcciones de IP, si lo requiere su proveedor de servicio. De lo contrario, las direcciones del servidor del nombre se proporcionan automáticamente.
- **Dirección de proxy** — Ingrese la dirección del servidor proxy. Los servidores proxy son servidores intermedios entre un servicio de explorador y sus usuarios y son utilizados por algunos proveedores de servicios. Estos servidores pueden proporcionar seguridad adicional y agilizar el acceso al servicio.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Configuración manual de un punto de acceso para WLAN

1. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.
2. Seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** para crear un nuevo punto de acceso o seleccione un punto de acceso existente de la lista y después **Opciones** > **Duplicar punto acceso** para utilizar el punto de acceso como una base para el nuevo.
3. Defina las siguientes configuraciones.
   - **Nombre de conexión** — Ingrese un nombre descriptivo para la conexión.
   - **Portador de datos** — Seleccione **LAN inalámbrica**.
   - **Nombre de red WLAN** — Para ingresar el identificador de servicio (SSID), que es el nombre que identifica la WLAN específica, seleccione **Ingresar manualm.**. Para seleccionar la red de la WLAN que está en el alcance, seleccione **Buscar redes**.
   - **Estado de red** — Seleccione **Oculto** si la red a la que está conectado está oculta o **Público** si no lo está.
   - **Modo de red WLAN** — Si selecciona **Infraestructura**, los dispositivos se pueden comunicar entre sí y con dispositivos LAN alámbricos mediante un punto de acceso WLAN. Si selecciona **Ad-hoc**, los dispositivos pueden enviar y recibir datos directamente entre sí y no es necesario un punto de acceso WLAN.
   - **Modo segur. WLAN** — Debe seleccionar el mismo modo de seguridad que se utiliza en el punto de acceso WLAN. Si selecciona WEP (privacidad equivalente a cableado), 802.1x, o WPA/WPA2 (acceso protegido Wi-Fi), también debe definir las configuraciones adicionales correspondientes.
   - **Config. seguridad WLAN** — Edite las configuraciones de seguridad para el modo de seguridad seleccionado.
   - **Página de inicio** — Ingrese la dirección Web de la página que desea que aparezca como página de inicio cuando utiliza este punto de acceso.

Para establecer un punto de acceso WLAN de manera automática, utilice el asistente WLAN. Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Asist. WLAN**.

Configuraciones avanzadas de puntos de acceso para WLAN

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

Después de configurar un punto de acceso básico para WLAN, seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** y defina las siguientes configuraciones avanzadas:

- **Configuraciones IPv4** — Ingrese las direcciones del servidor del nombre e IP del dispositivo para el protocolo de Internet IPv4.
- **Configuraciones IPv6** — Seleccione o ingrese las direcciones del servidor del nombre para el protocolo de Internet IPv6.
- **Canal ad-hoc** — Generalmente, el canal se elije automáticamente. Para ingresar manualmente el número de canal (1-11), seleccione **Defin. por usuario**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Dirección de proxy** — Permite ingresar la dirección del servidor proxy.
- **Número puerto proxy** — Permite ingresar el número de puerto del servidor proxy.

Conexión de PC en Web

Puede usar su dispositivo para conectar su PC en la Web.

1. Conecte el cable de datos en los conectores USB de su dispositivo y de su PC.
2. Seleccione **Conectar PC a la red**. El software necesario se instala automáticamente desde el dispositivo a la PC.
3. Acepte la instalación en su PC. Acepte también la conexión, si se le solicita. Cuando se establece la conexión con la Web, se abre el explorador Web de la PC.

Debe tener derechos de administrador en su PC y la opción de ejecución automática debe estar activada en la PC.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Viajar

¿Necesita direcciones? ¿Está buscando un restaurante? Su dispositivo Eseries tiene las herramientas necesarias para llevarlo a su destino.

Acerca de GPS y señales de satélites

Para usar GPS, necesita un receptor GPS compatible. Use conectividad Bluetooth para conectarse al receptor GPS. Para comenzar a usar un receptor GPS compatible con conectividad Bluetooth, seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth**.

Un terminal GPS recibe señales de radio de baja potencia desde los satélites y mide el tiempo de viaje de las señales. A partir del tiempo de viaje, el receptor GPS puede calcular su ubicación con una precisión de metros.

El Gobierno de los Estados Unidos es el operador del Sistema de Posicionamiento Global (GPS, Global Positioning System), y el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de localización de datos puede verse afectada por los ajustes en los satélites GPS que realice el Gobierno de los Estados Unidos y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan de Radionavegación Federal (Federal Radionavigation Plan). La precisión de los datos también puede verse afectada por una mala geometría satelital. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Es posible que las señales de GPS no estén disponibles dentro de edificios o en construcciones subterráneas y pueden verse afectadas por materiales como concreto y metal.

No se debe usar GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

La precisión del medidor es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Para activar o desactivar diferentes métodos de posicionamiento, como Bluetooth y GPS, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Posicionam.** > **Métodos posicionam.**.

Acerca de señales de satélites

Si su dispositivo no logra buscar señales de satélites, considere lo siguiente:

- Si está en ambiente interno, salga para obter una señal mejor.
- Si está afuera, muévase hasta un espacio más abierto.
- Si las condiciones climáticas son adversas, puede verse afectada la intensidad de la señal.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- Establecer una conexión GPS puede tardar desde algunos segundos a varios minutos.

Estado del satélite

Para verificar cuántos satélites encontró el dispositivo, y comprobar que el dispositivo esté recibiendo señales satelitales, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Datos GPS** > **Posición** > **Opciones** > **Estado de satélite**. Si el dispositivo encuentra satélites, aparece una barra para cada satélite en la vista de información satelital. Cuanto más alta sea la barra, más intensa es la señal del satélite. Cuando el dispositivo recibe datos suficientes de la señal del satélite para calcular las coordenadas de su ubicación, la barra se torna de color negro.

Al inicio, el dispositivo deber recibir señales de por lo menos cuatro satélites para calcular las coordenadas de su ubicación. Cuando el cálculo inicial se realiza, puede ser posible continuar calculando las coordenadas de su ubicación con tres satélites. Sin embargo, la precisión es generalmente mejor cuando se encuentran más satélites.

Configuraciones de posicionamiento

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Posicionam.**.

Para usar un método de posicionamiento específico para detectar la ubicación de su dispositivo, seleccione **Métodos posicionam.**.

Para seleccionar un servidor de posicionamiento, seleccione **Servidor posicionam.**.

Mapas

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Mapas**.

Con Mapas, puede ver su ubicación actual en el mapa, explorar mapas de diferentes ciudades y países, buscar direcciones y diferentes puntos de interés, planificar rutas desde una ubicación a otra y guardar ubicaciones y enviarlas a dispositivos compatibles. También puede adquirir licencias para servicios adicionales, como guías de viaje, información de tráfico y servicios de navegación con guía de voz. Estos servicios no se encuentran disponibles para todos los países o regiones.

Si se desplaza hasta un área que no está cubierta por los mapas que ya ha descargado en el dispositivo, se descarga automáticamente un mapa del área desde Internet. Algunos mapas pueden estar disponibles en su dispositivo o en la tarjeta de memoria. También puede usar el software para PC Nokia Map Loader para descargar mapas. Para instalar Nokia Map Loader en una PC compatible, consulte www.nokia.com/maps (en inglés) .

La descarga de mapas puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Cuando utilice Mapas por primera vez, es posible que necesite seleccionar un punto de acceso para descargar mapas. Para

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

cambiar el punto de acceso en otro momento, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Internet** > **Punto acceso predet.**.

La función GPS requiere un receptor GPS Bluetooth externo. Su dispositivo no cuenta con un receptor GPS integrado. Para usar la navegación y función GPS, debe conectar su dispositivo a un receptor GPS compatible mediante Bluetooth.

Acerca de Mapas

Para conectarse a Internet automáticamente al iniciar Mapas, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Internet** > **Conectarse al inicio** > **Sí**.

Para evitar la descarga automática de mapas, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Internet** > **Conectarse al inicio** > **No**.

Para programar el dispositivo para que le solicite permiso antes de conectarse a Internet, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Internet** > **Conectarse al inicio** > **Preguntar siempre**.

Para que se le informe cuando su dispositivo se registre en una red que no sea su red doméstica, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Internet** > **Advertencia de roaming** > **Activado** (aparece solamente cuando está en línea). Para obtener detalles y costos de roaming, comuníquese con el proveedor de servicios.

Sugerencia: Para evitar costos de transferencia de datos, también puede usar Mapas sin conexión a Internet y explorar los mapas que están almacenados en su dispositivo o en la tarjeta de memoria.

En cierta medida, casi todos los sistemas de cartografía digital son imprecisos e incompletos. Nunca dependa únicamente de la cartografía que descarga para este dispositivo.

Moverse en el mapa

La cobertura de mapas varia por país y región.

Cuando abre Mapas, aparece la capital del país en el que se encuentra o la ubicación que se guardó de su última sesión. El mapa de la ubicación también se descarga, si es necesario.

Para hacer un acercamiento a su ubicación GPS o su última ubicación, pulse la tecla de función y **0**.

Cuando la conexión GPS está activa, exhibe su ubicación actual en el mapa.

Para moverse en el mapa, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha con la tecla de desplazamiento. El mapa está orientado hacia el norte en forma predeterminada.

Para acercar y alejar en el mapa, pulse la tecla de función y la tecla *****, o la tecla de función y la tecla **#**.

Cuando explora el mapa en la pantalla, un nuevo mapa se descarga de manera automática si se desplaza hasta un área que no está cubierta por mapas ya descargada. Los mapas no tienen costo, sin embargo, la descarga puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

transmisión de datos. Los mapas se guardan de manera automática en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria compatible (si está insertada).

Indicadores en pantalla

El indicador GPS en la esquina inferior derecha de la pantalla exhibe la disponibilidad e intensidad de la señal de los satélites. Una barra es un satélite. Cuando el dispositivo intenta buscar un satélite, la barra es de color amarillo. Cuando el dispositivo recibe suficientes datos del satélite para establecer una conexión GPS, la barra se torna verde. Cuanto más barras de color verde, más intensa es la conexión GPS.

Al inicio, su dispositivo deber recibir señales de por lo menos cuatro satélites para calcular las coordenadas en su ubicación. Después del primer cálculo, las señales de tres satélites puede ser suficiente.

El indicador de transferencia de datos exhibe la conexión de Internet usada y la cantidad de datos transferidos desde que inició la aplicación.

Buscar ubicaciones

Para buscar una ubicación en la ciudad o en el área que aparece en el mapa, ingrese la dirección completa o parcial de la ubicación en el campo de búsqueda, y pulse la tecla de desplazamiento. Para buscar una ubicación en otra ciudad, ingrese la ciudad y la dirección completa o parcial, como **Calle Oxford Londres** y pulse la tecla de desplazamiento.

Para buscar una dirección específica o una dirección en otro país, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Direcciones**. **País/ Región *** y **Ciudad o cód. postal** son obligatorios.

Sugerencia: Para buscar ubicaciones en otro país utilizando el campo de búsqueda, ingrese sólo el nombre del país en el campo de búsqueda: **Roma Italia**.

Para importar una dirección de ubicación de la aplicación Contactos, seleccione **Opciones** > **Buscar** > **Direcciones** > **Opciones** > **Selec. de Contactos**.

Los resultados de la búsqueda están agrupados por categorías. Para limitar la búsqueda a una categoría, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

SI busca ubicaciones sin una conexión de Internet, los resultados de la búsqueda se limitan a un radio de 50 km (31 millas).

Planear una ruta

Para planear una ruta, seleccione su punto de inicio en el mapa o busque una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Agregar a ruta**.

Para definir el destino y agregar más ubicaciones para su ruta, seleccione **Opciones** > **Agregar punto de ruta** y busque la ubicación.

Para alternar entre el modo peatonal o conducir, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Modo de transporte**.

Para que aparezca la ruta en el mapa, seleccione **Opciones** > **Mostrar ruta**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para navegar hasta el destino por auto o caminando, si compró una licencia para estos servicios adicionales, seleccione **Opciones** > **Comenzar a conducir** o **Comenzar a caminar** .

Para guardar la ruta, seleccione **Opciones** > **Guardar ruta**.

Caminar hasta su destino

La ruta a pie ignora cualquier posible limitación para la navegación por automóvil, como calles de un sentido y restricciones de giro e incluye áreas como zonas para peatones y parques. Además prioriza vías peatonales y caminos pequeños y omite carreteras y autopistas.

La ruta se traza en el mapa y la flecha indica la dirección. Los puntos pequeños indican la dirección en la que está caminando.

La longitud de una ruta a pie está limitada a un máximo de 50 kilómetros (31 millas) y la velocidad de desplazamiento a un máximo de 30 km/hr (18 millas/hr). Si se sobrepasa el límite de velocidad, la navegación se detiene y se reanuda una vez que la velocidad esté dentro de los límites.

La guía de voz no está disponible para la navegación peatonal.

Para adquirir una licencia para navegación como peatón, seleccione **Opciones** > **Extras** > **A pie**. La licencia es específica de la región y puede utilizarse solamente en el área seleccionada. Puede pagar la licencia con tarjeta de crédito o a través de su cuenta telefónica, si lo admite su proveedor de servicios.

Sugerencia: Para probar la navegación durante tres días, con una licencia gratuita, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Caminar a**. Mapas verifica si una licencia gratuita está disponible para el dispositivo. Para activar la licencia, seleccione **Aceptar**. Sólo puede usar la licencia una vez.

Para comenzar a navegar, seleccione una ubicación y **Caminar a**.

Para detener la navegación, seleccione **Detener**.

Manejar a su destino

Para comprar una licencia para navegación peatonal y para automóvil con guía de voz, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Conducir y A pie**. La licencia es específica de una región y se puede utilizar sólo en el área seleccionada.

Sugerencia: Para probar la navegación por tres días con una licencia gratis, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Conducir hasta allí**. La función de mapas verifica si hay una licencia gratis disponible para su dispositivo. Para activar la licencia, seleccione **Aceptar**. Sólo puede usar la licencia una vez.

Para iniciar la navegación por auto, seleccione una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Conducir hasta allí**. Cuando utiliza navegación por auto por primera vez, se le indica que seleccione el idioma para la guía de voz y que descargue los archivos de guía de voz relacionados. Para cambiar el idioma en otro momento, en la pantalla principal, seleccione **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Navegación** > **Guía de voz**. La guía de voz no está disponible para la navegación peatonal.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para alternar entre distintas vistas durante la navegación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Vista de maniobra**, **Vista aérea** o **Vista de flecha**.

Para repetir la guía de voz, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

Para detener la navegación, seleccione **Detener**.

Información de tráfico

El servicio de información en tiempo real de tráfico proporciona informaciones sobre los sucesos de tráfico que pueden afectar su viaje. El servicio de información de tráfico es un servicio adicional que puede comprar y descargar en su dispositivo, si está disponible en su país o región.

Para comprar una licencia para el servicio de información de tráfico, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Info. tráf.**.

Para ver informaciones sobre los sucesos de tráfico, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Estos sucesos aparecen en el mapa como triángulos y líneas.

Para ver los detalles de un suceso, incluyendo posibles opciones de otra ruta, seleccione el suceso y **Opciones** > **Abrir**.

Para actualizar la información del tráfico, seleccione **Actualizar info tráfico**.

Guías de viaje

Las guías de viaje proporcionan informaciones sobre atracciones, restaurantes, hoteles y otros puntos de interés. Algunas guías tienen clips de video y de audio. Las guías se deben comprar y descargar antes de usarlas.

La descarga de guías de viaje puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos a través de la red de su proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para comprar y descargar guías de viaje o para ver las que están descargadas, seleccione **Opciones** > **Extras** > **Guías**.

Para explorar por categorías de guías de viaje, seleccione una categoría y pulse la tecla de desplazamiento. Si hay subcategorías, seleccione una y pulse la tecla de desplazamiento de nuevo.

Para descargar una nueva guía en su dispositivo, desplácese hasta la guía que desea y seleccione **Sí**. Puede pagar por las guías con una tarjeta de crédito o en la factura de su teléfono, si su proveedor de servicios lo admite.

Datos GPS

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Datos GPS**.

Con datos GPS puede ver su ubicación actual, encontrar la ruta a una ubicación deseada y calcular la distancia.

Seleccione **Navegación** para ver informaciones de navegación a su destino, **Posición** para ver informaciones de posicionamiento sobre su ubicación actual o **Distancia viaje** para ver su información de ruta como la distancia y el tiempo que lleva viajando, y sus velocidades promedio y máxima.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

La aplicación debe recibir informaciones de posicionamiento de al menos tres satélites para usarlos como asistencia de viaje.

La precisión del contador es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Uso de datos GPS

Para verificar la intensidad de la señal de los satélites que proporcionan la información de ubicación necesaria para navegación, abra cualquiera de las tres vistas y seleccione **Opciones** > **Estado de satélite**.

Para establecer una marca o ubicación como el destino para su viaje, seleccione **Navegación** > **Opciones** > **Definir destino**. También puede ingresar las coordenadas de latitud y longitud del destino.

Para eliminar el destino que definió para su viaje, seleccione **Navegación** > **Opciones** > **Detener navegación**.

Para guardar su ubicación actual como marca, seleccione **Navegación** o **Posición**, y **Opciones** > **Guardar posición**.

Para activar el medidor de recorrido, seleccione **Distancia viaje** > **Opciones** > **Iniciar**. Para detener el medidor de recorrido, seleccione **Opciones** > **Parar**.

Para reestablecer todos los campos e iniciar el cálculo del viaje de nuevo, seleccione **Distancia viaje** > **Opciones** > **Reiniciar**.

Para cambiar el sistema de medición en uso, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Sistema de medida** > **Métrica** o **Imperial**.

Para ingresar la calibración de altitud para corregir la altitud recibida de los satélites de posicionamiento, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Calibración altitud**.

Marcas

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Marcas**.

Las marcas son coordenadas de posiciones geográficas que puede guardar en su dispositivo para uso posterior en diferentes servicios basados en la posición. Puede crear marcas al utilizar un accesorio o red GPS de Bluetooth (servicio de red).

Creación de marcas

Para crear una marca, seleccione **Opciones** > **Nueva marca**. Seleccione **Posición actual** para hacer una solicitud de red para las coordenadas de latitud y longitud de su ubicación actual, **Seleccionar de mapa** para seleccionar la ubicación de un mapa o **Ingresar manual.** para completar información de ubicación necesaria como un nombre, una categoría, una dirección, latitud, longitud y altitud.

Para que aparezca la marca en el mapa, seleccione **Opciones** > **Mostrar en mapa**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Edición de marcas

Para editar una marca, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** y de las siguientes opciones:

- **Selec. categorías** — Organizar la marca dentro un grupo de marcas similares. Seleccione una categoría para modificar las informaciones de la marca como por ejemplo, nombre, categoría, dirección, latitud, longitud y altitud.
- **Recuperar posic. actual** — Solicitar y completar de manera automática las coordenadas geográficas de latitud y longitud para hacer una marca de su ubicación actual.
- **Eliminar** — Eliminar la marca.
- **Icono de marca** — Cambiar el icono de la marca.
- **Mostrar en mapa** — Mostrar la marca en el mapa.
- **Enviar** — Enviar la marca a dispositivos compatibles.
- **Opciones de escritura** — Modificar la configuración de ingreso de texto, como el idioma de escritura.
- **Opciones de edición** — Editar los números de teléfono y las direcciones Web asignadas a la marca.

Categorías de marcas

Puede ver las categorías de marcas en dos vistas: la primera enumera categorías que ya contienen marcas y la otra enumera todas las categorías que tiene el dispositivo.

Para ver las marcas que contiene una categoría, desplácese hasta la categoría y pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear una nueva categoría, seleccione **Opciones** > **Editar categorías** > **Opciones** > **Nueva categoría**.

Para cambiar las categorías a las que pertenece la marca, abra la ficha de marcas. Desplácese hasta la marca y seleccione **Opciones** > **Editar** > **Opciones** > **Selec. categorías**. Seleccione la categoría o categorías en las que desea incluir la marca y **Aceptar**.

Recibir marcas

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes**.

Abra un mensaje que tenga una marca recibida desde otro dispositivo. Desplácese hasta la marca y pulse la tecla de desplazamiento.

Para guardar la marca en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Guardar**.

Para desviar la marca a dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para que la marca recibida se muestre en el mapa, seleccione **Opciones** > **Mostrar en mapa**.

Para descubrir cómo navegar hasta la marca recibida, seleccione **Opciones** > **Mostrar ruta**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Multimedia

Su dispositivo tiene una variedad de aplicaciones multimedia para uso tanto en tiempo empresarial como en tiempo de ocio.

Para obtener más información, consulte el manual del usuario ampliado en la Web.

Cámara

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Capturar una imagen

Su dispositivo admite una resolución de captura de imagen de hasta 1600x1200 píxeles. La resolución de las imágenes en este manual puede tener un aspecto diferente.

Para capturar una imagen, use la pantalla como visor, enfoque su objeto y pulse la tecla de desplazamiento. El dispositivo guarda la imagen en Galería o en la carpeta que definió.

Sugerencia: Para acercar o alejar su imagen antes de capturarla, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Si no desea guardar la imagen capturada, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Atrás** para regresar al visor y capturar otra imagen. Seleccione **Opciones** > **Ir a Galería** para ver la imagen en Galería.

Seleccione **Opciones** > **Flash** para usar el flash en todo momento, nunca o usarlo de manera automática en función de las condiciones de luz de los alrededores.

Si hay poca luz, seleccione **Opciones** > **Modo noche** > **Activar** antes de capturar una imagen.

Para ajustar la imagen, seleccione **Opciones** > **Ajustar** > **Equilib. blanc.** o **Tono de color**.

Para capturar imágenes en una secuencia, seleccione **Opciones** > **Modo de secuencia**. La cámara captura seis imágenes en secuencia.

Para capturar imágenes programadas, seleccione **Opciones** > **Temporizador** y el vencimiento deseado. La cámara captura una imagen al finalizar el tiempo programado.

Sugerencia: Para acceder a los varios modos de cámara rápidamente, seleccione **Opciones** > **Mostrar barra herram.**.

Para ver las imágenes capturadas, seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes**.

Grabar un videoclip

1. Para comenzar a grabar un videoclip, pulse la tecla de desplazamiento. El tiempo de grabación restante aparece en la parte superior de la pantalla.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

2. Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**, para continuar, seleccione **Continuar**.
3. Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El dispositivo guarda el clip en Galería o en la carpeta que definió.
4. Si no desea guardar el videoclip que grabó, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Seleccione **Atrás** para regresar al visor y grabar otro videoclip. Seleccione **Opciones** > **Reproducir** para ver el videoclip en la aplicación RealPlayer.

Configuración de la cámara

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para ajustar la calidad de la imagen, seleccionar si las fotografías deben permanecer en el visor después de haberlas tomado y cambiar la resolución, el nombre predeterminado o la memoria en la que se guardarán las fotografías nuevas, seleccione **Imagen**.

Para cambiar la duración, la resolución y el nombre predeterminado de los videos que graba o la memoria en la que los guardará, seleccione **Video**.

Nokia Podcasting

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Podcasting**.

Descargue podcasts en su dispositivo y escúchelos.

Reproducir y administrar podcasts

La función de podcasting proporciona contenido de audio o de video por Internet para su reproducción en dispositivos móviles y PC.

Con la aplicación Nokia Podcasting, puede buscar, descubrir, suscribirse y descargar podcasts por aire, y también reproducir, administrar y compartir podcasts con su dispositivo.

Defina las configuraciones de conexión y de descarga antes de usar la aplicación. Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Conexión** y **Descargar**.

Para buscar episodios de podcast nuevos a los cuales suscribirse, seleccione **Directorios**.

Para buscar podcasts con palabras claves y títulos de presentaciones de podcast, seleccione **Buscar**.

Para ver los episodios disponibles del podcast elegido, abra la carpeta **Podcasts** y seleccione **Abrir**.

Para descargar el episodio seleccionado, elija **Descargar**.

Para reproducir el episodio descargado, seleccione **Reproducir**.

Para actualizar el podcast seleccionado o los podcasts marcados, para un nuevo episodio, seleccione **Opciones** > **Actualizar**.

Para abrir el sitio Web del podcast (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Abrir página Web**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Algunos podcasts permiten interactuar con los creadores mediante comentarios y votaciones. Para conectarse a Internet para interactuar, seleccione **Opciones** > **Ver comentarios**.

Directorios

Seleccione **Directorios**.

Los directorios le ayudan a buscar nuevos episodios de podcast para suscribirse.

El contenido de los directorios cambia. Seleccione la carpeta del directorio que desea para actualizarla (servicio de red). El color de la carpeta cambia cuando la actualización se completa.

Para suscribirse a un podcast, desplácese hasta el título y seleccione **Actualizar**. Después de suscribirse a episodios de un podcast, puede descargarlos, administrarlos y reproducirlos en el menú de podcasts.

Para agregar un directorio o una carpeta nueva, seleccione **Opciones** > **Nuevo** > **Directorio Web** o **Carpeta**. Seleccione un título, la URL del archivo. opml (lenguaje de marcado para procesamiento de esquemas), y **Listo**.

Para importar un archivo .opml almacenado en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Importar archivo OPML**.

Para guardar un archivo .opml recibido, abra el archivo para guardarlo en la carpeta **Recibidos** en Directorios. Abra la carpeta para suscribirse a cualquiera de los enlaces para agregar a los podcasts.

Buscar podcasts

La búsqueda le ayuda a encontrar podcasts por palabra clave o título.

El buscador usa el servicio de búsqueda de podcasts que programa en **Podcasting** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Conexión** > **Buscar URL de servicio**.

Para buscar podcasts, seleccione **Búsqueda** e ingrese las palabras clave deseadas.

Sugerencia: La búsqueda busca títulos de podcasts y palabras clave en descripciones, no en episodios específicos. Los temas generales, como fútbol o hip-hop, normalmente dan mejores resultados que un equipo o artista específicos.

Para suscribirse a los canales seleccionados y agregarlos en sus podcasts, seleccione **Suscribir**.

Para comenzar una nueva búsqueda, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**.

Para ver los detalles de un podcast, seleccione **Opciones** > **Descripción**.

Configuraciones de podcasting

Para editar las configuraciones de conexión, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Conexión**.

Para editar la configuración de descarga, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Descargar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para reestablecer las configuraciones predeterminadas, abra las configuraciones correspondientes y seleccione **Opciones** > **Restaurar predeter.**.

Reproductor de música

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Repr. más.**.

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo ni todas sus variaciones.

Puede transferir música a su dispositivo desde otros dispositivos compatibles. Consulte "Transferir música desde una computadora", pág. 88.

Reproducir una canción o un episodio podcast

Para agregar todas las canciones y podcasts disponibles en la biblioteca musical, seleccione **Opciones** > **Actualizar**.

Para reproducir una canción o un episodio del podcast, seleccione **Música** o **Podcasts** y la categoría deseada, después desplácese a la canción o episodio del podcast y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ajustar el volumen, desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para continuar, pulse la tecla de desplazamiento de nuevo. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para adelantar o retroceder, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o izquierda.

Para pasar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para regresar al inicio del elemento, desplácese a la izquierda. Para pasar al elemento anterior, desplácese a la izquierda de nuevo en dos segundos después de que una canción o podcast empiece.

Para regresar a la pantalla de inicio y dejar el reproductor de música en segundo plano, pulse la tecla Finalizar.

Listas de reproducción

Para ver y administrar sus listas de reproducción, seleccione **Música** > **Listas de reproducción**.

Para crear una nueva lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Crear lista reproducción**.

Para agregar canciones en la lista de reproducción, seleccione la canción y **Opciones** > **Agregar a lista reprod.** > **Lista reprod. guardada** o **Nueva lista de reprod.**.

Para volver a organizar las canciones de una lista de reproducción, desplácese a la canción que desea mover y seleccione **Opciones** > **Reordenar lista**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia Music Store

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Tienda más.**.

En Nokia Music Store (servicios de red) puede buscar, explorar y comprar música para descargar en su dispositivo. Para comprar música, necesita registrarse en el servicio.

Para verificar la disponibilidad de Nokia Music Store en su país, consulte latinoamerica.nokia.com.

Para buscar más música en las distintas categorías, seleccione **Opciones** > **Buscar en Tienda música**.

Para elegir el punto de acceso que se usará con la Tienda de Música, seleccione **Pto. acc. pred.**.

Transferir música desde una computadora

Puede usar los siguientes métodos para transferir música:

- Para instalar Nokia Ovi Player para administrar y organizar archivos de música, descargue el software para PC desde www.ovi.com (en inglés) y siga las instrucciones.
- Para ver el dispositivo en una computadora como un dispositivo de almacenamiento masivo donde puede transferir cualquier archivo de datos, establezca la conexión con un cable de datos USB compatible o conectividad Bluetooth. Si está usando un cable de datos USB, seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión.
- Para sincronizar música con Windows Media Player, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione **Transferencia medios** como el modo de conexión.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú** > **Conect.** > **USB** y **Modo de conexión USB**.

Configuraciones de frecuencia predeterminada

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Repr. más.** > **Opciones** > **Ir a En reproducción** > **Opciones** > **Ecualizador**.

Para usar una configuración de frecuencia predeterminada cuando reproduce música, seleccione la configuración de frecuencia que desee y seleccione **Opciones** > **Activar**.

Para cambiar la frecuencia de una configuración predeterminada, seleccione **Opciones** > **Editar**, seleccione una banda de frecuencia y desplácese hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir su valor. Inmediatamente, escuchará el ajuste de frecuencia en la reproducción.

Para restaurar las bandas de frecuencia a los valores originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar a predet.**.

Para crear su propia configuración de frecuencia, seleccione **Opciones** > **Nuevo favorito**. Ingrese un nombre para la configuración de frecuencia. Desplácese hacia arriba o hacia abajo para moverse entre las bandas de frecuencia y configure la frecuencia en cada banda.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Compartir en línea

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**.

Puede compartir imágenes y videoclips en álbumes en línea compatibles, blogs o en otros servicios compatibles para compartir en línea en la Web. Puede cargar contenidos, guardar publicaciones sin terminar como borradores para continuar en otro momento y ver el contenido de los álbumes. Los tipos de contenidos admitidos pueden variar dependiendo del proveedor de servicios.

Para compartir archivos en línea, debe tener una cuenta con el servicio para compartir imágenes en línea. Normalmente, puede suscribirse al servicio en la página Web del proveedor de servicios. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Compartir imágenes en línea

Para cargar un archivo de Galería en el servicio en línea, seleccione **Menú** > **Galería**, elija el archivo deseado y **Opciones** > **Enviar** > **Registrar en Web**.

Grabadora

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Grabadora**.

Con Grabadora, puede grabar hasta 60 minutos de un memorándum de voz, guardar la grabación de voz como un clip de sonido y reproducir el clip de sonido. Grabadora admite el formato de archivo AMR.

Puede también pulsar la tecla de voz para abrir la aplicación Grabadora. Si se registró en el servicio Push to talk, la tecla de voz funciona como una tecla de Push to talk y no abre la Grabadora.

Grabación de un clip de sonido

Para grabar un clip de sonido, seleccione **Opciones** > **Grabar clip sonido**. Seleccione **Pausa** para pausar la grabación, y **Grabar** para reanudar la grabación. Cuando termine la grabación, seleccione **Parar**. El clip de sonido se guarda automáticamente en la carpeta Clips de sonido en Galería.

Reproducción de grabación

Para escuchar un clip de sonido que recién grabó, seleccione **Reprod.**. La barra de progreso muestra el tiempo de reproducción, la posición y la duración del clip. Seleccione **Parar** para cancelar la reproducción.

Para poner en pausa la reproducción de un clip grabado, seleccione **Pausa**. La reproducción se reanuda al seleccionar **Reprod.**.

Configuraciones de Grabadora

Las grabaciones se guardan automáticamente en la memoria del dispositivo, a menos que cambie la ubicación predeterminada. Los cambios de configuraciones sólo afectan a las grabaciones creadas o recibidas después de realizar los cambios.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para cambiar la ubicación predeterminada de las grabaciones guardadas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Memoria en uso**.

Para definir la calidad de grabación, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Calidad de grabación**. Si selecciona **Alta**, el clip de sonido grabado estará en formato de archivo wave (.wav) y la duración máxima para el clip será de 60 minutos. Si selecciona **MMS compatible**, el clip de sonido grabado estará en formato de archivo compresión de tasa adaptiva (.amr) y la duración máxima para el clip será de un minuto.

Galería

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería**.

Utilice Galería para acceder y usar distintos tipos de multimedia, incluidos imágenes, videos, música y sonidos. Todas las imágenes y videos que se ven y toda la música y sonidos que se reciben se guardan automáticamente en Galería. Los clips de sonido se abren en el Reproductor de música, y los videoclips y los enlaces de flujo continuo en la aplicación RealPlayer. Las imágenes se abren en el visor de imágenes.

Trabajar con archivos y carpetas multimedia

Para abrir un archivo o una carpeta, seleccione el archivo o la carpeta.

Para crear una carpeta nueva, seleccione un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Nueva carpeta**. No puede crear carpetas dentro de carpetas.

Para copiar o mover archivos, seleccione un archivo y **Opciones** > **Organizar** > **Mover a carpeta**, **Nueva carpeta**, **Mover a tarjeta mem.**, **Copiar a tarjeta mem.**, **Copiar a mem. teléf.** o **Mover a mem. teléf.**.

Para descargar archivos en Galería con el explorador, seleccione **Descargas gráf.**, **Descargas vid.** o **Descargas son.**. El explorador se abre, y puede elegir un favorito o ingresar la dirección para el sitio de descarga.

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Escriba el nombre del elemento que busca. En pantalla verá los archivos que coinciden con la búsqueda.

Procedimiento para ver imágenes

Para abrir y ver una imagen, seleccione **Opciones** > **Abrir**.

Para abrir y ver el mensaje anterior o siguiente, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para aumentar la imagen en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Acercar**. Para reducir la imagen en la pantalla, seleccione **Alejar**.

Para ver la imagen en el tamaño de la pantalla completa, seleccione **Opciones** > **Pantalla completa**. Para volver a la vista normal, seleccione **Opciones** > **Pantalla normal**.

Para girar la imagen, seleccione **Opciones** > **Girar**. Seleccione **Derecha** para girar la imagen a la derecha en 90

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

grados o seleccione **Izquierda** para girar la imagen a la izquierda en 90 grados.

Administración de archivos de imagen

Para ver informaciones detalladas acerca de la imagen, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Para enviar la imagen, seleccione **Opciones** > **Enviar** y también el método de envío.

Para cambiar el nombre de la imagen, seleccione **Opciones** > **Renombrar**.

Para configurar la imagen como imagen de fondo de la pantalla, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Como imagen de fondo**.

Para agregar la imagen a un contacto, seleccione **Opciones** > **Usar imagen** > **Asignar a contacto**. Se abre la aplicación Contactos y puede seleccionar el contacto para la imagen.

RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Medios** > **RealPlayer**.

RealPlayer puede reproducir videoclips y archivos de audio que se almacenen en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria, trasferidos a su dispositivo desde un mensaje de e-mail o una computadora compatible, o recibidos en su dispositivo a través de Internet. Formatos compatibles incluyen MPEG-4, MP4 (sin streaming), 3GP, RV, RA, AMR y Midi. RealPlayer no admite necesariamente todas las variaciones de un formato de archivo multimedia.

Reproducción de videoclips y enlaces de streaming

Para reproducir un videoclip o un archivo de audio, seleccione **Opciones** > **Abrir** > **Clips más recientes** para reproducir alguno de los seis clips reproducidos de manera más reciente o **Clip guardado** para reproducir un clip o abrir un enlace Web. Seleccione **Reproducir**.

Para reproducir streaming de multimedia, seleccione un enlace Web que lo lleve a un clip y seleccione **Reproducir**, o conéctese a la Web, explore hacia un videoclip o archivo de audio y seleccione **Reproducir**. RealPlayer reconoce dos tipos de enlaces: un rtsp:// URL y un http:// URL que lo lleva a un archivo RAM. Antes de que el contenido inicie el streaming, su dispositivo debe conectarse a un sitio Web y almacenar el contenido. Si un problema de conexión de la red causa un error de reproducción, RealPlayer hace el intento de volver a conectarse de manera automática al punto de acceso a Internet.

Para ajustar el volumen durante la reproducción, desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda.

Para adelantar durante la reproducción, desplácese hacia arriba y mantenga pulsada la tecla. Para retroceder durante la reproducción, desplácese hacia abajo y mantenga pulsada la tecla.

Para detener la reproducción o streaming, seleccione **Parar**. El almacenamiento o la conexión al sitio de streaming se

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

detiene, la reproducción del clip se detiene y el clip retrocede hasta el inicio.

Para descargar videoclips de la Web, seleccione **Opciones** > **Descargas de videos**.

Para ver el videoclip en tamaño de pantalla completa, seleccione **Opciones** > **Repr. a pant. comp.**. La pantalla completa aumenta el tamaño del video para cubrir la área máxima de video posible mientras el porcentaje de la apariencia se mantiene.

Enviar archivos de audio o videoclips

Para transferir un clip multimedia a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**. Seleccione el método de envío.

Para enviar un clip multimedia dentro de un mensaje, cree un mensaje multimedia, seleccione un clip para adjuntar e **Insertar objeto** > **Videoclip** o **Clip de sonido**.

Ver informaciones sobre un clip multimedia

Para ver las propiedades de un videoclip, archivo de audio o enlace Web, seleccione **Opciones** > **Detalles clip**. Las informaciones pueden incluir la velocidad de bits o el enlace de Internet de un archivo de streaming.

Para activar la protección de archivo en un clip multimedia, seleccione **Opciones** > **Detalles clip** > **Estado** > **Opciones** > **Cambiar**. La protección de archivo evita que otros modifiquen el archivo.

Configuraciones de RealPlayer

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones de RealPlayer en un mensaje.

Para definir las configuraciones manualmente, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Video** o **Streaming**.

Reproductor flash

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Rep Flash**.

Con el Reproductor flash, puede ver, reproducir e interactuar con archivos flash creados para dispositivos móviles.

Administración de archivos flash

Para optimizar el uso del Reproductor Flash, inserte una tarjeta de memoria en su dispositivo.

Para reproducir un archivo flash, desplácese hasta el archivo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar un archivo flash a dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**. La protección de copyright puede impedir el envío de algunos archivos flash.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para alternar entre archivos flash guardados en la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria, desplácese hasta las fichas correspondentes.

Para cambiar la calidad del archivo flash, seleccione **Opciones** > **Calidad** al reproducir archivo flash. Si selecciona **Alta**, la reproducción de algunos archivos flash puede aparecer irregular y lenta debido a sus configuraciones originales. Cambie el ajuste de calidad de esos archivos a **Normal** o **Baja** para obtener una mejor reproducción.

Para organizar sus archivos flash, seleccione **Opciones** > **Organizar**.

Radio

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio**.

La calidad de la difusión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en esa área específica.

La radio FM depende de una antena distinta a la antena del dispositivo móvil. Para que la radio funcione adecuadamente, conecte al dispositivo un auricular o un accesorio compatible.

Escuchar la radio

Para buscar una estación, seleccione o . Para definir la frecuencia manualmente, seleccione **Opciones** > **Ajuste manual**.

Para ver estaciones disponibles con base en la ubicación, seleccione **Opciones** > **Directorio estaciones** (servicio de red).

Para guardar la estación actual en la lista de estaciones, seleccione **Opciones** > **Guardar estación**.

Para seleccionar una estación de radio que se guardó anteriormente, seleccione o .

Para aumentar o disminuir el volumen, desplácese hacia la derecha o izquierda.

Para alternar entre el uso de auricular y el altavoz para escuchar radio, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**.

Para regresar a la pantalla de inicio y salir de la reproducción de radio FM en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Reproducir en 2° plano**.

Ver contenido visual

Para verificar la disponibilidad, costos y suscribirse al servicio, comuníquese con su proveedor de servicios.

Antes de poder ver contenido visual, debe tener un punto de acceso de Internet definido en **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

1. Para ver el contenido visual disponible de la estación sintonizada, seleccione **Opciones** > **Iniciar servicio visual**. Si la ID de servicio Visual Radio no fue guardada para la estación, ingrésela o seleccione **Recuperar** para buscarla en el directorio de estaciones (servicio de red).
2. Seleccione la ubicación más cercana desde el directorio de estaciones. Si su dispositivo ubica una estación que

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

coincide con la frecuencia sintonizada, la ID de servicio visual de esa estación se muestra en la pantalla. Para ver el contenido visual, seleccione **Aceptar**.

Estaciones guardadas

Para abrir la lista de estaciones guardadas, seleccione **Opciones** > **Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Escuchar**.

Para ver el contenido visual disponible de una estación con el servicio Visual Radio, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Iniciar servicio visual**.

Para cambiar los detalles de la estación, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Editar**.

Configuraciones de radio

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tono de inicio** — Seleccionar si se reproduce un tono cuando inicia la aplicación.
- **Servicio de inicio auto.** — Seleccione **Sí** para que el servicio Visual Radio comience automáticamente cuando seleccione una estación guardada que ofrezca el servicio Visual Radio.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que se utiliza para la conexión de datos. No necesita un punto de acceso para utilizar la aplicación como una radio FM común.

Radio de Internet

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio de Internet**.

Escuchar estaciones de radio de Internet

Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Cuando use el altavoz, no sostenga el dispositivo cerca del oído, ya que el volumen puede resultar demasiado alto.

Para escuchar una estación de radio en Internet, seleccione una del directorio de estaciones, busque estaciones por nombre desde el servicio Nokia Internet Radio o seleccione **Opciones** > **Agreg. estación manual.**. Cuando encuentre la estación correcta, seleccione **Escuchar**.

Para detener la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento. Para continuar la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento de nuevo.

Para ajustar el volumen, mantenga pulsada la tecla de función y desplácese hacia arriba o hacia abajo.

Para ver información sobre una estación, seleccione **Opciones** > **Información de estación** (no está disponible si guardó la estación de manera manual).

Si está escuchando una estación que guardó en sus favoritos, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para escuchar la estación anterior o siguiente que guardó.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Sugerencia: Puede explorar enlaces de estaciones con la aplicación Web. Los enlaces compatibles se abren de manera automática en la aplicación de Radio de Internet.

Buscar estaciones

Para buscar estaciones de radio en el servicio Nokia Internet Radio por nombre, seleccione **Buscar**. Ingrese el nombre de la estación, o la primera letra, en el campo de búsqueda y seleccione **Buscar**.

Para escuchar la estación, seleccione **Escuchar**.

Para guardar la estación en sus favoritos, seleccione **Opciones** > **Agregar a Favoritos**.

Para realizar otra búsqueda, seleccione **Opciones** > **Buscar otra vez**.

Guardar estaciones

Para ver y escuchar sus estaciones favoritas, seleccione **Favoritos**.

Para agregar manualmente una estación a los favoritos, seleccione **Opciones** > **Agreg. estación manual.**. Ingrese la dirección Web de la estación y un nombre que desea que aparezca en la lista de favoritos.

Para agregar a los favoritos la estación que se está reproduciendo, seleccione **Opciones** > **Agregar a Favoritos**.

Para ver información de la estación, mover una estación arriba o abajo en la lista o eliminar una estación de los favoritos, seleccione **Opciones** > **Estación** y la opción que desea.

Para ver sólo las estaciones que comienzan con letras o números específicos, ingrese los caracteres. En pantalla verá las estaciones que coinciden.

Configuraciones de la radio de Internet

Para seleccionar el punto de acceso predeterminado para conectarse a la red, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Pto. acceso predetermin.**. Seleccione **Siempre preguntar** si desea que el dispositivo pida el punto de acceso cada vez que abra la aplicación.

Para cambiar la velocidad de conexión para las conexiones de paquete de datos GPRS, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Velocid. bits conex. GPRS**.

Para cambiar la velocidad de conexión para las conexiones de paquete de datos 3G, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Velocidad bits conexión 3G**.

Para cambiar la velocidad de conexión para las conexiones WLAN, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Velocid. bits conex. Wi-Fi**.

La calidad de la transmisión de radio depende de la velocidad de conexión seleccionada. A mayor velocidad, mejor calidad. Para evitar el buffering, use la mejor calidad sólo con conexiones de alta velocidad.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Personalización

Puede personalizar su dispositivo ajustando diferentes tonos, planos de fondo y protectores de pantalla, por ejemplo.

Perfiles

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Modos**.

Puede ajustar y personalizar los tonos de timbre, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para diferentes eventos, entornos o grupos de personas que llaman. El perfil actualmente en uso aparece en la parte superior de la pantalla cuando está en la pantalla de inicio. Sin embargo, si el perfil activo es General, sólo aparece la fecha actual.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo** y defina las configuraciones.

Para personalizar un perfil, selecciónelo y **Opciones** > **Personalizar**.

Para cambiar un perfil, selecciónelo y **Opciones** > **Activar**.El perfil Desconectado evita que su dispositivo se active accidentalmente, envíe o reciba mensajes o utilice LAN inalámbrica, Bluetooth o radio FM; además cierra cualquier conexión de Internet que esté en funcionamiento cuando se selecciona el perfil. El perfil Desconectado no evita que establezca una conexión de LAN inalámbrica o Bluetooth posteriormente, o que reinicie la radio FM, entonces éste en conformidad con cualquier regulación de seguridad aplicable cuando establezca y use esos recursos.

Para eliminar un perfil que creó, seleccione **Opciones** > **Eliminar perfil**. Los perfiles predefinidos no se pueden eliminar.

Seleccionar tonos de timbre

Para seleccionar un tono de timbre para un perfil, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono de timbre**. Seleccione un tono de la lista o seleccione **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con la lista para descargar los tonos por el explorador. Todos los tonos descargados se guardan en Galería.

Para reproducir un tono de timbre solamente para un grupo de contactos seleccionado, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Aviso para** y seleccione el grupo deseado. Las llamadas telefónicas que provienen de otro grupo que no sea ese grupo tienen una alarma silenciosa.

Para cambiar el tono del mensaje, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono aviso mensaje**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Personalización de perfiles

Seleccione **Opciones** > **Personalizar** y defina lo siguiente:

- **Tono de timbre** — Seleccione un tono de timbre de la lista o seleccione **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos mediante el explorador. Si tiene dos líneas telefónicas alternativas en uso, puede especificar un tono de timbre para cada línea.
- **Tono llamada video** — Seleccionar un tono de timbre para las llamadas de video.
- **Decir nomb. llamante** — Cuando selecciona esta opción y alguien de su lista de contactos lo llama, el dispositivo emite un tono de timbre que es una combinación del nombre hablado del contacto con el tono de timbre seleccionado.
- **Tipo de timbre** — Seleccione cómo desea que el tono de timbre lo alerte.
- **Volumen de timbre** — Seleccione el nivel de volumen del tono de timbre.
- **Tono aviso mensaje** — Seleccionar un tono para los mensajes de texto recibidos.
- **Tono de alerta e-mail** — Seleccionar un tono para los mensajes de e-mail recibidos.
- **Alerta vibrante** — Configure el dispositivo para que vibre cuando reciba una llamada.
- **Tonos del teclado** — Defina el nivel de volumen de los tonos del teclado del dispositivo.
- **Tonos de aviso** — Active o desactive los tonos de aviso. Esta configuración también afecta los tonos de algunos juegos y aplicaciones Java.
- **Aviso para** — Configure el dispositivo para que suene sólo cuando reciba llamadas de números de teléfono que pertenecen a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas telefónicas que provienen de otro grupo tienen una alarma silenciosa.
- **Nombre de modo** — Puede asignar un nombre al nuevo perfil o cambiar el nombre de un perfil existente. No se puede cambiar el nombre de los perfiles General y Silencioso.

Personalizar la pantalla de inicio

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Perfiles**.

Para cambiar el nombre de la pantalla de inicio actual, seleccione **Nombre de perfil**.

Para seleccionar qué tipo de aplicaciones y notificaciones desea que aparezcan en la pantalla de inicio, seleccione **Aplicaciones pant. princip.**.

Para cambiar el tema de la pantalla de inicio actualmente en uso, seleccione **Tema**.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio actualmente en uso, seleccione **Imagen de fondo**.

Para alternar entre pantallas de inicio, seleccione **Cambiar perfil**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Cambiar el tema de la pantalla.

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Temas**.

Para cambiar el tema que se usa en todas las aplicaciones, seleccione la carpeta **General**.

Para cambiar el tema que se usa en la pantalla principal, seleccione la carpeta **Vista Menú**.

Para cambiar el tema para una aplicación en particular, seleccione la carpeta específica de la aplicación.

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio, seleccione la carpeta **Imagen fondo**.

Para seleccionar una animación para el protector de pantalla, seleccione la carpeta **Ahorro energ.**.

Descargar un tema

Para descargar un tema, seleccione **General** o **Vista Menú** > **Descargas de temas**. Ingrese el enlace desde el que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede tener una vista previa del tema, activarlo o editarlo.

Para obtener una vista previa de un tema, seleccione **Opciones** > **Vista previa**.

Para utilizar el nuevo tema seleccionado, seleccione **Opciones** > **Definir**.

Tonos de timbre 3-D

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Tonos 3-D**.

Para activar efectos de sonido 3-D para los tonos de timbre, seleccione **Efectos tono timbre 3-D** > **Activar**. No todos los tonos de timbre son compatibles con los efectos 3–D.

Para cambiar el efecto 3–D que se aplica al tono de timbre, seleccione **Trayectoria del sonido** y el efecto que desea.

Para seleccionar la velocidad con la que se mueve el sonido de una dirección a otra, seleccione **Velocidad trayectoria**. Esta configuración no está disponible para todos los efectos.

Para ajustar la cantidad de eco, seleccione **Reverberación** y el efecto que desea.

Para escuchar el tono de timbre con el efecto 3–D, seleccione **Opciones** > **Reproducir tono**.

Para ajustar el volumen del tono de timbre, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Modos** > **Opciones** > **Personalizar** > **Volumen de timbre**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia Office Tools

Nokia Office Tools admite negocios móviles y permite una comunicación efectiva con los equipos de trabajo.

Notas activas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ.**.

Las notas activas permiten que cree, edite y vea diferentes tipos de notas, como memorandos de reuniones, notas sobre un hobby o listas de compras, por ejemplo. Puede ingresar imágenes, videos y sonido en las notas. También puede vincular las notas con otras aplicaciones, como Contactos, y enviar notas a otras personas.

Crear y editar notas

Para crear una nota, empiece a escribir.

Para editar una nota, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para insertar imágenes, clips de sonido, video, tarjetas de negocio, favoritos de Web y archivos, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

Para agregar nuevos elementos en la nota, seleccione **Opciones** > **Insertar nuevo objeto**. Puede grabar sonido y videoclips y capturar imágenes.

Para agregar negritas, cursiva o subrayar el texto o cambiar el color de letra, mantenga pulsada la tecla Shift y utilice la tecla de desplazamiento para seleccionar el texto. Después, seleccione **Opciones** > **Texto**.

Para enviar la nota, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para enlazar una nota en un contacto, seleccione **Opciones** > **Enlazar nota a llamada** > **Agregar contactos**. En la pantalla del dispositivo puede ver la nota cuando realiza o recibe una llamada del contacto.

Configuraciones de Notas activas

Seleccione **Configuraciones**.

Para guardar notas en la memoria de su dispositivo, seleccione **Memoria en uso** > **Memoria teléfono**. Para guardar notas en una tarjeta de memoria, seleccione **Memoria en uso** > **Tarjeta de memoria**.

Para cambiar el diseño de las notas activas, seleccione **Cambiar vista** > **Cuadrícula**. Para ver las notas en una lista, seleccione **Cambiar vista** > **Lista**.

Para ver una nota en el fondo de la pantalla cuando realiza o recibe llamadas telefónicas, seleccione **Most. nota durante llam.** > **Sí**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Sugerencia: Si usted no quiere ver notas durante llamadas telefónicas temporalmente, seleccione **Most. nota durante llam.** > **No**. De esa manera, no es necesario remover los enlaces entre notas y tarjetas de contactos.

Calculadora

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Calculad.**.

La calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para realizar un cálculo, ingrese el primer número del cálculo. Seleccione una función, como sumar o restar desde el mapa de funciones. Ingrese el segundo número del cálculo y seleccione **=**. La calculadora realiza operaciones en el orden en que se ingresan. El resultado del cálculo permanece en el campo del editor y puede utilizarse como el primer número de un cálculo nuevo.

El dispositivo guarda el resultado del último cálculo en la memoria. Si sale de la aplicación Calculadora o apaga el dispositivo, la memoria no se borra. Puede recuperar el último resultado guardado la próxima vez que abra la aplicación Calculadora, seleccione **Opciones** > **Último resultado**.

Para guardar los números o resultados de un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar**.

Para recuperar los resultados de un cálculo de la memoria y utilizarlos en un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Recuperar**.

Administrador de archivos

Con Administrador de archivo, puede administrar los contenidos y propiedades de archivos y carpetas en la memoria de su dispositivo y en la tarjeta de memoria. Puede abrir, crear, mover, copiar, dar otro nombre, enviar y buscar archivos y carpetas. La protección de los derechos de propiedad intelectual puede impedir el envío de algunos archivos.

Abra la ficha del dispositivo o la ficha de la tarjeta de memoria.

Para seleccionar varios archivos, desplácese hasta cada archivo y seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar**.

Para enviar los archivos seleccionados, elija **Opciones** > **Enviar**.

Para mover o copiar archivos o carpetas a otra carpeta, seleccione **Opciones** > **Mover a carpeta** o **Copiar a carpeta**. Las carpetas predeterminadas como Clips de sonido en Galería no se pueden mover.

Para buscar archivos, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Ingrese el texto de búsqueda y pulse la tecla de desplazamiento. Aparecen las carpetas y los archivos que tienen los nombres del texto buscado.

Para ver información acerca del archivo seleccionado, elija **Opciones** > **Ver detalles**. Para ver información adicional acerca del archivo en línea, seleccione **Opciones** > **Detalles adicionales**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Quickoffice

Acerca de Quickoffice

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Quickoffice**.

Quickoffice incluye Quickword para ver documentos de Microsoft Word, Quicksheet para ver hojas de trabajo de Microsoft Excel, Quickpoint para presentaciones en Microsoft PowerPoint y Quickmanager para comprar software. Con Quickoffice, puede ver documentos de Microsoft Office 2000, XP, 2003 y 2007 (formatos de archivo DOC, XLS y PPT). SI tiene la versión de edición de Quickoffice, también puede editar archivos.

Todos los formatos o las funciones de archivos no son compatibles.

Convertidor

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Convertidor**.

El convertidor de medidas ofrece una exactitud limitada por lo que se pueden producir errores de aproximación.

Convertir medidas

1. Desplácese hasta el campo **Tipo** y seleccione **Opciones** > **Tipo de conversión** para abrir una lista de medidas. Seleccione la medida a ser usada y seleccione **Aceptar**.
2. Desplácese hasta el primer campo **Unidad** y seleccione **Opciones** > **Seleccionar unidad**. Seleccione la unidad desde la que desee realizar la conversión y seleccione **Aceptar**. Desplácese hasta el próximo campo **Unidad** y seleccione la unidad para la que desee realizar la conversión.
3. Desplácese hasta el primer campo **Cantidad** e ingrese el valor que desea convertir. El otro campo **Cantidad** cambia de manera automática y le muestra el valor convertido.

Configurar la moneda base y el tipo de cambio

Cuando cambie la moneda base, deberá ingresar nuevas tasas de cambio ya que se borran todas las tasas de cambio ingresadas previamente.

Antes de realizar las conversiones monetarias, debe elegir una moneda base y agregar los tipos de cambio. El tipo de la moneda base es siempre 1. La moneda base determina los tipos de conversión de las demás monedas.

1. Para establecer el tipo de cambio para la unidad monetaria, desplácese hasta el campo **Tipo** y seleccione **Opciones** > **Cambios monedas**.
2. Desplácese hasta el tipo de moneda e ingrese el tipo de cambio que quisiera establecer por cada unidad monetaria.
3. Para cambiar la moneda base, desplácese hasta la moneda y seleccione **Opciones** > **Fijar moneda base**.
4. Seleccione **Listo** > **Sí** para guardar los cambios.

Luego de insertar todos los tipos de cambio necesarios, puede llevar a cabo las conversiones monetarias.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Administrador zip (Zip Manager)

Con el administrador de archivos comprimidos, puede crear nuevos archivos para guardar archivos en formato ZIP comprimido, agregar uno o varios archivos o directorios comprimidos a un archivo; configurar, borrar o cambiar la contraseña del archivo para archivos protegidos y cambiar configuraciones como el nivel de compresión y la codificación del nombre del archivo.

Puede guardar los archivos en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria.

Lector de documentos PDF

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adobe PDF**.

Con el Lector de PDF, puede leer documentos en formato PDF en la pantalla de su dispositivo, buscar texto en los documentos, modificar configuraciones como el nivel de zoom y la vista de páginas y enviar archivos PDF mediante e-mail.

Imprimir

Puede imprimir documentos, como archivos, mensajes o páginas Web, de su dispositivo, tener una vista previa de un trabajo para impresión, definir opciones de esquemas de página, seleccionar una impresora o imprimir en un archivo. Es posible que no pueda imprimir todos los tipos de documentos.

Imprimir archivos

Para configurar una impresora para su dispositivo, seleccione **Menú** > **Oficina** > **Impresoras** > **Opciones** > **Agregar**. Para configurar la impresora como la impresora predeterminada, seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Impresoras**, desplácese hasta la impresora y elija **Opciones** > **Establ. como predet.**.

Antes de imprimir, asegúrese de que su dispositivo esté conectado adecuadamente a la impresora.

Para imprimir un documento, seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Imprimir**.

Para imprimir en un documento, seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Imprimir** > **Imprimir a archivo** y determine la ubicación para el archivo.

Para cambiar las opciones de impresión, seleccione **Opciones** > **Opciones impresión**. Se puede seleccionar la impresora que desea usar, el número de copias y el intervalo de páginas que desea imprimir.

Para cambiar el diseño de la página antes de imprimir, seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Config. página**. Se puede cambiar el tamaño y la posición del papel, definir los márgenes y agregar un encabezado y nota de pie. La longitud máxima para el encabezado y la nota de pie es de 128 caracteres.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para visualizar un archivo o mensaje antes de imprimir, seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Vista previa**.

Opciones de impresión

Abra un documento, como un archivo o un mensaje y seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Imprimir**.

Defina lo siguiente:

- **Impresora** — Seleccione una impresora disponible en la lista.
- **Imprimir** — Seleccione **Todas las páginas**, **Páginas pares** o **Páginas impares** como el límite de impresión.
- **Intervalo de impresión** — Seleccione **Todas pág. intervalo** o **Páginas definidas** como el rango de página.
- **Número de copias** — Seleccione el número de copias a imprimir.
- **Imprimir a archivo** — Imprima en un archivo y defina la ubicación del archivo.

Las opciones disponibles pueden variar.

Configuraciones de la impresora

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Impresoras**.

Para agregar una nueva impresora, seleccione **Opciones** > **Agregar**.

Defina lo siguiente:

- **Impresora** — Ingrese un nombre para la impresora.
- **Controlador** — Seleccione un controlador para la impresora.
- **Portador** — Seleccione un portador para la impresora.
- **Orientación** — Seleccione la orientación.
- **Tamaño de papel** — Seleccione el tamaño del papel.
- **Tipo de medios** — Seleccionar el tipo de multimedia.
- **Modo de color** — Seleccionar el modo de color.
- **Modelo de impresora** — Seleccionar el modelo de impresora.

Las opciones disponibles pueden variar.

Reloj

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Reloj**.

En Reloj, puede ver las informaciones de horario y zona horaria local, configurar y editar alarmas o modificar las configuraciones de hora y fecha.

Alarma

Abra la ficha de alarma.

Para fijar una alarma, seleccione **Opciones** > **Nueva alarma**. Cuando una alarma está activa, aparece en la pantalla.

Para apagar la alarma, seleccione **Parar** o para parar la alarma por 5 minutos, seleccione **Pausa**. Si la hora de activación de una alarma programada se alcanza cuando el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y suena la alarma. Si selecciona **Parar**, el dispositivo le pregunta si desea activar el dispositivo para las llamadas. Seleccione **No** para apagar el dispositivo o **Sí** para realizar y

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencia o peligro.

Para cambiar la hora de la alarma, seleccione **Opciones** > **Restaurar alarma**.

Para eliminar la entrada, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Reloj mundial

Abra la ficha del reloj mundial para consultar la hora de distintas ciudades.

Para agregar una ciudad a la vista del reloj mundial, seleccione **Opciones** > **Agregar ciudad**.

Para cambiar la ciudad que determina la hora y la fecha en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Como ciudad actual**. La ciudad se muestra en la vista principal de Reloj, y la hora del dispositivo cambia según la ciudad seleccionada. Compruebe que la hora es la correcta y que coincide con la de su zona horaria.

La lista de países y territorios que se incluyen en la aplicación reloj mundial se basa en las zonas horarias y no implica soberanía.

Ajustes del reloj

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para cambiar la hora o la fecha, seleccione **Hora** o **Fecha**.

Para cambiar el reloj que aparece en la pantalla de inicio, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para permitir que la red de telefonía móvil actualice las informaciones de la hora, fecha y zona horaria del dispositivo (servicio de red), seleccione **Hora operador de red** > **Actualización auto.**.

Para cambiar el tono de la alarma, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Notas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas**.

Puede crear y enviar notas a otros dispositivos compatibles y guardar los archivos de texto sin formato (formato .txt) recibidos en Notas.

Escribir y enviar notas

Para escribir una nota, comience ingresando el texto. El editor de notas se abre automáticamente.

Para abrir una nota, desplácese hasta ella y pulse la tecla de desplazamiento.

Para enviar una nota a otros dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para sincronizar o definir configuraciones de sincronización para una nota, seleccione **Opciones** > **Sincronización**. Seleccione **Iniciar** para iniciar la sincronización o **Configuraciones** para definir las configuraciones de sincronización para la nota.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Teclado inalámbrico Nokia

Los teclados inalámbricos están disponibles como accesorios separados. Para programar el Teclado inalámbrico Nokia u otro teclado inalámbrico compatible que admite el perfil de Dispositivos de Interfaz Humano Bluetooth para usar con su dispositivo, utilice la aplicación del teclado inalámbrico.

1. Active la conectividad Bluetooth en su dispositivo. Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth** > **Bluetooth** > **Activado**. Asegúrese de que haya configurado **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos**.
2. Encienda el teclado.
3. Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Teclad. inal.**.
4. Para iniciar la búsqueda de dispositivos con conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones** > **Buscar teclado**.
5. Seleccione el teclado de la lista y pulse la tecla de desplazamiento para iniciar la conexión.
6. Para vincular el teclado con su dispositivo, ingrese un código de contraseña de su preferencia (de uno a nueve dígitos) en el dispositivo y vuelva a ingresarlo en su teclado.
7. Si se le solicita un esquema de teclado, selecciónelo de una lista en su dispositivo.

Cuando aparezca el nombre del teclado, su estado cambia a **Teclado conectado**, y el indicador en su teclado parpadea lentamente; su teclado está listo para su uso.

Para obtener detalles sobre el funcionamiento y el mantenimiento de su teclado, consulte el manual del usuario.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Conectividad

Su dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet, a un intranet corporativo o a otro dispositivo o computadora.

Conexiones de PC

Puede usar el dispositivo móvil con una variedad de medios de conectividad compatibles para PC y aplicaciones de comunicaciones de datos. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y una computadora compatible.

Para usar Ovi Suite con el modo de conexión USB, seleccione **PC Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte el área de soporte en www.ovi.com (en inglés).

Cable de datos

Para evitar dañar la tarjeta de memoria, no retire el cable de datos en medio de una transferencia de datos.

Transferir datos entre el dispositivo y la PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en el dispositivo y conéctelo a una PC compatible con el cable de datos USB.
2. Cuando el dispositivo pregunte qué modo se está usando, seleccione **Almacenam. masivo**. En ese modo, puede ver su dispositivo como un disco duro removible en la computadora.
3. Cierre la conexión desde la computadora (por ejemplo, desde el asistente Desconectar o retirar hardware en Windows) para evitar dañar la tarjeta de memoria.

Para usar Nokia Ovi Suite con su dispositivo, instale Nokia Ovi Suite en la PC, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite**.

Para usar el dispositivo para conectar la PC a la Web, conecte el cable de datos y seleccione **Conectar PC a la red**.

Para sincronizar la música en su dispositivo con Ovi Player, instale el software Ovi Player en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **Transferencia medios**.

Para cambiar el modo USB normalmente usado con el cable de datos, seleccione **Menú** > **Conect.** > **USB** > **Modo de conexión USB** y la opción que desea.

Para configurar el dispositivo para solicitar el modo siempre que el cable de datos USB se conecte al dispositivo, seleccione **Menú** > **Conect.** > **USB** > **Preguntar al conect.** > **Sí**.

Bluetooth

Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Acerca de Bluetooth

La tecnología Bluetooth del dispositivo permite las conexiones inalámbricas entre los dispositivos electrónicos dentro de un alcance de 10 metros. Se puede usar una conexión Bluetooth para enviar imágenes, videos, textos, tarjetas de negocios y notas de agenda, o para conectarse de manera inalámbrica con dispositivos mediante la tecnología Bluetooth.

Dado que los dispositivos que usan la tecnología Bluetooth se comunican por medio de ondas de radio, ni su dispositivo ni los demás necesitan estar directamente enfrentados. Los dos dispositivos solamente deben estar a una distancia máxima de 10 metros. Sin embargo, la conexión puede recibir interferencias a causa de obstrucciones, como paredes, u otros dispositivos electrónicos.

Puede haber varias conexiones Bluetooth activas a la vez. Por ejemplo, si su dispositivo está conectado a un auricular, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

Este dispositivo cumple con la especificación 2.0 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: Acceso telefónico a redes, Objeto push, Transferencia de archivo, Manos libres, Auricular, Imagen básica, Acceso SIM remoto, Streaming de audio estéreo, Distribución de audio/video genérico, Control remoto audio/video y Distribución de audio avanzado. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo. Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Envío y recepción de datos con Bluetooth

1. Al activar Bluetooth por primera vez, se le pide que indique un nombre para su dispositivo. Otorgue a su dispositivo un nombre exclusivo para facilitar el reconocimiento si hay varios dispositivos Bluetooth cercanos.
2. Seleccione **Bluetooth** > **Activado**.
3. Seleccione **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos** o **Definir período**. Si selecciona **Definir período**, debe definir el período de tiempo que su dispositivo estará visible para otros. Ahora, los demás usuarios que utilicen la tecnología Bluetooth pueden ver el dispositivo y el nombre que ingresó.
4. Abra la aplicación donde está almacenado el elemento que desea enviar.
5. Seleccione el elemento y **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**. El dispositivo busca otros dispositivos dentro de su alcance usando la tecnología Bluetooth y aparecen en una lista.

   Sugerencia: Si anteriormente envió datos usando Bluetooth, aparece una lista de los resultados de la búsqueda previa. Para buscar más dispositivos con Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.
6. Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse. Si el otro dispositivo requiere vinculación antes de que los

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

datos se puedan transmitir, se le solicita el ingreso de una contraseña.

Cuando se establece la conexión, aparece **Enviando datos**.

La carpeta Enviados en la aplicación Mensajes no almacena los mensajes que se enviaron mediante conectividad Bluetooth.

Para recibir datos usando Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Activado** y **Visibilidad mi tel.** > **Mostrado a todos** para recibir datos de un dispositivo sin vincular, o **Oculto** para recibir datos de solamente un dispositivo vinculado. Cuando recibe datos mediante Bluetooth, dependiendo de las configuraciones de un perfil activo, se emite un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje con los datos incluidos. Si acepta, el mensaje se coloca en la carpeta Buzón de entrada en la aplicación Mensajes.

Sugerencia: Puede acceder a los archivos en el dispositivo o en la tarjeta de memoria con un accesorio compatible que admita el perfil de transferencia de archivos entre el servidor y el cliente (por ejemplo, una computadora portátil).

Una conexión Bluetooth finaliza de manera automática después de enviar o recibir datos. Sólo Nokia PC Suite y ciertos accesorios como auriculares pueden mantener una conexión aun si un uso activo.

Vincular dispositivos

Abra la ficha de dispositivos vinculados.

Antes de vincular, defina su contraseña propia (de 1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el usuario del otro dispositivo para usar la misma. Los dispositivos sin una interfaz de usuario tienen una contraseña fija. La contraseña es necesaria sólo cuando se conectan los dispositivos por primera vez. Después de la vinculación, es posible autorizar la conexión. La vinculación y autorización facilita y hace más rápida la conexión, ya que no es necesario aceptar la conexión entre dispositivos vinculados cada vez que se establece una conexión.

El código de acceso para SIM remota debe tener 16 dígitos.

1. Seleccione **Opciones** > **Vincular nuevo disp.**. El dispositivo inicia la búsqueda de dispositivos Bluetooth dentro de su alcance. Si anteriormente envió datos usando Bluetooth, aparece una lista de los resultados de la búsqueda previa. Para buscar más dispositivos Bluetooth, seleccione **Más dispositivos**.
2. Seleccione el dispositivo con el que desea vincularse e ingrese la contraseña. Se debe ingresar la misma contraseña en ambos dispositivos.
3. Seleccione **Sí** para establecer la conexión entre su dispositivo y el otro dispositivo de manera automática, o **No** para confirmar la conexión de manera manual cada vez que se intente establecer una conexión. Después de la vinculación, el dispositivo se guarda en la página de los dispositivos vinculados.

Para darle un sobrenombre a un dispositivo vinculado, seleccione **Opciones** > **Asign. nombre corto**. El sobrenombre sólo aparece en su dispositivo.

Para eliminar una vinculación, seleccione el dispositivo que desea eliminar y **Opciones** > **Eliminar**. Para eliminar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**. Si actualmente está conectado a un dispositivo y cancela la

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

vinculación con él, la vinculación se elimina de manera inmediata y finaliza la conexión.

Para que un dispositivo vinculado se conecte de manera automática a su dispositivo, seleccione **Fijar como autoriz.**. Las conexiones entre su dispositivo y el otro dispositivo se pueden hacer sin su conocimiento. No se requiere su permiso ni una autorización por separado. Utilice este estado para sus dispositivos propios, como su auricular o computadora compatible o dispositivos que pertenecen a personas de confianza. Si desea aceptar solicitudes de conexión de otros dispositivos por separado, seleccione **Fijar no autorizado**.

Para usar un accesorio de audio Bluetooth como un manos libres o auricular Bluetooth, es necesario vincular su dispositivo con el accesorio. Consulte la guía del usuario del accesorio para obtener la contraseña e instrucciones más detalladas. Para conectarse al accesorio de audio, enciéndalo. Algunos accesorios de audio se conectan de manera automática en su dispositivo. De lo contrario, abra la ficha de dispositivos vinculados, desplácese hasta el accesorio y seleccione **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Sugerencias para la seguridad

Cuando no utilice la conectividad Bluetooth, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad mi tel.** > **Oculto**.

No vincule el dispositivo con uno desconocido.

Perfil de acceso SIM

Con el perfil de acceso SIM, puede tener acceso a la tarjeta SIM de su dispositivo desde un accesorio compatible para automóviles. De esta forma, no necesita otra tarjeta SIM para tener acceso a los datos de la tarjeta SIM y conectarse a la red GSM.

Para utilizar el perfil de acceso SIM, necesitará:

- Un dispositivo accesorio compatible para automóviles que sea compatible con la tecnología inalámbrica Bluetooth
- Una tarjeta SIM válida en el dispositivo

Cuando el dispositivo móvil está en modo SIM remoto, sólo se puede usar un accesorio de conexión compatible, como un equipo para auto, para realizar o recibir llamadas.

Si este modo está activado, su dispositivo móvil no realizará ninguna llamada, excepto a los números de emergencia programados en ese dispositivo.

Para realizar llamadas, primero debe desactivar el modo SIM remoto. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo para desbloquearlo.

Si desea obtener más informaciones acerca de los dispositivos accesorios para automóviles y la compatibilidad con su dispositivo, visite el sitio Web de Nokia y consulte el manual del usuario de accesorios para automóviles.

Usar el perfil de acceso SIM

1. Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth** > **Modo remoto de SIM** > **Activado**.
2. Active Bluetooth en el accesorio para el automóvil.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

3. Use el accesorio para automóviles para iniciar una búsqueda de dispositivos compatibles. Busque las instrucciones en el manual del usuario del accesorio para automóviles.
4. Seleccione su dispositivo en la lista de dispositivos compatibles.
5. Para vincular los dispositivos, ingrese el código de acceso Bluetooth de su dispositivo que se muestra en la pantalla del accesorio para automóviles.

Sugerencia: Si ya ha tenido acceso a la tarjeta SIM desde el accesorio para automóviles con el perfil de usuario activo, el accesorio para automóviles buscará automáticamente el dispositivo que tenga la tarjeta SIM. Si encuentra su dispositivo, y está activada la autorización automática, el accesorio para automóviles se conecta automáticamente a la red GSM cuando enciende el vehículo.

Cuando activa el perfil de acceso remoto a SIM, puede utilizar las aplicaciones de su dispositivo que no necesitan red ni servicios SIM.

Para realizar conexiones entre su dispositivo y el accesorio para automóviles sin aceptación o autorización en separado, seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth**, y abra la ficha de dispositivos vinculados. Desplácese hasta el accesorio para automóviles, pulse la tecla de desplazamiento e ingrese el código de acceso Bluetooth. Cuando el dispositivo le pregunte si desea que la conexión sea automática, seleccione **Sí**. Si selecciona **No**, cada vez que se solicite la conexión desde este accesorio para automóviles, ésta debe aceptarse por separado.

Para finalizar la conexión de acceso remoto a SIM desde su dispositivo, seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth** > **Modo remoto de SIM** > **Desactivado**.

LAN inalámbrica

Nota: El uso de WLAN podría estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia, solamente se permite utilizar WLAN en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

El dispositivo puede detectar y conectarse a una red de área local inalámbrica (WLAN). Para usar una WLAN, debe haber una red disponible en la ubicación y su dispositivo debe estar conectado a ella.

Conexiones WLAN

Importante: Siempre active uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión a LAN móvil. El uso de encriptación reduce el riesgo de que se acceda de manera no autorizada a sus datos.

Para usar la WLAN, se debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) en una WLAN. Use el punto de acceso para las aplicaciones que tienen que conectarse a la Internet. Se establece una conexión de WLAN al crear una conexión de datos con el punto de acceso de WLAN. La conexión WLAN activa termina cuando se finaliza la conexión de datos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

También puede finalizar la conexión manualmente. Consulte "Administrador de conexiones", pág. 113.

Se puede usar la WLAN durante una llamada de voz o cuando el paquete de datos está activo. Sólo se puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso de WLAN a la vez, pero varias aplicaciones pueden usar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el perfil Desconectado, aún puede usar la red WLAN, si está disponible. Recuerde que debe cumplir con las exigencias de seguridad aplicables al establecer y usar una conexión WLAN.

Si se mueve el dispositivo a otro local en la WLAN y fuera del rango del punto de acceso de WLAN, la funcionalidad de roaming conectará automáticamente el dispositivo a otro punto de acceso que pertenece a la misma WLAN. Mientras usted permanece en el rango de los puntos de acceso que pertenecen a la misma red, su dispositivo puede permanecer conectado a la red.

Sugerencia: Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica su dispositivo, por ejemplo, para configurar la dirección MAC de su dispositivo a un enrutador de WLAN, ingrese *#62209526# en el teclado del dispositivo. La dirección MAC aparece en la pantalla del dispositivo.

Consultar la disponibilidad de WLAN

Para que su dispositivo muestre la disponibilidad de WLAN, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **LAN inalámbrica** > **Mostrar disponib. WLAN**.

Si la WLAN está disponible, aparece en la pantalla.

Sugerencia: También se puede evaluar las redes en el rango.

Asistente de WLAN

Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Asist. WLAN**.

El asistente WLAN le ayuda a buscar y conectarse a una LAN inalámbrica. Cuando abre la aplicación, su dispositivo inicia la búsqueda de redes WLAN disponibles y aparecen en una lista.

Para actualizar la lista de redes WLAN disponibles, seleccione **Opciones** > **Actualizar**.

Para marcar redes WLAN en la lista de las redes que se encontraron, seleccione **Filtrar redes WLAN**. Las redes seleccionadas se filtran la próxima vez que la aplicación busca redes LAN inalámbricas.

Para iniciar o continuar explorando la Web usando el punto de acceso de la WLAN, desplácese hasta la red deseada y seleccione **Opciones** > **Iniciar exploración Web** o **Cont. exploración Web**.

Para desconectar la conexión activa a la WLAN, seleccione **Opciones** > **Desconectar WLAN**.

Para ver los detalles de la WLAN, seleccione **Opciones** > **Detalles**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para guardar el punto de acceso de la WLAN, seleccione **Opciones** > **Definir punto acceso**.

Importante: Siempre active uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión a LAN móvil. El uso de encriptación reduce el riesgo de que se acceda de manera no autorizada a sus datos.

Usar el asistente en la pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, el asistente WLAN exhibe el estado de sus conexiones WLAN y búsquedas de red. Para ver las opciones disponibles, desplácese hasta la columna que exhibe el estado y pulse la tecla de desplazamiento. Dependiendo del estado, puede iniciar el explorador Web usando una conexión WLAN, conectarse a su servicio de llamadas de Internet, desconectarse de una WLAN, buscar redes WLAN o activar o desactivar la búsqueda de redes.

Si la búsqueda de WLAN está desactivada y no está conectado a una WLAN, aparece **Escaneo WLAN desact.** en la pantalla de inicio. Para activar la búsqueda y buscar redes WLAN disponibles, desplácese hasta la columna que exhibe el estado y pulse la tecla de desplazamiento.

Para iniciar una búsqueda de redes WLAN disponibles, desplácese hasta la columna que exhibe el estado, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Buscar WLAN**. Para desactivar WLAN, desplácese hasta la columna que exhibe el estado, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Desac. escaneo WLAN**.

Cuando **Iniciar exploración Web** o **Usar para** está seleccionado, el asistente WLAN crea de manera automática un punto de acceso para la WLAN seleccionada. También puede utilizar el punto de acceso con otras aplicaciones que requieren conexión WLAN.

Si selecciona una WLAN segura, se le pide que ingrese las contraseñas correspondientes. Para conectarse a una red oculta, debe ingresar el identificador de configuración de servicio (SSID).

Para utilizar la WLAN que buscó en una conexión de llamada de Internet, desplácese hasta la columna que exhibe el estado y pulse la tecla de desplazamiento. Seleccione **Usar para**, el servicio de llamada de Internet deseado y la WLAN que utilizará.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Administrador de conexiones

Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Adm. con.**.

Ver y finalizar conexiones activas

Para ver las conexiones de datos abiertas, seleccione **Conex. activas**.

Para ver información detallada sobre conexiones de red, seleccione una de la lista y **Opciones** > **Detalles**. El tipo de información que aparece depende del tipo de conexión.

Para finalizar la conexión de red seleccionada, elija **Opciones** > **Desconectar**.

Para finalizar las conexiones de red activas de manera simultánea, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Buscar WLAN

Para buscar las WLAN disponibles en el rango, seleccione **WLAN dispon.**. Las WLAN disponibles se muestran en una lista con su modo de red (infraestructura o ad hoc), indicador de intensidad de la señal e indicadores de encriptación de red y muestra si su dispositivo está en una conexión activa con la red.

Para ver los detalles de una red, desplácese hasta la red y pulse la tecla de desplazamiento.

Para crear un punto de acceso a Internet en una red, seleccione **Opciones** > **Definir pto. acceso**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Seguridad y administración de datos

Administre datos y software en el dispositivo, y preocúpese de la seguridad del dispositivo y el contenido.

Importante: Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación con funcionalidad antivirus puede afectar el desempeño y el funcionamiento de su dispositivo, incluso, puede hacer que su dispositivo deje de funcionar.

Bloquear el dispositivo

Para evitar el acceso a los contenidos de su dispositivo, bloquee el dispositivo en la pantalla de inicio. Pulse la tecla Encender/Apagar, seleccione **Bloquear teléfono** e ingrese el código de bloqueo. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Para desbloquearlo, pulse la tecla de selección izquierda, ingrese el código de bloqueo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. Ingrese el código antiguo y luego el nuevo código dos veces. El nuevo código puede tener de 4 a 255 caracteres de largo. Pueden usarse letras y números tanto en mayúsculas como en minúsculas.

También puede enviar un mensaje de texto al dispositivo para bloquear el dispositivo remotamente. Para activar el bloqueo remoto y definir el texto del mensaje, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Permitir bloqueo remoto** > **Sí**. Ingrese el mensaje de bloqueo remoto y confirme el mensaje. El mensaje debe contener al menos 5 caracteres.

Memoria

Existen dos tipos de memoria en los que se pueden guardar datos o instalar aplicaciones: memoria del dispositivo y tarjeta de memoria.

Memoria libre

Para ver cuánta memoria está en uso, cuánta memoria hay disponible y cuánta memoria se consume por cada tipo de datos, seleccione **Menú** > **Opciones** > **Detalles de memoria** > **Memoria teléf.** o **Tarjeta mem.**.

Sugerencia: Para asegurarse de que tiene la memoria adecuada, transfiera datos con regularidad en una tarjeta de memoria o computadora, o use el Administrador de archivos para eliminar archivos que ya no utilice.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) permanecen en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria y evitar el almacenamiento de otros archivos. Para mantener suficiente memoria, utilice Nokia PC Suite para hacer copias de los archivos de instalación en una PC compatible, luego use el administrador de archivos para eliminar archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es un archivo adjunto de mensaje, elimine el mensaje del buzón de mensajería.

Tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria**.

Si no puede usar una tarjeta de memoria en el dispositivo, es posible que tenga el tipo incorrecto de tarjeta de memoria, que la tarjeta no esté formateada para el dispositivo o que el sistema de archivos de la tarjeta esté dañado. Su dispositivo Nokia utiliza los sistemas de archivos FAT16 y FAT32 en las tarjetas de memoria.

MicroSDHC

Este dispositivo utiliza tarjetas de memoria microSD y microSDHC.

Para asegurar el funcionamiento, utilice sólo tarjetas compatibles con este dispositivo. Verifique la compatibilidad de una tarjeta de memoria con el fabricante o el proveedor. Las tarjetas de memoria que no sean tarjetas microSD y microSDHC no son compatibles con este dispositivo. El uso de las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Uso de una tarjeta de memoria

Para formatear una tarjeta de memoria del dispositivo, seleccione **Opciones** > **Format. tarj. mem.**. Al formatear una tarjeta de memoria, todos los datos de la tarjeta se pierden de manera permanente. Consulte a su proveedor para averiguar si debe formatear la tarjeta de memoria antes de poder usarla.

Para cambiar el nombre de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Nombre tarj. mem.**.

Seguridad de la tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria**.

Puede proteger una tarjeta de memoria con una contraseña para impedir el acceso no autorizado. Para configurar una contraseña, seleccione **Opciones** > **Fijar contraseña**. La contraseña puede tener hasta 8 caracteres y distingue entre mayúsculas y minúsculas. La contraseña se almacena en el dispositivo. No necesita ingresarla nuevamente mientras utilice la tarjeta de memoria en el mismo dispositivo. Si usa la tarjeta de memoria en otro dispositivo, se le pedirá la contraseña. No todas las tarjetas de memoria se pueden proteger con una contraseña.

Para eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Eliminar contraseña**. Al eliminar la

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

contraseña, los datos en la tarjeta de memoria no estarán protegidos contra el uso no autorizado.

Para abrir una tarjeta de memoria bloqueada, seleccione **Opciones** > **Desbloq. tarj. mem.**. Ingrese la contraseña.

Si no puede recordar la contraseña para desbloquear la tarjeta de memoria, puede reformatear la tarjeta, y en este caso la tarjeta será desbloqueada y la contraseña eliminada. Formatear la tarjeta de memoria elimina todos los datos almacenados en la tarjeta.

Encriptación

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Encriptación**.

Encripte su dispositivo o tarjeta de memoria para evitar que otras personas tengan acceso a su información importante.

Encriptar la memoria del dispositivo o tarjeta de memoria

Para encriptar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para encriptar la tarjeta de memoria, seleccione **Tarjeta de memoria** y alguna de las siguientes opciones:

- **Encriptar sin guardar clave** — Encriptar la tarjeta de memoria sin guardar la clave de encriptación. Si selecciona esta opción, no podrá usar la tarjeta de memoria en otros dispositivos, y si reestablece las configuraciones de fábrica, no podrá desencriptar la tarjeta de memoria.
- **Encriptar y guardar clave** — Encriptar la tarjeta de memoria y guardar la clave de manera manual en la carpeta predeterminada. Por seguridad, guarde la clave en un lugar seguro fuera del dispositivo. Por ejemplo, puede enviar la clave a su computadora. Ingrese una frase de ingreso para la clave y un nombre para el archivo clave. La frase de ingreso debe ser larga y compleja.
- **Encriptar con clave restaurada** — Encriptar la tarjeta de memoria con una clave que haya recibido. Seleccione el archivo clave e ingrese la frase de ingreso.

Desencriptar la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria

Siempre acuérdese de desencriptar la memoria del dispositivo y/o la tarjeta de memoria antes de actualizar el software del dispositivo.

Para desencriptar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para desencriptar la tarjeta de memoria sin destruir la clave de encriptación, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Desencriptar**.

Para desencriptar la tarjeta de memoria y destruir la clave de encriptación, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Desencriptar y desactivar encriptación**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Marcación fija

Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos** > **Opciones** > **Contactos SIM** > **Contac. marcac. fija**.

Con el servicio de marcación fija, puede restringir las llamadas de su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

1. Para restringir llamadas desde su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto SIM** e ingrese el nombre del contacto y número de teléfono a la lista de números a los que se permite hacer llamadas, o seleccione **Agreg. de Contactos** para copiar el contacto de Contactos. Para restringir llamadas por prefijo de país, ingrese el prefijo del país en la lista de números. Todos los números de teléfono a los que se permite realizar llamadas deben comenzar con ese prefijo de país.
2. Seleccione **Opciones** > **Activar marcac. fija**. Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios si no posee el código. Para cancelar el servicio, seleccione **Opciones** > **Desact. marc. fija**.

Sugerencia: Para enviar mensajes de texto a los contactos SIM cuando está activado el servicio de marcación fija, debe agregar el número de centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

Administrador de certificados

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Gestión certificados**.

Los certificados digitales se utilizan para verificar los orígenes del software, aunque no garantizan la seguridad. Existen cuatro tipos diferentes de certificados: certificados de autoridad, certificados personales, certificados de sitios de confianza y certificados de dispositivo. Durante una conexión segura, un servidor puede enviar un certificado de servidor a su dispositivo. En la recepción, éste se verifica mediante un certificado de autoridad almacenado en su dispositivo. Se emite una notificación si la identidad del servidor no es auténtica o si el dispositivo no tiene el certificado correcto.

Puede descargar un certificado de un sitio Web o recibir uno como un mensaje. Los certificados se deberían utilizar para la conexión con un banco en línea o con un servidor remoto para transferir información confidencial. Asimismo, se deben emplear si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial, así como para verificar la autenticidad del software cuando lo descarga y lo instala en su dispositivo.

Sugerencia: Cuando agregue un certificado nuevo, compruebe su autenticidad.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Ver los detalles del certificado

Sólo se puede asegurar la identidad correcta de un servidor una vez que se hayan verificado la firma y el período de validez del certificado de servidor.

Para ver los detalles del certificado, abra una carpeta de certificados, y seleccione uno y **Opciones** > **Detalles certificado**.

Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro** — No hay ninguna aplicación configurada para utilizar el certificado. Es posible que desee cambiar las configuraciones de seguridad.
- **Certificado caducado** — El período de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — El período de validez del certificado seleccionado aún no ha entrado en vigor.
- **Certificado dañado** — El certificado no se puede utilizar. Comuníquese con el emisor del certificado.

Configuraciones de seguridad del certificado

Un certificado seguro es aquel al que se autoriza como vehículo de verificación de páginas Web, servidores de e-mail, paquetes de software y otros datos. La verificación de servicios y software sólo se permite mediante certificados seguros.

Importante: Si bien el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos implícitos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software, es necesario usarlos de manera correcta para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contar con certificados correctos, auténticos y confiables como medida de seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como "Certificado caducado" o "Certificado no válido aún", incluso cuando el certificado debe ser válido, verifique que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Para cambiar las configuraciones de seguridad, seleccione un certificado y **Opciones** > **Config. seguridad**. Seleccione un campo de aplicación y pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar **Sí** o **No**. No se puede modificar las configuraciones de seguridad de un certificado personal.

En función del tipo de certificado, se muestra una lista con las aplicaciones que puede utilizar el certificado:

- **Instalación Symbian** — Nueva aplicación del sistema operativo Symbian.
- **Internet** — E-mail y gráficos.
- **Instalación aplicac.** — Nueva aplicación Java™.
- **Verif. certif. en línea** — Protocolo del estado del certificado en línea.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Módulos de seguridad

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad** > **Módulo seguridad**.

Ver y editar módulos de seguridad

Para ver o editar un módulo de seguridad, desplácese hasta el módulo y pulse la tecla de desplazamiento.

Para ver informaciones detalladas sobre un módulo de seguridad, seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.

Para editar los códigos PIN del módulo de seguridad, seleccione **PIN de módulo** para editar el código PIN del módulo de seguridad o **PIN de firma** para editar el código PIN para firmas digitales. Es posible que no en todos los módulos de seguridad se permita cambiar estos códigos.

La herramienta de almacenamiento de claves contiene el contenido del módulo de seguridad. Para eliminar un almacenamiento clave, seleccione **Protección de clave**, seleccione el almacenamiento de claves deseado y **Opciones** > **Eliminar**. Es posible que no pueda eliminar la herramienta de almacenamiento de claves de todos los módulos de seguridad.

Copia de seguridad de datos

Se recomienda realizar copias de seguridad de la memoria del dispositivo regularmente en la tarjeta de memoria o una computadora compatible.

Para realizar copias de seguridad de las informaciones de un dispositivo de memoria en una tarjeta de memoria, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria** > **Opciones** > **Copia seg. mem. tel.**.

Para restaurar las informaciones de una tarjeta a un dispositivo de memoria, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Memoria** > **Opciones** > **Restaurar de tarj.**.

También puede conectar su dispositivo a una computadora compatible y usar Nokia PC Suite para hacer una copia de seguridad de los datos.

Administrador de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Instalac.** > **Adm. aplic.**.

Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en el dispositivo:

- Aplicaciones y software específicamente diseñados para su dispositivo o que sean compatibles con el sistema

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

operativo Symbian. Estos archivos de instalación de software tienen la extensión .sis o .sisx.

- Aplicaciones J2ME™ compatibles con el sistema operativo Symbian. Las extensiones de archivo para la instalación de la aplicación Java son .jad o .jar.

Los archivos de instalación se pueden transferir a su dispositivo desde una computadora compatible, descargarse mientras explora o los puede recibir en un mensaje multimedia, como archivo adjunto de e-mail o con Bluetooth.

Durante la instalación, el dispositivo verifica la integridad del paquete que se debe instalar. El dispositivo muestra informaciones acerca de las verificaciones que se realizan y se le ofrecen opciones para que continúe o cancele la instalación.

Si instala aplicaciones que necesiten una conexión de red, tenga en cuenta que el consumo de energía de su dispositivo puede aumentar cuando utilice esas aplicaciones.

Sugerencia: Cuando explora por páginas Web, puede descargar un archivo de instalación e instalarlo de manera inmediata. Tenga presente, sin embargo, que la conexión se ejecuta en segundo plano durante la instalación.

Instalación de aplicaciones

Importante: Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™.

Para descargar e instalar software de la Web, seleccione **Descargas aplic.**. Seleccione la aplicación y **Opciones** > **Instalar**.

Para ver los detalles de un paquete de software instalado, seleccione la aplicación y **Opciones** > **Ver detalles**.

Para ver el registro de instalación, seleccione **Opciones** > **Ver registro**. Una lista exhibe el software que se instaló y eliminó con sus respectivas fechas. Si tiene problemas con el dispositivo después de instalar un paquete de software, utilice esa lista para saber que paquete de software puede ser la causa del problema. La información en la lista puede indicarle problemas causados por paquetes de software que no tienen compatibilidad entre ellos.

Para eliminar software, seleccione **Opciones** > **Borrar**. Si elimina software, sólo puede instalarlo al usar el archivo con el paquete del software original o al restaurar una copia de seguridad completa que incluya el paquete de software eliminado. Si elimina un paquete de software, es posible que no pueda abrir archivos creados con ese software. Si otro paquete de software depende del paquete de software que eliminó, el otro paquete de software puede dejar de funcionar. Para obtener más detalles, consulte la documentación del paquete de software instalado.

Valores de instalación

Para modificar las configuraciones de instalación, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y de las siguientes opciones:

- **Instalación software** — Seleccione para instalar sólo aplicaciones firmadas o todas las aplicaciones.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Verif. certif. en línea** — Para comprobar la validez de certificados cuando se instala una aplicación, seleccione **Activar**. Si no se puede verificar su validez, se le pregunta si desea continuar con la instalación.
- **Dirección Web pred.** — La validez de un certificado se verifica de la dirección predeterminada si el certificado no incluye su propia dirección Web. Para cambiar la dirección predeterminada, seleccione **Dirección Web pred.** e ingrese la nueva dirección.

Configuraciones de seguridad Java

Para especificar las configuraciones de seguridad de una aplicación Java, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Puede definir a qué funciones puede tener acceso la aplicación Java. El valor que puede establecer para cada funcionalidad depende del dominio de protección del paquete de software.

- **Punto de acceso** — Seleccione un punto de acceso que la aplicación puede usar para realizar conexiones de red.
- **Acceso a la red** — Permite que la aplicación cree una conexión de datos con la red.
- **Mensajería** — Permite que la aplicación envie mensajes.
- **Inicio auto. de aplic.** — Permite que la aplicación empiece automáticamente.
- **Conectividad** — Permite que aplicación active una conexión de datos, tal como una conexión Bluetooth.
- **Multimedia** — Permite que la aplicación use los recursos multimedia de su dispositivo.
- **Leer datos usuario** — Permite que la aplicación lea sus entradas de agenda, los contactos o cualquier otro dato personal.
- **Editar datos usuario** — Permite que la aplicación agregue datos personales, como entradas en Contactos.
- **Posición** — Permite que la aplicación use los datos de ubicación en su dispositivo.
- **Marcas** — Permite que la aplicación use las marcas en su dispositivo.

Puede definir cómo desea que se le solicite que confirme el acceso de la aplicación Java a las funciones del dispositivo. Seleccione uno de los siguientes valores:

- **Preguntar** — Especificar que la aplicación Java le solicite la confirmación cada vez que use la funcionalidad.
- **Preguntar 1 vez** — Especificar que la aplicación Java le solicite la confirmación inicial para utilizar la funcionalidad.
- **Permitida** — Permitir que la aplicación Java use la funcionalidad sin necesidad de confirmación. Las configuraciones de seguridad ayudan a proteger el dispositivo contra las aplicaciones Java perjudiciales que podrían usar las funciones de su dispositivo sin su permiso. Sólo seleccione **Permitida** si conoce al proveedor de la aplicación y si sabe que ésta es de confianza.
- **No permitida** — Evitar que la aplicación Java utilice la funcionalidad.

Claves de activación

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Clave activ.**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Algunos archivos multimedia, como imágenes, música o videoclips, están protegidos por derechos de uso digital. Las claves de activación para esos archivos pueden permitir o restringir su uso. Por ejemplo: con algunas claves de activación se puede escuchar a una pista de música solamente por un determinado número de veces. Durante una sesión de reproducción, puede retroceder, adelantar o interrumpir la pista, pero cuando la detenga, habrá utilizado una de las instancias permitidas.

Uso de claves de activación

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una clave de activación asociada que define sus derechos de uso del contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de las claves de activación y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto las claves de activación como el contenido. También se podrían perder las claves de activación y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de las claves de activación o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas claves de activación pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Para ver sus claves de activación por tipo, seleccione **Claves válidas**, **Clav. no válidas**, o **Claves sin usar**.

Para ver los detalles de clave, seleccione **Opciones** > **Detalles de clave**.

Para cada archivo multimedia se muestran los siguientes detalles:

- **Estado** — El estado es **Clave de activación válida**, **Clave activación expirada**, o **Clave activ. aún no válida**.
- **Envío de contenido** — **Permitido** significa que puede enviar el archivo a otro dispositivo. **No permitido** significa que no puede enviar el archivo a otro dispositivo.
- **Contenido teléfono** — **Sí** significa que el archivo está en el dispositivo y aparece la vía de acceso al archivo. **No** significa que el archivo relacionado no está actualmente en el dispositivo.

Para activar una clave, desplácese hasta la vista principal de Claves de activación y seleccione **Clav. no válidas** > **Opciones** > **Obtener clave activac.**. Establezca una conexión de red cuando se le solicite y será dirigido a un sitio Web donde podrá adquirir los derechos multimedia.

Para eliminar derechos de archivos, abra la ficha de claves válidas o la ficha de claves que no está en uso, desplácese hasta el archivo deseado, y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Si existen varios derechos que se relacionan con el mismo archivo multimedia, se eliminarán todos los derechos.

La vista de la clave de grupo exhibe todos los archivos que se relacionan con un derecho de grupo. Si ha descargado varios archivos multimedia con los mismos derechos, todos se mostrarán en esta vista. Puede abrir la vista de grupo desde la ficha de claves válidas o la ficha de claves inválidas. Para

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

acceder a estos archivos, abra la carpeta de derechos de grupo.

Sincronización de datos

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Sinc.**.

Con Sincronización puede sincronizar sus contactos, entradas de la agenda o notas con las aplicaciones correspondientes en una computadora compatible o un servidor de Internet remoto. Las configuraciones de la sincronización se guardan en un perfil de sincronización. La aplicación Sincronización utiliza la tecnología SyncML para la sincronización remota. Para obtener más informaciones acerca de la compatibilidad de SyncML, comuníquese con el proveedor de las aplicaciones con las que desea sincronizar su dispositivo.

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones de la sincronización en un mensaje. Es posible que varíen las aplicaciones disponibles que quiera sincronizar. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Crear un perfil de sincronización

Existe un perfil de sincronización de Nokia PC Suite disponible en su dispositivo. No necesita editarlo si sincroniza su dispositivo con una computadora usando Nokia PC Suite.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil de sinc.** y asigne un nombre para el perfil, seleccione las aplicaciones para sincronizar con el perfil, y especifique las configuraciones de conexión necesarias. Para obtener más detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

Seleccionar las aplicaciones para sincronizar

1. Para seleccionar las aplicaciones para sincronizar con un perfil de sincronización, seleccione **Opciones** > **Editar perfil sinc.** > **Aplicaciones**.
2. Seleccione la aplicación deseada y seleccione **Incluir en sinc.** > **Sí**.
3. Determine las configuraciones de **Base de datos remota** y **Tipo de sincronización**.

Configuraciones de conexión de sincronización

Para definir las configuraciones de conexión de un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil de sinc.** > **Config. conexión** y defina lo siguiente:

- **Versión de servidor** — Seleccione la versión SyncML que puede utilizar con su servidor remoto.
- **ID de servidor** — Ingrese la ID del servidor de su servidor remoto. Esta configuración está disponible sólo si selecciona la versión 1.2 de SyncML.
- **Portador de datos** — Seleccione el portador de datos que desea conectar al servidor remoto durante la sincronización.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que se utilizará para la conexión de sincronización o cree un nuevo punto de acceso. Además, puede elegir que se le pregunte cual es el punto de acceso que se utilizará cada vez que inicie la sincronización.
- **Dirección de host** — Ingrese la dirección Web del servidor que contiene la base de datos con la que desea sincronizar su dispositivo.
- **Puerto** — Ingrese el número de puerto del servidor de la base de datos remoto.
- **Nombre de usuario** — Ingrese su nombre de usuario para identificar su dispositivo ante el servidor.
- **Contraseña** — Ingrese su contraseña para identificar su dispositivo ante el servidor.
- **Permitir solicit. sinc.** — Si desea que se inicie la sincronización desde el servidor de la base de datos remoto, seleccione **Sí**.
- **Aceptar solicit. sinc.** — Si desea que se le solicite la confirmación antes de aceptar la sincronización desde el servidor, seleccione **No**.
- **Autenticación de red** — Si desea autenticar su dispositivo en la red antes de iniciar la sincronización, seleccione **Sí**. Ingrese el nombre de usuario y la contraseña de red.

VPN móviles

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **VPN**.

El cliente de la red privada virtual de Nokia móvil (VPN) crea una conexión segura a intranet y servicios corporativos compatibles, como e-mail. Su dispositivo se conecta de una red móvil, mediante Internet, a un gateway VPN corporativo que actúa como una puerta a la red corporativa compatible. El cliente VPN utiliza tecnología de Seguridad IP (IPSec). IPSec es un marco de estándares abiertos para admitir el intercambio de datos confiables por redes IP.

Las políticas VPN definen el método a utilizarse por el cliente VPN y un gateway VPN para una autenticación mutua, y los algoritmos de encriptación que utilizan para ayudar a proteger la confidencialidad de datos. Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener más información sobre sus políticas.

Para instalar y configurar el cliente VPN, certificados y políticas, comuníquese con el administrador de IT de su organización.

Administrar VPN

Seleccione **Administración de VPN** y alguna de las siguientes opciones:

- **Normativas VPN** — Instalar, ver y actualizar políticas VPN.
- **Serv. normativas VPN** — Editar las configuraciones de conexión de servidores de políticas VPN de las que puede instalar y actualizar políticas VPN. Un servidor de política se refiere a un Administrador de Servicio de Seguridad Nokia (NSSM), el cual no se requiere de manera necesaria.
- **Registro VPN** — Ver el registro de sus instalaciones, actualizaciones y sincronizaciones de políticas VPN y otras conexiones VPN.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Crear puntos de acceso VPN

Un punto de acceso es donde el teléfono se conecta a la red. Para usar los servicios de e-mail y multimedia o para explorar páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso a Internet para estos servicios. Los puntos de acceso VPN vinculan políticas VPN con puntos de acceso a Internet normales para crear conexiones de confianza.

Es posible que su proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso en el dispositivo y que no pueda crear, editar o eliminar los que ya existen.

Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener las configuraciones correctas.

Abra un destino, seleccione un punto de acceso VPN, seleccione **Editar** y defina lo siguiente:

- **Nombre de conexión** — Ingresar un nombre para el punto de acceso VPN.
- **Política de VPN** — Seleccionar la política VPN para combinar con el punto de acceso a Internet.
- **Pto. acceso Internet** — Seleccionar el punto de acceso a Internet con la cual combinar la política VPN para crear conexiones de confianza para transferencia de datos.
- **Dirección de proxy** — Ingresar la dirección del servidor proxy de la red privada.
- **Número puerto proxy** — Ingresar el número de puerto proxy.

Usar una conexión VPN en una aplicación

Es posible que tenga que comprobar su identidad cuando se registre en la red empresarial. Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener las credenciales.

Para usar una conexión VPN en una aplicación, ésta debe estar relacionada con un punto de acceso VPN.

Sugerencia: Puede configurar la configuración de conexión de la aplicación en **Preguntar siempre**, en ese caso selecciona el punto de acceso VPN de una lista de conexiones cuando se establece una conexión.

1. En la aplicación que desea crear una conexión VPN, seleccione un punto de acceso VPN como el punto de acceso.
2. Si está usando autenticación de sistemas antiguos, ingrese su nombre de usuario y código de contraseña o contraseña VPN. Si la llave SecurID está fuera de sincronización con el reloj del Servidor/ACE, ingrese el código de contraseña siguiente. Si está usando autenticación en base de certificados, es posible que tenga que ingresar la contraseña de la clave almacenada.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.**.

Puede definir y modificar varias opciones de configuraciones del dispositivo. La modificación de estas configuraciones afecta la operación del dispositivo en varias aplicaciones.

Es posible que algunas opciones de configuraciones sean predeterminadas para el dispositivo o que el proveedor de servicios las envíe en un mensaje especial de configuración. Es posible que no pueda cambiar estas opciones.

Seleccione la configuración que desea editar para hacer lo siguiente:

- Alternar entre dos valores, como encendido o apagado.
- Seleccionar un valor de una lista.
- Abrir un editor de textos para ingresar un valor.
- Abrir un control deslizante para disminuir o incrementar el valor al desplazarse hacia la izquierda o hacia la derecha.

Configuraciones generales

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Personalización** — Cambiar las configuraciones de pantalla y personalizar el dispositivo.
- **Fecha y hora** — Cambiar la fecha y horario.
- **Accesorio** — Definir las configuraciones para acccesorios.
- **Seguridad** — Definir las configuraciones de seguridad.
- **Config. fábrica** — Restaurar las configuraciones predeterminadas del dispositivo.
- **Posicionam.** — Definir el método de posicionamiento y el servidor para aplicaciones basadas en GPS.

Configuraciones de personalización

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización**.

Configuraciones de pantalla

Para definir el nivel de luz que necesita el dispositivo antes de encender la luz de fondo, seleccione **Pantalla** > **Sensor de luz**.

Para cambiar el tamaño del texto, seleccione **Pantalla** > **Tamaño de letra**.

Para ajustar el período de tiempo que la pantalla tiene que quedarse inactiva antes de que la protección de pantalla se active, seleccione **Pantalla** > **Tiempo ahorro energía**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para seleccionar un saludo inicial o un logotipo para la pantalla, seleccione **Pantalla** > **Saludo inicial o logo**. Puede elegir el saludo inicial predeterminado o ingresar su propio texto, o seleccionar una imagen.

Para definir la rapidez con la que se atenúa la pantalla después de la última pulsación, seleccione **Pantalla** > **Tiempo espera luz**.

Configuraciones de modo standby

Para seleccionar si desea usar la pantalla de inicio, seleccione **Pantalla principal** > **Pant. principal**.

Para cambiar las configuraciones del modo de pantalla de inicio, seleccione **Pantalla principal** > **Configuraciones de perfil**.

Para asignar accesos directos a las teclas del dispositivo, seleccione **Pantalla principal** > **Accesos directos de teclas**. Estos accesos directos no están disponibles en el modo de pantalla de inicio.

Configuraciones de tono

Para seleccionar un tono de timbre para llamadas de voz, seleccione **Tonos** > **Tono de timbre**.

Para seleccionar un tono de timbre para llamadas de video, seleccione **Tonos** > **Tono llamada video**.

Para definir el tipo de timbre, seleccione **Tonos** > **Tipo de timbre**. También puede configurar el dispositivo para que emita un tono de timbre que es una combinación del nombre hablado del contacto con el tono de timbre seleccionado cuando alguien de su lista de contactos lo llama. Seleccione **Tonos** > **Decir nomb. llamante**.

Para definir el volumen del tono de timbre, seleccione **Tonos** > **Volumen de timbre**.

Para definir los varios tonos de alerta, seleccione **Tonos** > **Tono aviso mensaje**, **Tono de alerta e-mail**, **Tono de alarma agenda** o **Tono de alarma de reloj**.

Para que el dispositivo vibre cuando reciba una llamada, seleccione **Tonos** > **Alerta vibrante**.

Para establecer el nivel del volumen de los tonos del teclado del dispositivo, seleccione **Tonos** > **Tonos del teclado**.

Para definir la activación o desactivación de los tonos de advertencia, seleccione **Tonos** > **Tonos de aviso**.

Configuraciones de idioma

Para definir el idioma usado en la pantalla del dispositivo, seleccione **Idioma** > **Idioma del teléfono**.

Para seleccionar el idioma con que se escribe notas y mensajes, seleccione **Idioma** > **Idioma de escritura**.

Para seleccionar el uso de entrada de texto predictivo, seleccione **Idioma** > **Texto predictivo**.

Para definir las configuraciones para el ingreso de texto predictivo, seleccione **Config. texto predictivo**.

Luz de notificación

Cuando recibe un mensaje o pierde una llamada, la tecla de desplazamiento parpadea para indicar el evento.

Para definir el período de tiempo que desea que parpadee la luz de la tecla de desplazamiento, seleccione **Luz de notificación** > **Parpadeo durante**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para seleccionar de qué eventos quiere ser notificado, seleccione **Luz de notificación** > **Eventos de notificación**.

Configuraciones de las teclas de marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Tec. marc. ráp.**.

Para seleccionar cuál aplicación o tarea se abre cuando pulsa una tecla de marcación rápida, seleccione la tecla y **Opciones** > **Abrir**.

Para restaurar las aplicaciones y tareas predeterminadas, seleccione **Restaurar valores pred.**.

Configuraciones de fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Fecha y hora**.

Para cambiar la fecha y hora actuales, seleccione **Fecha** y **Hora**.

Para definir su zona horaria, seleccione **Zona horaria**.

Para actualizar automáticamente la hora, la fecha y las informaciones de zona horaria (servicio de red), seleccione **Hora operador de red** > **Actualización auto.**.

Para seleccionar si quiere usar el sistema de hora de 12 horas o de 24 horas y cuál símbolo usar para separar horas y minutos, seleccione **Formato de hora** y **Separador de hora**.

Para determinar el formato de fecha y el separador, seleccione **Formato de fecha** y **Separador de fecha**.

Para definir el tipo de reloj, seleccione **Tipo de reloj** > **Analógico** o **Digital**.

Para seleccionar el tono de la alarma del reloj, seleccione **Tono de alarma reloj**.

Para determinar los días de la semana que son días útiles para usted, seleccione **Días hábiles**.

Configuraciones de los accesorios

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Accesorio**.

Configuraciones de accesorios comunes

Como ocurre con la mayoría de los accesorios, puede hacer lo siguiente:

Para determinar el perfil que se activa cuando conecta un accesorio a su dispositivo, seleccione el accesorio y **Modo predet.**.

Para que el dispositivo conteste llamadas telefónicas de manera automática después de cinco minutos cuando un accesorio está conectado, seleccione **Respuesta auto.** > **Activar**. Si el tono de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio** en el perfil seleccionado, la función de contestación automática está desactivada.

Para iluminar el dispositivo mientras un accesorio está conectado, seleccione **Luces** > **Activadas**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Configuraciones de tecla E-mail

Para seleccionar cuál buzón abrir con la tecla e-mail, seleccione **Config. tecla e-mail** > **Tecla de e-mail** y pulse la tecla de desplazamiento.

Configuraciones de seguridad

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Seguridad**.

Defina las siguientes configuraciones de seguridad:

- **Teléfono y tarjeta SIM** — Ajuste las configuraciones de seguridad del dispositivo y de la tarjeta SIM.
- **Gestión certificados** — Administre sus certificados de seguridad.
- **Módulo seguridad** — Administre su módulo de seguridad.

Evite el uso de códigos que sean similares a los números de emergencia para evitar la marcación accidental del número de emergencia. Los códigos se muestran como asteriscos. Para cambiar un código, ingrese el código actual y, a continuación, el nuevo código dos veces.

Seguridad del dispositivo y tarjeta SIM

Para cambiar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código PIN**. El nuevo código debe contener entre 4 y 8 dígitos como máximo. El código PIN protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado y se proporciona con la tarjeta SIM. Después de ingresar tres veces el código PIN de forma incorrecta, el código se bloquea y debe desbloquearlo con un código PUK (Clave de desbloqueo personal) antes de poder utilizar nuevamente la tarjeta SIM.

Para que el teclado se bloquee automáticamente después de un período definido de tiempo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado**.

Para definir un plazo de tiempo que debe transcurrir antes de que el dispositivo se bloquee automáticamente y haga falta ingresar el código de bloqueo correcto para desbloquearlo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período bloq. auto. teléf.**. Ingrese un número para el período de espera o seleccione **Ninguno** para apagar el período de bloqueo automático. Cuando se bloquea el dispositivo, aún es posible responder a llamadas entrantes y también es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para definir un nuevo código de bloqueo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Ingrese el código actual y, a continuación, el nuevo código dos veces. El nuevo código puede tener de 4 a 255 caracteres de largo. Pueden usarse letras y números tanto en mayúsculas como en minúsculas. El dispositivo le avisa si el código de bloqueo no tiene el formato correcto.

Restaurar las configuraciones originales

Para restaurar las configuraciones originales del dispositivo, seleccione **Config. fábrica**. Para eso, se necesita el código de bloqueo del dispositivo. Después de la restauración es posible

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

que el dispositivo demore más tiempo en encenderse. Esto no afecta los documentos, las informaciones de contactos, las entradas de agenda ni los archivos.

Configuraciones del teléfono

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Llamada** — Definir las configuraciones generales de llamada.
- **Desvío llam.** — Definir sus configuraciones para desvío de llamadas. Consulte "Desvío de llamadas", pág. 40.
- **Restric. llam.** — Definir las configuraciones de restricción de llamadas. Consulte "Restricción de llamadas", pág. 42.
- **Red** — Ajustar las configuraciones de red.

Configuraciones de llamadas

Para exhibir sus números de teléfono a la persona que llama, seleccione **Llamada** > **Envío de su número** > **Activado**. Para que la red determine si su ID de llamante se envía, seleccione **Fijado por la red**.

Para exhibir su dirección de llamada de Internet a la persona que llama usando una llamada de Internet, seleccione **Llamada** > **Env. mi ID llam. Internet** > **Activado**.

Para recibir notificaciones de una nueva llamada entrante mientras tiene una llamada activa, seleccione **Llamada** > **Llamada en espera** > **Opciones** > **Activar**. Para verificar si la función está activa en la red, seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para seleccionar o no, avisos de llamadas de Internet, seleccione **Llamada** > **Alerta llam. Internet**. Será notificado de llamadas de Internet perdidas mediante una notificación.

Para establecer el tipo de llamada predeterminada, seleccione **Llamada** > **Tipo predeter. llam.** y elija **Llamada de voz** si realiza llamadas GSM, o **Internet** si realiza llamadas de Internet.

Para enviar un mensaje de texto de manera automática a la persona que le está llamando para informarle el por qué no contestó la llamada, seleccione **Llamada** > **Rechaz. llam. c/ SMS** > **Sí**. Para establecer el texto para el mensaje, seleccione **Llamada** > **Texto de mensaje**.

Para desactivar la búsqueda del contacto en la pantalla de inicio, seleccione **Llamada** > **Buscar contactos** > **Desactivar**.

Configuraciones de red

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Red**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para seleccionar el modo de red, seleccione **Modo de red** y **Modo dual**, **UMTS**, o **GSM**. En el modo dual, el dispositivo alterna automáticamente entre redes.

Sugerencia: **UMTS** permite una transferencia de datos más rápida; sin embargo puede aumentar la demanda de la alimentación de la batería y reduce su vida útil. En regiones cercanas a redes GSM y UMTS, la selección de **Modo dual** puede causar un constante intercambio entre las dos redes, lo cual también aumenta la demanda en la alimentación de la batería.

Para seleccionar el operador, seleccione **Selección operador** y **Manual** para elegir entre las redes disponibles o **Automática** para que el dispositivo seleccione la red automáticamente.

Para configurar que el dispositivo indique cuando se está usando en la Red Microcelular (MCN), seleccione **Mostrar info. célula** > **Activar**.

Configuraciones de conexión

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — Editar las configuraciones de Bluetooth. Consulte "Envío y recepción de datos con Bluetooth", pág. 107.
- **USB** — Editar las configuraciones de cable de datos. Consulte "Cable de datos", pág. 106.
- **Puntos acceso** — Configurar nuevos puntos de acceso o editar los existentes. Es posible que el proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso en el dispositivo, y que usted no puede crearlos, editaros o eliminarlos.
- **Paquete datos** — Determine cuándo se usan las conexiones de paquete de datos, e ingrese el punto de acceso si usa el dispositivo como módem para una computadora.
- **LAN inalámbrica** — Determine si el dispositivo muestra un indicador cuando hay una WLAN disponible, y con qué frecuencia el dispositivo busca redes.
- **Configurac. SIP** — Vea o cree perfiles de protocolo de inicio de sesión (SIP).
- **Teléf. Internet** — Defina la configuración para las llamadas de red.
- **Config.** — Vea y elimine servidores de confianza desde los que el dispositivo puede recibir ajustes de configuración.
- **Control APN** — Restringir conexiones de paquete de datos. Consulte "Restricción de paquetes de datos", pág. 137. Esta opción sólo está disponible cuando se inserta una tarjeta USIM que admite esta función.

Puntos de acceso

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso**.

Un punto de acceso a Internet es un conjunto de configuraciones que define cómo el dispositivo crea una conexión de datos con la red. Para usar los servicios de e-mail

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

y multimedia o para explorar páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso para estos servicios.

Es posible que el proveedor de servicios establezca de forma predeterminada algunos o todos los puntos de acceso del dispositivo y que usted no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Para crear un nuevo punto de acceso, seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** o seleccione un punto de acceso existente en la lista y **Opciones** > **Duplicar punto acceso** para usar el punto de acceso como base para un punto de acceso nuevo.

Configuraciones de paquetes de datos (GPRS)

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Paquete datos**.

El dispositivo admite conexiones de paquete de datos, como GPRS en la red GSM. Cuando utilice el dispositivo en las redes GSM y UMTS, es posible tener varias conexiones de datos activas simultáneamente; los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos y las conexiones de datos permanecen activas, por ejemplo, durante llamadas de voz. Consulte "Administrador de conexiones", pág. 113.

Para definir las configuraciones de paquete de datos, seleccione **Conex. paq. de datos** y elija **Si está disponible** para registrar el dispositivo en la red de paquete de datos cuando encienda el dispositivo en una red compatible, o **Si es necesario** para establecer una conexión de paquete de datos cuando la aplicación o la acción lo requiera. Seleccione **Punto de acceso** e ingrese el nombre de punto de acceso proporcionado por su proveedor de servicios para utilizar el dispositivo como un módem de paquete de datos en su computadora.

Estas configuraciones afectan a todos los puntos de acceso de las conexiones de paquetes de datos.

Configuraciones de WLAN

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **LAN inalámbrica**.

Para mostrar un indicador cuando hay una WLAN disponible en su ubicación actual, seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Para seleccionar el intervalo de tiempo para que el dispositivo busque las redes WLAN disponibles y actualizar el indicador, seleccione **Buscar redes**. Esta opción de configuración no está disponible si selecciona **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Configuraciones avanzadas de WLAN

Seleccione **Opciones** > **Configurac. avanzadas**. Las configuraciones avanzadas de WLAN normalmente son definidas de modo automático y no se recomienda cambiarlas.

Para editar las configuraciones manualmente, seleccione **Configuración auto.** > **Desactivada** y defina lo siguiente:

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Límite prol. reintentos** — ingrese el número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de reconocimiento de recepción de la red.
- **Límite corto reintentos** — ingrese el número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de borrar para enviar de la red.
- **Umbral RTS** — Seleccione el tamaño del paquete de datos en que el dispositivo del punto de acceso de WLAN envía una solicitud antes de enviar el paquete.
- **Nivel de potencia TX** — Seleccione el nivel de potencia de su dispositivo al enviar los datos.
- **Medidas de radio** — Active o desactive las medidas de radio.
- **Ahorro de energía** — Seleccione si quiere usar el mecanismo de ahorro de energía de WLAN para ahorrar energía de la batería del dispositivo. Usar el mecanismo de ahorro de energía mejora el desempeño de la batería, pero puede perjudiciar la interoperabilidad de WLAN.

Para restaurar todas las configuraciones a sus valores originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar predetermin.**.

Configuraciones de seguridad de WLAN

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos acceso** > **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** o seleccione un punto de acceso y **Opciones** > **Editar**.

En las configuraciones del punto de acceso, seleccione **Modo segur. WLAN** y el modo deseado.

Configuraciones de seguridad WEP

Seleccione **WEP** como modo de seguridad de WLAN.

El método de encriptación de privacidad equivalente a vía cable (WEP) encripta los datos antes de transmitirlos. El acceso a la red es negado a los usuarios que no tienen las claves de WEP necesarias. Cuando se usa el modo de seguridad WEP, si su dispositivo recibe un paquete de datos no encriptado con las claves WEP, los datos son desechados.

En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar la misma clave WEP.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **Clave WEP en uso** — Seleccionar la clave WEP deseada.
- **Tipo de autenticación** — Seleccione **Abierto** o **Compartido**.
- **Config. de clave WEP** — Editar las configuraciones para la clave WEP.

Configuraciones de la clave WEP

En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar la misma clave WEP.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** > **Config. de clave WEP** y entre las siguientes opciones:

- **Encriptación WEP** — Seleccione la longitud de la clave de encriptación WEP deseada.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Formato clave WEP** — Seleccione si desea poner los datos de la clave WEP en formato **ASCII** o **Hexadecimal**.
- **Clave WEP** — Ingrese los datos de la clave WEP.

Configuraciones de seguridad de 802.1x

Seleccione **802.1x** como modo de seguridad de WLAN.

802.1x autentica y autoriza los dispositivos para acceder a una red móvil y previene el acceso si el proceso de autorización falla.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **WPA/WPA2** — Seleccione **EAP** (Protocolo de Autenticación Extensible) o **Clave prev. compart.** (una clave secreta usada para identificación del dispositivo).
- **Config. plug-in EAP** — Si se seleccionó **WPA/WPA2** > **EAP**, seleccione los programas complementarios de EAP definidos en su dispositivo para usar con el punto de acceso.
- **Clave prev. compartida** — Si se seleccionó **WPA/WPA2** > **Clave prev. compart.**, ingrese la clave privada compartida que identifica su dispositivo a la WLAN a que se conecta.

Configuraciones de seguridad WPA

Seleccione **WPA/WPA2** como modo de seguridad de WLAN.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **WPA/WPA2** — Seleccione **EAP** (Protocolo de Autenticación Extensible) o **Clave prev. compart.** (una clave secreta usada para identificación del dispositivo).
- **Config. plug-in EAP** — Si selecciona **WPA/WPA2** > **EAP**, seleccione los programas complementarios de EAP definidos en su dispositivo para usar con el punto de acceso.
- **Clave prev. compartida** — Si selecciona **WPA/WPA2** > **Clave prev. compart.**, ingrese la clave privada compartida que identifica su dispositivo a la WLAN a que se conecta.
- **Modo sólo WPA2** — Para permitir encriptación TKIP y también encriptación AES (Estándar de Encriptación Avanzada), seleccione **Desactivado**. Para permitir solamente AES, seleccione **Activado**

Accesorios complementarios de LAN inalámbrica

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Puntos de acceso**.

Los plug-ins EAP (protocolo de autenticación extensible) se usan en redes celulares para autenticar dispositivos inalámbricos y servidores de autenticación, y los distintos plug-ins EAP hacen posible el uso de varios métodos EAP (servicio de red)

Puede ver los plug-ins EAP actualmente instalados en su dispositivo (servicio de red).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Acessorios complementarios de EAP

1. Para definir las configuraciones de accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** y defina un punto de acceso que utilice WLAN como un portador de datos.
2. Seleccione **802.1x** o **WPA/WPA2** como modo de seguridad.
3. Seleccione **Config. seguridad WLAN** > **WPA/WPA2** > **EAP** > **Config. plug-in EAP**.

Uso de acessorios complementarios de EAP

Para usar un accesorio complementario de EAP al conectarse a WLAN con un punto de acceso, seleccione el accesorio complementario deseado y **Opciones** > **Activar**. Los accesorios complementarios de EAP habilitados para uso con este punto de acceso tienen una marca de verificación al lado. Para no usar un accesorio complementario, seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Para editar las configuraciones del accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para cambiar la prioridad del accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Aumentar prioridad** para intentar usar el accesorio complementario antes de otros al conectarse a la red con el punto de acceso u **Opciones** > **Disminuir prioridad** para usar este accesorio complementario para la autenticación de red después de intentar utilizar otros accesorios complementarios.

Consulte la ayuda del dispositivo para tener más informaciones sobre los accesorios complementarios de EAP.

Configuraciones de protocolo de inicio de sesión (SIP)

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Configurac. SIP**.

Los protocolos de inicio de sesión (SIP) se utilizan para crear, modificar y finalizar determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o más participantes (servicio de red). Sesiones de comunicación típicas son de video compartido y llamadas por Internet. Los perfiles SIP incluyen opciones de configuraciones para estas sesiones. El perfil SIP que se utiliza como opción predeterminada para una sesión de comunicación está subrayado.

Para crear un perfil SIP, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** > **Usar perfil predeter.** o **Usar perfil existente**.

Para seleccionar el perfil SIP que desea usar como opción predeterminada para las sesiones de comunicación, seleccione **Opciones** > **Perfil predeterminado**.

Edición de perfiles SIP

Seleccione **Opciones** > **Editar** y elija entre las siguientes opciones:

- **Nombre de perfil** — Ingresar un nombre para el perfil SIP.
- **Perfil de servicio** — Seleccione **IETF** o **Nokia 3GPP**.
- **Pto. acceso predeter.** — Seleccione el punto de acceso que se utilizará para la conexión a Internet.
- **Nombre usuario público** — Ingresar el nombre de usuario proporcionado por el proveedor de servicios.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

- **Usar compresión** — Seleccione esta opción para utilizar compresión.
- **Registro** — Seleccione el modo de registro.
- **Usar seguridad** — Seleccione esta opción si se utiliza la negociación de seguridad.
- **Servidor proxy** — Ingrese las configuraciones del servidor proxy para este perfil SIP.
- **Servidor registrar** — Ingrese las configuraciones del servidor de registro para este perfil SIP.

Edición de servidores proxy SIP

Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** o **Editar** > **Servidor proxy**.

Los servidores proxy son servidores intermedios entre un servicio de explorador y sus usuarios y son utilizados por algunos proveedores de servicios. Estos servidores pueden proporcionar seguridad adicional y agilizar el acceso al servicio.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Direc. servidor proxy** — Ingresar el nombre del servidor o la dirección IP del servidor proxy en uso.
- **Dominio de seguridad** — Ingresar el dominio de seguridad del servidor proxy.
- **Nombre de usuario** y **Contraseña** — Ingresar el nombre de usuario y la contraseña para el servidor proxy.
- **Permitir ruta libre** — Seleccione esta opción para permitir la ruta libre.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automáticamente**, o **TCP**.
- **Puerto** — Ingresar el número de puerto del servidor proxy.

Edición de los servidores de registro

Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** o **Editar** > **Servidor registrar**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Direc. serv. registrar** — Ingresar el nombre de host o la dirección IP del servidor de registro en uso.
- **Dominio de seguridad** — Ingresar el dominio de seguridad del servidor de registro.
- **Nombre de usuario** y **Contraseña** — Ingresar su nombre de usuario y contraseña para el servidor de registro.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automáticamente**, o **TCP**.
- **Puerto** — Ingresar el número de puerto del servidor de registro.

Configuraciones de llamadas por Internet

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Teléf. Internet**.

Para crear un nuevo perfil de llamada por Internet, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil**.

Para editar un perfil existente, seleccione **Opciones** > **Editar**.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Config.**.

Puede recibir mensajes del proveedor de servicios o de la administración de información de la empresa que contiene los ajustes de configuración para los servicios de confianza. Estas configuraciones se guardan automáticamente en la carpeta Configuraciones. Es posible que reciba los ajustes de configuración para puntos de acceso, multimedia o servicios de e-mail, y ajustes de configuración de servidores de confianza.

Para eliminar configuraciones de un servicio de confianza, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. También se eliminan los ajustes de configuración para otras aplicaciones proporcionadas por este servidor.

Restricción de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Control APN**.

Con el servicio de control de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos del dispositivo a solamente determinados puntos de acceso. Su tarjeta SIM tal vez no sea compatible con el servicio de control de punto de acceso. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más informaciones.

Para restringir conexiones de paquetes de datos desde su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar restricciones**. Necesita su código PIN2 para activar y desactivar el control de punto de acceso o para editar los puntos de acceso de paquetes de datos en la lista de control.

Para agregar puntos de acceso que pueden ser usados en conexiones de paquetes de datos a la lista de control, seleccione **Opciones** > **Agregar nomb. manual.**. Para activar conexiones con un punto de acceso proporcionado por el operador, cree un punto de acceso vacío.

Para eliminar puntos de acceso de la lista, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Configuraciones de las aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Aplicaciones**.

Seleccione una aplicación de la lista para ajustar sus configuraciones.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Accesos directos

A continuación se detallan algunos de los accesos directos del teclado disponibles en su dispositivo. Los accesos directos hacen que el uso de las aplicaciones sea más eficiente.

Accesos directos generales

Accesos directos generales

Tecla Encender/ Apagar	Mantenga pulsada para encender y apagar su dispositivo. Pulse una sola vez para alternar entre perfiles.

Pantalla de inicio

Tecla de selección izquierda + tecla de función	Bloquea y desbloquea el teclado.
Tecla Llamar	Abre el registro de llamadas.
0	Mantenga pulsada para abrir su página de inicio en el explorador Web.
1	Mantenga pulsada para llamar a su buzón de voz.
Tecla numérica (2 a la 9)	Llame a un número de teléfono usando la marcación rápida. Primero debe activar la marcación rápida en **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida** > **Activar**.

Web

*	Acercar en la página.
#	Alejar en la página.
2	Abrir el diálogo de búsqueda.
5	Ver las páginas activas.
8	Ver la página en general.
9	Abrir el diálogo para el ingreso de una dirección Web nueva.
0	Abrir la carpeta de favoritos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Visor de imágenes

Tecla Llamar	Enviar la imagen.
0	Alejar.
5	Acercar.
7	Acercar. Pulse dos veces para el tamaño de pantalla completo.
4	Desplazarse a la izquierda en la imagen con acercamiento.
6	Desplazarse a la derecha en la imagen con acercamiento.
2	Desplazarse hacia arriba en la imagen con acercamiento.
8	Desplazarse hacia abajo en la imagen con acercamiento.
3	Girar a la derecha.
1	Girar a la izquierda.
*	Alternar entre las vistas de pantalla completa y normal.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Glosario

Glosario

3G	Comunicaciones móviles de tercera generación. Un sistema digital para comunicaciones móviles para uso global y que proporciona mayor ancho de banda. 3G le permite al usuario de un dispositivo móvil tener acceso a una gran variedad de servicios, como multimedia.
Modo operacional ad-hoc	Un modo de red WLAN donde dos o más dispositivos se conectan entre sí mediante el uso de WLAN directamente, sin un punto de acceso WLAN.
Cookies	Cookies son pequeños fragmentos de información que le proporciona el servidor para almacenar información sobre sus visitas a un sitio Web. Cuando acepta las cookies, el servidor puede evaluar su uso del sitio Web, sus intereses, lo que desea leer y más.
DNS	Servicio de nombre de dominio. Un servicio de Internet que traduce nombres de dominio como www.nokia.com (en inglés) en direcciones IP como 192.100.124.195. Los nombres de dominio son más fáciles de recordar, sin embargo su traducción es necesaria ya que Internet está basada en direcciones IP.
Tonos DTMF	Tonos de sistema multifrecuencial dual. El sistema DTMF se utiliza por teléfonos de marcación por tonos. DTMF asigna una frecuencia o tono específico a cada tecla de manera que pueda ser fácilmente identificada por un microprocesador. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de voz, sistemas de telefonía computarizados y más.
EAP	Protocolo de autenticación extensible. Los plug-ins EAP se utilizan en redes inalámbricas para autenticar dispositivos y servidores de autenticación inalámbrica.
EGPRS	GPRS mejorado. EGPRS es similar a GPRS, sin embargo éste permite conexiones más rápidas. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre la disponibilidad y la velocidad de transferencia de datos.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

GPRS	Servicio general de radio por paquete. GPRS activa el acceso inalámbrico para teléfonos móviles a redes de datos (servicio de red). GPRS utiliza tecnología de paquete de datos donde la información se envía en pequeñas ráfagas de datos por la red móvil. La ventaja de enviar paquetes de datos es que la red sólo se ocupa cuando se envían o reciben los datos. Como GPRS utiliza la red con eficiencia, permite una configuración rápida de la conexión de datos y una transmisión de datos de alta velocidad. Debe suscribirse al servicio GPRS. Para conocer la disponiilidad y susbribirse a GPRS, comuníquese con su proveedor de servicios. Durante una llamada de voz, no se puede establecer una conexión GPRS y cualquier conexión GPRS existente queda retenida a menos que la red admita el modo de doble transferencia.
GPS	Sistema de posicionamiento global. GPS es un sistema mundial de navegación por radio.
HTTP	Protocolo de transferencia de hipertexto. Un protocolo de transferencia de documentos utilizado en la Web.
HTTPS	HTTP sobre una conexión segura.
IMAP4	Protocolo de acceso a correo de Internet, versión 4. Un protocolo utilizado para acceder a su buzón de correo remoto.
Punto de acceso a Internet	Un punto de acceso es donde su dispositivo se conecta a una red. Para utilizar los servicios de e-mail y multimedia o para conectarse a Internet y explorar las páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso a Internet para estos servicios.
Modo operacional de infraestructura	Un modo de red WLAN donde dispositivos se conectan a WLAN mediante un punto de acceso WLAN.
PIN	Número de identidad personal. El código PIN protege su dispositivo de uso no autorizado. El código PIN se proporciona con la tarjeta SIM. Si se selecciona la solicitud del código PIN, éste se solicitará cada vez que el dispositivo se encienda. El código PIN debe tener de cuatro a ocho dígitos.
PIN2	El código PIN2 se proporciona con ciertas tarjetas SIM. El código PIN2 se requiere para acceder a ciertas funciones compatibles con la tarjeta SIM. El código PIN2 debe tener de cuatro a ocho dígitos.
POP3	Protocolo de correo, versión 3. Un protocolo de correo común que se puede utilizar para acceder a su buzón de correo remoto.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

PUK y PUK2	Tecla de Desbloqueo Personal. Los códigos PUK y PUK2 se requieren para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. El código debe tener ocho dígitos.
SIP	Protocolo de Inicio de Sesión. SIP se utiliza para crear, modificar y finalizar determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o más participantes.
SSID	Identificador de servicio. SSID es el nombre que identifica la WLAN específica.
Streaming	Los archivos de audio y video de streaming pueden reproducirse directamente desde la Web sin tener que descargarlos primero a su dispositivo.
UMTS	Sistema de Telecomunicaciones Móviles Universal. UMTS es un sistema de comunicación móvil 3G. Además de la voz y los datos, UMTS permite la distribución de audio y video a dispositivos móviles. Cuando utiliza su dispositivo en redes GSM y UMTS, pueden estar activas varias conexiones de datos al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante llamadas de voz. Puede, por ejemplo, explorar la Web más rápido que antes mientras habla en el teléfono.
UPIN	Código PIN usado en red UMTS.
UPUK	Tecla de Desbloqueo UPIN. El código UPUK es necesario para cambiar un código UPIN o PIN2 bloqueado. El código debe tener ocho dígitos.
USIM	Tarjeta SIM usada en red UMTS.
Comando USSD	Una solicitud de servicio, como activar una aplicación o ajustar varias configuraciones de manera remota, que puede enviar con su dispositivo a su operador o proveedor de servicios.
VoIP	Tecnología IP por voz. VOiP es un conjunto de protocolos que facilita las llamadas telefónicas por una red IP, como Internet.
VPN	Red privada virtual. VPN crea una conexión segura a la intranet corporativa y servicios compatibles, como e-mail.
WAP	Prorotocolo de aplicación inalámbrica. WAP es un estándar internacional para comunicación inalámbrica.
WEP	Privacidad equivalente via cable. WEP es un método de encriptación que encripta datos antes de ser transmitidos en WLAN.
WLAN	Red de área local inalámbrica.
WPA	Acceso Protegido por Wi-Fi. Método de seguridad para WLAN.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

WPA2	Acceso Protegido por Wi-Fi 2. Método de seguridad para WLAN.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Solución de Problemas

Para ver las preguntas frecuentes acerca del dispositivo, visite las páginas de soporte del producto en el sitio Web de Nokia.

Pregunta: ¿Cúal es mi código de bloqueo, PIN o PUK?

R: El código de bloqueo predeterminado es **12345**. Si olvida o pierde el código de bloqueo, comuníquese con el distribuidor del dispositivo. Si olvida o pierde un código PIN o PUK, o si no recibió dichos códigos, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Pregunta: ¿Cómo cierro una aplicación que no responde?

R: Mantenga pulsada la tecla Inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrar la aplicación.

Pregunta: ¿Por qué las imágenes se ven borrosas?

R: Asegúrese de que los vidrios de protección del lente de la cámara estén limpios.

P: ¿Por qué aparecen puntos faltantes, decolorados o brillantes en la pantalla cada vez que enciendo el dispositivo?

R: Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden tener píxeles o puntos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal, no una falla.

Pregunta: ¿Por qué no logro ubicar el dispositivo de mi compañero usando la conectividad Bluetooth?

R: Verifique que ambos dispositivos sean compatibles, tengan activada la conectividad Bluetooth y que no estén en modo oculto. Verifique además que la distancia entre los dos dispositivos no sea superior a 10 metros (33 pies) y que no haya murallas u otras obstrucciones entre los dispositivos.

Pregunta: ¿Por qué no logro finalizar una conexión Bluetooth?

R: Si otro dispositivo está conectado a su dispositivo, puede finalizar la conexión desde el otro dispositivo o al desactivar la conectividad Bluetooth. Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Bluetooth** > **Bluetooth** > **Desactivado**.

P: ¿Por qué no puedo ver el punto de acceso WLAN a pesar de que sé que estoy dentro del alcance?

R: Verifique que el perfil Desconectado no esté en uso en el dispositivo.

El punto de acceso WLAN puede usar un identificador de configuración de servicio oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que utilizan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso WLAN para la red en el dispositivo Nokia.

Verifique que el punto de acceso WLAN no esté en los canales 12-13, ya que ellos no se pueden asociar.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Pregunta: ¿Cómo desactivo la WLAN en mi dispositivo Nokia?

R: La WLAN se desactiva en el dispositivo Nokia cuando no intenta establecer conexión, cuando no está conectado a otro punto de acceso o no está buscando redes disponibles. Para reducir el consumo de batería, puede especificar que su dispositivo Nokia no busque, o que busque redes disponibles en plano de fondo con menos frecuencia. WLAN se apaga entre las búsquedas en plano de fondo.

Para detener las búsquedas en plano de fondo, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **LAN inalámbrica** > **Mostrar disponib. WLAN** > **Nunca**. Todavía puede buscar de manera manual redes WLAN disponibles y conectarse a esas redes como de costumbre.

Para aumentar el intervalo entre búsquedas de plano de fondo, seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí** y defina el intervalo en **Buscar redes**.

P: ¿Por qué no puedo explorar la Web a pesar de que la conexión WLAN está funcionando y las configuraciones IP son correctas?

R: Verifique que definió las configuraciones proxy HTTP/HTTPS correctamente en las configuraciones avanzadas del punto de acceso WLAN.

Pregunta: ¿Cómo puedo verificar la calidad de la señal de mi conexíon WLAN?

Seleccione **Menú** > **Conect.** > **Adm. con.** > **Conex. activas** > **Opciones** > **Detalles**. Si la calidad de la señal es débil o moderada, puede encontrar problemas de conexión. Reintente más cerca del punto de acceso.

Pregunta: ¿Por qué tengo problemas con el modo de seguridad?

R: Verifique que configuró correctamente el modo de seguridad y que es el mismo que utiliza la red. Para verificar el modo de seguridad que utiliza la red, seleccione **Menú** > **Conect.** > **Adm. con.** > **Conex. activas** > **Opciones** > **Detalles**.

Además verifique lo siguiente: que tenga el modo WPA correcto (clave precompartida o EAP), que ha desactivado todos los tipos de EAP que no son necesarios y que todas las configuraciones de tipos de EAP sean correctas (contraseñas, nombres de usuario, certificados).

Pregunta: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?

R: La tarjeta del contacto no tiene un número de teléfono, una dirección o una dirección de e-mail. Seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Contactos** y edite la tarjeta del contacto.

P: Se muestra brevemente la nota Recuperando mensaje. ¿Qué ocurre?

R: El dispositivo está intentando recuperar un mensaje multimedia desde el centro de mensajería multimedia. Esta nota se muestra si seleccionó **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Recuperación multim.** > **Siempre automático**. Asegúrese de que las configuraciones para mensajería multimedia están definidas correctamente y que no hay errores en números de teléfono o direcciones.
Consulte "Configuraciones de mensajes multimedia", pág. 66.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo inicia una conexión de datos una y otra vez?

R: El dispositivo puede estar intentando recuperar un mensaje multimedia desde el centro de mensajes multimedia. Para detener el dispositivo de hacer una conexión de datos, seleccione **Menú** > **Comunicac.** > **Mensajes** > **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Recuperación multim.** > **Manual** para que el centro de mensajería multimedia guarde los mensajes para recuperarlos después, o **Desactivada** para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibe una notificación cuando haya un nuevo mensaje multimedia que puede recuperar en el centro de mensajería multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no realiza ninguna conexión de red relacionada a mensajería multimedia.

Para configurar el dispositivo para que utilice una conexión de paquetes de datos sólo si inicia una aplicación o una acción que la necesita, seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Paquete datos** > **Conex. paq. de datos** > **Si es necesario**.

Si eso no soluciona el problema, apague el dispositivo y enciéndalo de nuevo en seguida.

Pregunta: ¿Cómo ahorro energía de la batería?

R: Muchas funciones en su dispositivo aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil. Para ahorrar energía de la batería, realice lo siguiente:

- Desactive el Bluetooth cuando no es necesario.
- Detenga las búsquedas de WLAN en plano de fondo. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **LAN inalámbrica** > **Mostrar disponib. WLAN** > **Nunca**. Todavía puede buscar de manera manual redes WLAN disponibles y conectarse a esas redes como de costumbre.
- Configure el dispositivo para que utilice una conexión de paquetes de datos sólo si inicia una aplicación o una acción que la necesita. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **Conexión** > **Paquete datos** > **Conex. paq. de datos** > **Si es necesario**.
- Impida que el dispositivo descargue automáticamente nuevos mapas en la aplicación Mapas. Seleccione **Menú** > **GPS** > **Mapas** > **Opciones** > **Herramientas** > **Configuraciones** > **Internet** > **Conectarse al inicio** > **No**.
- Cambie el tiempo de espera después del cual se apaga la luz de fondo. Seleccione **Menú** > **Herramientas** > **Config.** > **General** > **Personalización** > **Pantalla** > **Tiempo espera luz**.
- Cierre las aplicaciones que no utilice. Mantenga pulsada la tecla Inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrar la aplicación.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Información del producto y de seguridad

Accesorios

Aviso: Use sólo baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de otros accesorios puede anular toda aprobación o garantía aplicables y puede resultar peligroso. En particular, el uso de baterías o de cargadores no aprobados podría generar riesgo de incendio, explosión, filtración u otro peligro.

Comuníquese con su distribuidor para obtener información acerca de la disponibilidad de accesorios aprobados. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio, sujételo y tírelo del enchufe, no del cable.

Batería

Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BP-4L. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

Retiro seguro. Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

Carga correcta. Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Eliminación. No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

Filtración. No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

Daños. No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

Uso correcto. Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

Normas de autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías Nokia originales para su seguridad. Para asegurarse de haber adquirido una batería Nokia original, cómprela en un centro de servicio o con un distribuidor autorizado por Nokia e inspeccione el holograma siguiendo estos pasos:

Autenticación del holograma

1. Al mirar el holograma en la etiqueta, deberá ver el símbolo de las manos conectadas Nokia desde un ángulo y el logo Nokia Original Accessories desde otro ángulo.
2. Cuando mueva el holograma hacia la izquierda y la derecha, y hacia arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.

Completar con éxito los pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si no puede confirmar la autenticidad o si tiene alguna razón para creer que su batería con el holograma en la etiqueta no es una batería auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro de servicio autorizado por Nokia más cercano o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Para obtener información adicional, consulte la garantía y el folleto de referencia incluidos con el dispositivo Nokia.

Cuidado del dispositivo

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y de lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas movibles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas o bajas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes fuertes para limpiarlo. Use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas movibles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.
- Cree una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar, tales como contactos y notas del calendario.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio.

Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de colección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promover el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en www.nokia.com/werecycle (en inglés) o en http://nokia.mobi/werecycle (en inglés).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Información adicional de seguridad

Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en la posición normal en el oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

Llamadas de emergencia

Importante: Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:
   - Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
   - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
   - Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.
2. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

Información de certificación (SAR)

Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 1,03 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en www.nokia.com (en inglés).

Su dispositivo también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (los EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,24 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,62 W/kg.

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Índice

Símbolos/Números

802.1x
configuraciones de seguridad 134

A

accesorios
acceso SIM remoto 109
configuraciones 128
accesos directos 138
teclas 127
actualizaciones 10
actualizaciones de software 10
administrador de archivos 100
administrador de dispositivo 9
Administrador zip 102
Agenda
configuraciones 30
ajustes
reloj 104
alarma 103
alerta vibratoria 127
Almacenamiento de claves 119
antenas 17
Aplicación Bienvenido 18
aplicaciones
instalación 120
modificar instalaciones 120
opciones comunes 23
Aplicaciones Java 121
aplicaciones Java 120
aplicaciones Symbian 120
archivos
archivos flash 92
descarga 90
enviando 100
Archivos adjuntos
E-mail 55
archivos adjuntos
clips de sonido 60
mensajes multimedia 60
Archivos de audio
detalles 92
enviando 92
archivos jad 120
archivos jar 120
archivos Ovi 32
archivos sis 120
archivos sisx 120
Asistente de configuración 19
Asistente de voz 44
Asistente de WLAN 111
auricular
conectar 17

B

batería
carga 16
insertar 15
nivel de carga 22
Blogs 71
bloqueo
bloqueo automático del dispositivo 129
dispositivo 114
teclado 24, 129
bloqueo de teclas 24
Bloqueo remoto 114
Bluetooth
autorizando dispositivos 108
contraseña 108
enviar datos 107
recibir datos 107
seguridad 109
vincular 108
Búsqueda
WLAN disponibles 113
buzón de voz
camb. número 44
llamando 44
Buzones de correo
creación 54
buzones de correo
conexión 54

C

Cable 106

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Cable de datos USB 106
Caché
borrar 71
Calculadora 100
calib. altitud 82
cámara
capturar imágenes 84
configuraciones 85
grabar videoclips 84
carga de la batería 16
Certificados
configuraciones 118
certificados
detalles 118
Claves de activación 122
clips de sonido
enviando 60
grabación 89
Código de bloqueo 114, 129
código PIN
cambio 129
Código UPIN
cambio 129
Comandos de servicio 65
comandos de voz
cambiar perfiles 46
configuraciones 46
iniciar una aplicación 46
conectores 13
conexiones
conexión de PC 75
configuraciones GPRS 72, 73
configuraciones WLAN 74
finalizar 113
conexiones de datos
Conectividad de PC 106
conexiones de la computadora 106
Véase también *conexiones de datos*
configuración remota 9
Configuraciones
seguridad de aplicaciones Java 121
seguridad de WLAN 133
configuraciones
accesorios 128
acessorios complementarios de EAP 135
Agenda 30
aplicaciones 137
bloqueo del teclado 129
cámara 85
certificado 118
comandos de voz 46
conexión de e-mail 67
contactos 31
fecha 128
GPRS 72, 73, 132
grabadora 89
hora 128
idioma 127
instalaciones de aplicación 120
llamadas por Internet 136
mensajes de servicio 68
mensajes de texto 66
mensajes multimedia 66
Notas activas 99
pantalla 126
paquete de datos 132
posicionamiento 77
PTT 47
punto de acceso WLAN 74
Radio de Internet 95
RealPlayer 92
red 130
Registro 49
restaurar 129
seguridad WEP 133
SIP 135
tecla e-mail 129
tonos 127
usuario de e-mail 67
Web 71
WLAN 132
WLAN avanzada 132
configuraciones de aplicaciones 137
configuraciones de impresora 103
configuraciones de seguridad WPA 134
Configuraciones originales 129
configuraciones tecla e-mail 129
confs.
difusión celular 69
impresora 103
llamadas 130
MI 62
pantalla de inicio 127

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

podcasting 86
radio 94
recuperación de e-mail 68
contactos
agregar 30
agregar tonos de timbre 31
búsqueda 31
configuraciones 31
Contactos en Ovi 33
contraseñas
contraseña tarjeta de memoria 100, 115
Conversiones de cambio 101
Convertir
cambios 101
convertir
medidas 101
copia de seguridad de los datos 119

D

desencriptar
mem. dispositivo y tarj. mem. 116
destino
config. 82
eliminar 82
destino del viaje 82
Desvío de llamadas 40, 41
Difusión celular 65
difusión celular
confs. 69
directorios de contactos
administración 31

E

E-mail
creación de carpetas 56
eliminación 55
respuesta 55
e-mail 53
conexión al buzón de correo 54
configuraciones de conexión 67
configuraciones de recuperación 68
configuraciones de recuperación automática 68
configuraciones de usuario 67
configurar 54
enviar 55
escribir 55
POP o IMAP 54
EAP
configuraciones de accesorios complementarios 135
uso de un accesorio complementario de EAP 135
encender y apagar el dispositivo 18
encriptar
memoria del dispositivo y tarjeta de memoria 116
entrada de texto predictivo 25
entradas de agenda
creación 29
ver 29
enviando
archivos 100
videos 37
enviar
archivos 23
usar Bluetooth 107
Equalizador 88
Equipo para auto
acceso SIM remoto 109
escribir 25
exploración
intranet 72

F

favoritos 71
fecha
configuraciones 128
fichas 23
finalizar
conexiones de Internet 71
conexiones de red 113

G

galería 90
GPRS
configuraciones 132
configuraciones avanzadas de puntos de acceso 73
configuraciones de puntos de acceso 72

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Grabadora
configuraciones 89
grabadora
grabación de un clip de sonido 89
reproducción de grabaciones 89
grabando
clips de sonido 89
grabar
videoclips 84
grupos de contactos
agregar tonos de timbre 31
creación 30
realizar llamadas de multiconferencia 30
guardar
archivos 23
configuraciones 23
ub. actual 82

H

hora
configuraciones 128

I

ID de llamante 130
Idioma
configuraciones 127
Imagen de fondo 91
imagen de fondo 98
imágenes
acercar 90
agregar a contactos 91
compartir en línea 89
enviando 91
giro 90
imagen de fondo de la pantalla 91
Impresión 102
impresión 103
indicadores 22
Información de soporte de Nokia 9
ingreso de texto predictivo 127
insertar
batería 15
tarjeta de memoria 16
tarjeta SIM 15
instalación
aplicaciones 120
intensidad de la señal 22
intensidad de la señal satelital 82
Internet 70
finalizar conexiones 71
intranet
exploración 72

L

Lector de mensajes 51
lector de mensajes
selección de voz 51
lector de PDF 102
linterna 32
Llamadas
hacer una llamada por Internet 39
llamadas de multiconferencia 36
llamar desde Registro 49
marcación fija 117
marcación rápida 40
PTT 47
rechazar 35
responder 35
restricción de llamada por Internet 43
restringir llamadas por Internet 43
silenciar el tono de timbre 35
llamadas
avisos llam. por Internet 130
buzón de voz 44
comandos de voz 45
confs. 130
ID de llamante 130
llamada en espera 130
marcación por voz 45
realizar 35
rechazar con mensaje de texto 130
selec. tipo 130
llamadas de Internet
configuraciones de avisos 130
perfiles 38
Llamadas de multiconferencia 36
llamadas de video
alternar a llamada de voz 36
realizar una llamada 36
Llamadas por Internet 39

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

llamadas por Internet 39
conexión 38
configuraciones 136
perfiles 136
realizando una llamada 39
restricción 43
Logotipos
logotipo del saludo inicial 126
Luz de notificación 127

M

Mail for Exchange 53
Mapas 77, 78
caminar 80
manejando 80
mapas
buscar ubicaciones 79
exploración 78
guías de viaje 81
indicadores 79
inf. tráfico 81
rutas 79
marcación fija 117
Marcación rápida 40
marcación rápida 40
marcas
categorías 83
crear 82
editar 83
enviando 83
recepción 83
medidas
convertir 101
medidor de recorrido 82
Memoria 114
memoria disponible 114
mensajería
carpetas 50, 51
mensajes 50
configuraciones de mensajes de texto 66
confs. difusión celular 69
enviar clips de sonido 60
mens. rech. llam. 130
mensajes de configuración 137
mensajes de servicio 64
otras configuraciones 69
mensajes con imagen
reenviar 57
Mensajes con imágenes
ver 57
mensajes de configuración 137
mensajes de servicio 64
configuraciones 68
Mensajes de texto
enviando 56
redacción 56
mensajes de texto
configuraciones 66
mensajes en la tarjeta SIM 57
opciones de envío 56
Mensajes multimedia
opciones de envío 61
recepción 59
responder 59
mensajes multimedia
archivos adjuntos 60
configuraciones 66
creación 58
creación de presentaciones 59
desviar 60
enviando 58
menú 20
Métodos de conexión
cable de datos 106
métodos de conexión
Bluetooth 107
MI
bloqueo de usuarios 63
confs. 62
confs. de aplicación 63
grupos 63
iniciar una conversación 62
microSDHC 115
módem 75
modo standby
confs. 127
modos de búsqueda
cambiar 31
Módulo de seguridad 119
Multitarea 31

N

Navegación
desconectado 71
Web 70
Nokia Ovi Player. 88
Notas 104

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Notas activas
configuraciones 99
notas activas 99

O

Operador
selección 130
Ovi 32

P

pantalla
cambiar la apariencia 98
configuraciones 126
indicadores 22
pantalla de inicio 26, 27
alternar 27
confs. 97, 127
paquete de datos
configuraciones 132
paquetes de datos
configuraciones avanzadas de puntos de acceso 73
configuraciones de puntos de acceso 72
restricción 137
paquetes de software
instalación 120
instalar configuraciones 120
Perfil de acceso SIM 109
perfiles
crear 96
perfil de llamada de Internet 38
perfil de llamadas por Internet 136
personalizar 96, 97
seleccionar tonos de timbre 96
Período de bloqueo automático 129
Personalización
cambiar idioma 127
personalización 98
pantalla 126
pantalla de inicio 127
tonos 127
podcasting 85
búsqueda 86
confs. 86
directorios 86
posicionamiento
configuraciones 77
Presentaciones 59
Protector de pantalla 126
protector de pantalla 98
protector de pantalla animado 98
Protocolo de inicio de sesión
Consulte *SIP*
PTT
configuraciones 47
contactos 47
crear un canal 48
iniciar sesión 47
llamadas creadas 47
realizando una llamada 47
salir 48
puntos de acceso
creación 131
VPN 125

R

Radio
ver contenido visual 93
radio
confs. 94
escuchar 93
estaciones guardadas 94
Radio de Internet
búsqueda 95
configuraciones 95
guardar estaciones 95
radio de Internet
escuchar 94
realizar una llamada 35
RealPlayer
configuraciones 92
enviar archivos 92
reproducir clips multimedia 91
ver detalles del clip 92
red
configuraciones 130
red privada virtual
puntos de acceso 125
usar en aplics. 125
Registro 48
agregar números a Contactos 49
configuraciones 49
eliminación 49
enviar mensajes 49

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

realizando una llamada 49
registro
trans. registro 21
registro de instalación 120
Reloj
ajustes 104
alarmas 103
reloj mundial 104
reloj mundial 104
Reproducción
Mensajes 51
reproducción
grabaciones 89
video y audio 91
reproductor de música
listas de rep. 87
reproducción 87
tienda de música 88
Restaurar las configuraciones originales 129
restricción de llamada 42
Restricción de llamadas 42
llamadas por Internet 43

S

Saludo inicial 126
seguridad
aplicación Java 121
Bluetooth 109
dispositivo y tarjeta SIM 129
tarjeta de memoria 115
Sincronización 21
configuraciones 123
perfiles de sincronización 123
Sincronización remota 123
Sincronizando
aplicaciones 123
SIP
configuraciones 135
creación de perfiles 135
edición de los servidores de registro 136
edición de perfiles 135
edición de servidores proxy 136
sist. medición
cambio 82
solución de problemas 144
soporte 9

T

Tarjeta de memoria
copia de seguridad de los datos 119
tarjeta de memoria
bloqueo 115
contraseñas 115
definir contraseña 115
desbloquear 115
estableciendo contraseña 100
formatear 115
insertar 16
microSD 115
retirar 17
Tarjeta SIM
mensajes de texto 57
tarjeta SIM
insertar 15
tecla agenda 28
tecla contactos 28
tecla e-mail 28
tecla inicio 28
teclado
bloqueo 24
configuraciones del bloqueo 129
tonos 127
teclado inalámbrico 105
teclas 13
accesos directos 127
claves de activación 122
claves WEP 133
Teclas de marcación rápida 128
Temas
descarga 98
temas
cambio 98
Texto
cambiar el tamaño 126
texto
escribir 25
ingreso predictivo 25
tienda de música 88
Tienda Ovi 32
tonos 127
configuraciones 127
tonos de advertencia 127
tonos de alerta 127
tonos de timbre 127
3-D 98

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

alerta vibratoria 127
contactos y grupos de contactos 31
en perfiles 96
Tonos de timbre 3-D 98
Tonos DTMF 43, 44
transferir
registro 21
Transferir datos 21
transferir música 88

V

Video compartido 37
recibir invitaciones 37
videoclips 84
detalles 92
enviando 92
reproducción 91
vincular
contraseña 108
dispositivos 108
Vínculos 71
vistas de la agenda
cambio 28
VoIP 39
volumen 24
Voz 51
Voz sobre IP 39
VPN
puntos de acceso 125
usar en aplicaciones 125

W

Web
configuraciones 71
seguridad de la conexión 70
Weblogs 71
WEP
configuraciones de seguridad 133
teclas 133
WLAN
búsqueda de redes 113
claves WEP 133
configuraciones 132
configuraciones avanzadas 132
configuraciones avanzadas de puntos de acceso 74
configuraciones de puntos de acceso 74
configuraciones de seguridad 133
Configuraciones de seguridad de 802.1x 134
configuraciones de seguridad WPA 134
dirección MAC 110, 132
disponibilidad 111
puntos de acceso 111

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.